

**Конференция 2005 года участников  
Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия  
Договора**

29 April 2005  
Russian  
Original: English

---

Нью-Йорк, 2–27 мая 2005 года

**Шаги, предпринятые с целью содействовать созданию  
на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия,  
и реализации целей и задач, поставленных в резолюции  
1995 года по Ближнему Востоку**

**Подборка докладов**

**Введение**

1. В Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, принятом государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия на консенсусной основе 19 мая 2000 года, Конференция просила все государства-участники, в частности государства, обладающие ядерным оружием, ближневосточные государства и другие заинтересованные государства, представить через Секретариат Организации Объединенных Наций Председателю Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, а также тому, кто будет председательствовать на заседаниях Подготовительного комитета, которые состоятся до проведения этой конференции, доклады о шагах, предпринятых ими с целью содействовать созданию такой зоны, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Она просит Секретариат подготовить подборку этих докладов до рассмотрения этих вопросов Подготовительным комитетом на его заседаниях и Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора. (См. документ NPT/CONF.2000/28, часть I, «Рассмотрение действия Договора с учетом решений и резолюции, принятых Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора», раздел, озаглавленный «Статья VII и безопасность государств, не обладающих ядерным оружием», пункт 16 «Региональные вопросы», подпункт 7.)

2. Настоящая подборка подготовлена Секретариатом Организации Объединенных Наций в ответ на эту просьбу и содержит доклады, опубликованные до 6 мая 2005 года.

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

3 April 2002

Russian

Original: Arabic/English/French

---

**Первая сессия**

Нью-Йорк, 8–19 апреля 2002 года

**Шаги, предпринятые с целью содействовать созданию на  
Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и  
реализации целей и задач, поставленных в резолюции  
1995 года по Ближнему Востоку**

**Подборка докладов**

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	2
II. Доклады, полученные от государств-участников .....	2
Алжир .....	2
Австралия .....	3
Египет .....	3
Иордания .....	6

## I. Введение

1. В Заключительном документе Обзорной конференции 2000 года, который был принят государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия на консенсусной основе 19 мая 2000 года, Конференция просила все государства-участники, в частности государства, обладающие ядерным оружием, ближневосточные государства и другие заинтересованные государства, представить через Секретариат Организации Объединенных Наций Председателю Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, а также тому, кто будет председательствовать на заседаниях Подготовительного комитета, которые состоятся до проведения этой конференции, доклады о шагах, предпринятых ими с целью содействовать созданию такой зоны, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Она просила Секретариат подготовить подборку этих докладов до рассмотрения этих вопросов Подготовительным комитетом на его заседаниях и Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора (см. документ NPT/CONF.2000/28, часть I «Рассмотрение действия Договора с учетом решений и резолюций, принятых Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора», раздел, озаглавленный «Статья VII и безопасность государств, не обладающих ядерным оружием», пункт 16 «Региональные вопросы», подпункт 7).

2. Настоящая подборка подготовлена Секретариатом Организации Объединенных Наций в ответ на эту просьбу. К настоящему времени такие доклады были получены от Алжира, Австралии, Египта и Иордании. Любая дополнительная информация, которая может поступить позднее, будет опубликована в качестве добавления к настоящему документу.

## II. Доклады, полученные от государств-участников

### Алжир

[Подлинный текст на французском языке]  
[1 апреля 2002 года]

1. По мнению Алжира, создание зоны, свободной от ядерного оружия, вносит весомый вклад в дело укрепления мира и безопасности в данном регионе, способствует укреплению режима нераспространения и осуществлению целей ядерного разоружения.

2. Вместе с тем ввиду близости африканского континента и Ближнего Востока и наличия тесных связей между ними Алжир глубоко обеспокоен отсутствием прогресса в деле создания зоны, свободной от ядерного оружия, в этом весьма сложном и нестабильном регионе. Поэтому Алжир считает, что в сложившейся ситуации необходимо принять конкретные меры, направленные на осуществление положений резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, представленной тремя государствами — депозитариями Договора о нераспространении ядерного оружия и принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия этого Договора. В этой связи Алжир напоминает о том, что в Заключительном документе Конференции по рассмотрению действия Договора 2000 года подтверждается важное значение этой резолюции и признается, что она сохраняет свою силу до тех пор, пока не будут реализованы поставленные в ней цели и задачи.

3. Алжир разделяет позицию государств — участников Конференции по рассмотрению действия Договора 2000 года, призвавших Израиль присоединиться к этому Договору и поставить свои ядерные установки под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии для осуществления цели всеобщего присоединения к Договору на Ближнем Востоке, а также для реализации законного стремления народов к созданию безъядерной зоны.

4. Оказывая содействие научным исследованиям, направленным на использование ядерной энергии в мирных целях, Алжир присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия, а в марте 1996 года заключил соглашение о гарантиях, в соответствии с которым вся его ядерная деятельность была поставлена под контроль в соответствии со статьей II упомянутого Договора.

5. Алжир неизменно оказывает поддержку созданию во всех регионах мира зон, свободных от ядерного оружия, в связи с чем он присоединился к Декларации Организации африканского единства о

создании безъядерной зоны в Африке и стал третьим африканским государством, ратифицировавшим 11 февраля 1998 года Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор). Исходя из этого, Алжир с удовлетворением отмечает создание таких зон в Латинской Америке, в Карибском бассейне, в южной части Тихого океана и в Юго-Восточной Азии в соответствии с Договором Тлателолко, Договором Раротонга и Бангкокским договором, которые в значительной степени способствовали уменьшению опасности распространения ядерного оружия и укреплению мира и международной безопасности, при этом Алжир приветствует усилия, направленные на создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии.

6. В рамках Группы арабских государств Алжир является спонсором резолюции, касающейся опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке, которая ежегодно представляется Генеральной Ассамблее, и поддерживает резолюцию, касающуюся создания в районе Ближнего Востока зоны, свободной от ядерного оружия; помимо этого, Алжир принимал активное участие в деятельности Рабочей группы по созданию зон, свободных от ядерного оружия, в рамках основной сессии Комиссии по разоружению, проходившей в апреле 1999 года.

### **Австралия**

[Подлинный текст на английском языке]  
[26 марта 2002 года]

1. Австралия полностью поддерживает идею создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки, поддающейся эффективному контролю. Австралия ежегодно присоединяется в Генеральной Ассамблее к консенсусу в поддержку резолюции, призывающей к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, на основе свободного волеизъявления государств этого региона.

2. Для создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки, странам региона необходимо выступить с соответствующей инициативой, при этом членство в уже существующих договорах и

других соглашениях или присоединение к ним могло бы стать важным шагом в достижении этой цели. Австралия вносит свой вклад в деятельность, направленную на создание такой зоны, посредством своих усилий по достижению универсального членства в Договоре о нераспространении ядерного оружия, Договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, Конвенции о биологическом оружии и Конвенции о химическом оружии, а также оказывает активную поддержку разработке проекта международного кодекса поведения в отношении распространения баллистических ракет.

3. Австралия активно участвует в усилиях, направленных на достижение повсеместного распространения ядерных гарантий на Ближнем Востоке и в других регионах мира. Она также призывает всех участников Договора о нераспространении полностью выполнять все требования этого Договора.

### **Египет**

[Подлинный текст на арабском языке]  
[19 марта 2002 года]

Шестая Обзорная конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия, состоявшаяся в 2000 году, в своем Заключительном документе просила все государства-участники, в частности государства, обладающие ядерным оружием, ближневосточные государства и другие заинтересованные государства, представить через Секретариат Организации Объединенных Наций Председателю Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, а также тому, кто будет председательствовать на заседаниях Подготовительного комитета, которые состоятся до проведения этой конференции, доклады о шагах, предпринятых ими с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. В ответ на эту просьбу правительство Арабской Республики Египет имеет честь представить настоящий доклад, в котором изложен ряд шагов, предпринятых Египтом в целях создания такой зоны.

## Общие сведения

Вопрос о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке имеет высокоприоритетное значение в политике Египта, особенно ввиду того, что все государства ближневосточного региона без исключения стали участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, не считая Израиля, который остается единственным государством в регионе, еще не присоединившимся к Договору и не поставившим на свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Этот дисбаланс, особенно в таком регионе, как Ближний Восток, где наблюдается заметная политическая напряженность, послужил причиной принятия в 1995 году участниками Договора о нераспространении ядерного оружия в рамках соглашения большинства о продлении срока действия Договора резолюции по Ближнему Востоку, по инициативе государств-депозитариев, в частности Российской Федерации, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. Резолюция содержит четкие и недвусмысленные положения, подтверждающие важность создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, и роль международного сообщества в этом деле. Эти положения, подтвержденные Конференцией, содержатся в пунктах 4, 5 и 6 постановляющей части резолюции и гласят:

*«подтверждает важное значение скорейшего достижения всеобщего присоединения к Договору и призывает все без исключения государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Договору и поставить свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии;*

*призывает все государства на Ближнем Востоке предпринять на соответствующих форумах практические шаги с целью добиться прогресса в направлении, в частности, создания на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения — ядерного, химического и биологического — и систем его доставки, и воздерживаться от принятия*

*любых мер, которые препятствовали бы достижению этой цели;*

*призывает все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия, и в частности государства, обладающие ядерным оружием, сотрудничать и прилагать все усилия в целях обеспечения скорейшего создания региональными сторонами зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, на Ближнем Востоке».*

Секретариат Организации Объединенных Наций подготовил доклад в качестве документа Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2000/7), в котором говорится, что с 1995 года ряд государств региона присоединились к Договору и что в результате этого все государства Ближнего Востока, за исключением Израиля, стали участниками Договора.

Это обстоятельство побудило участников Договора о нераспространении ядерного оружия подтвердить на шестой Конференции по рассмотрению действия Договора в 2000 году важность резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией по рассмотрению и продлению действия Договора, и признать, что резолюция будет оставаться в силе до тех пор, пока задачи и цели не будут достигнуты, и что резолюция является существенно важным элементом итогового документа Конференции 1995 года и основы, исходя из которой Договор о нераспространении ядерного оружия был продлен в 1995 году без голосования бессрочно. Поэтому эту резолюцию следует рассматривать как эквивалентную — с точки зрения ее значения и обязательного характера — решению о бессрочном продлении Договора.

В документе Секретариата также упоминалось, что все государства ближневосточного региона, за исключением Израиля, являются государствами — участниками Договора о нераспространении, и подтверждена важность присоединения Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие

гарантии МАГАТЭ, чтобы обеспечить достижение целей всеобщего присоединения к Договору на Ближнем Востоке.

Принимая во внимание высокоприоритетное значение, которое Египет придает вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, чтобы избавить ближневосточный регион от любого оружия массового уничтожения и систем его доставки, веря в важность принятия международным сообществом конкретных мер по содействию созданию такой зоны и реализации задач и целей резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, Египет уже многие годы проводит твердую и последовательную политику в вопросе создания такой зоны, которая позволила бы ликвидировать ядерное оружие, укрепить безопасность всех государств региона и способствовать скорейшему достижению всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке. Египет предпринимает следующие усилия на национальном, региональном и международном уровнях в этой области.

#### **I. Усилия и шаги Египта на национальном уровне**

- Присоединение Египта к Договору о нераспространении ядерного оружия и подписание им Договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор), прямо подтверждающее отказ Египта от ядерного оружия, которое представляет явную угрозу человечеству и миру и безопасности на Ближнем Востоке;
- проведение в Египте церемонии подписания Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке 11 апреля 1996 года как выражение приверженности Египта ликвидации ядерного оружия не только на Ближнем Востоке, но и на африканском континенте в целом; проведение в Египте церемонии подписания Пелиндабского договора представляет собой кульминационный пункт в последующей деятельности в связи с Декларацией о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства в июле 1994 года в Каире;

- заключение Египтом соглашения о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ и постановка его двух научно-исследовательских реакторов и других ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

#### **II. Усилия и шаги Египта на региональном уровне**

- Присоединение Египта и всех государств Ближнего Востока к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановка их ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ, за исключением Израиля;
- участие Египта в подготовке проекта договора о превращении ближневосточного региона в регион, свободный от оружия массового уничтожения, прежде всего ядерного оружия, в рамках Лиги арабских государств;
- создание рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности (КВРБ), которая была учреждена в рамках Мадридского мирного процесса на основе предложений Египта, и призыв включить в ее повестку дня пункт о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

#### **III. Усилия и шаги Египта на международном уровне**

- Объявление президентом Мухаммедом Хосни Мубараком в апреле 1990 года о его инициативе, призывающей ликвидировать все оружие массового уничтожения и системы его доставки в ближневосточном регионе; объявление Его Превосходительством о его второй инициативе в 1998 году, призывающей созвать международную конференцию для рассмотрения вопроса об избавлении мира от оружия массового уничтожения, прежде всего ядерного оружия;
- представление Египтом ежегодно начиная с 1974 года на рассмотрение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке; эта резолюция принималась с 1980 года до

пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи консенсусом;

- представление Египтом ежегодно на рассмотрение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюции об опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке с призывом к Израилю, единственному государству на Ближнем Востоке, которое еще не является участником Договора о нераспространении ядерного оружия, присоединиться к Договору без дальнейшего промедления; резолюция до пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи принималась ежегодно подавляющим большинством голосов;
- представление Египтом ежегодно в рамках Генеральной конференции МАГАТЭ резолюции, касающейся гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке; резолюция до сорок пятой сессии Генеральной Конференции ежегодно принималась консенсусом;
- постоянные и последовательные усилия Египта в рамках работы Комиссии по разоружению по содействию созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке; эти усилия привели к принятию Комиссией по разоружению на ее основной сессии в апреле 1999 года (под председательством Египта) руководящих принципов создания зон, свободных от ядерного оружия, и поощрения создания такой зоны на Ближнем Востоке.

### **Заключение**

Египет будет и в дальнейшем прилагать усилия для достижения цели создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке как можно скорее в качестве крупного шага в направлении ликвидации всего оружия массового уничтожения в регионе. Для достижения этой цели он будет принимать меры по реализации своей инициативы о создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке и продолжит свои усилия в целях мобилизации поддержки международным сообществом идеи создания такой зоны и предотвращения угрозы

человечеству, которую представляет ядерное оружие как наиболее опасное, разрушительное и смертоносное из всех видов оружия массового уничтожения.

В этом контексте Египет считает необходимым, чтобы все участники Договора, особенно государства, обладающие ядерным оружием, выполняли свои обязанности и добросовестно прилагали всемерные усилия для реализации всех задач и целей резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и осуществления соответствующих частей заключительного документа Конференции 2000 года участников Договора по рассмотрению действия Договора. Возможно было бы целесообразно уже сейчас начать думать о создании механизма с конкретным мандатом по поручению Конференции по рассмотрению действия Договора следить за осуществлением этой резолюции, а также рекомендаций, сделанных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, как доказательство серьезности подхода государств и их приверженности осуществлению решений Конференции по рассмотрению действия Договора. Здесь особая роль в осуществлении этой резолюции отводится трем государствам-депозитариям, которые в то же время являются одними из авторов резолюции по Ближнему Востоку. Мы хотели бы знать, какие шаги предпринимаются в целях создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

### **Иордания**

[Подлинный текст на арабском языке]  
[25 марта 2002 года]

Настоящий доклад представляется в ответ на просьбу, содержащуюся в заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора о том, что все государства — участники Договора, в частности государства, обладающие ядерным оружием, государства Ближнего Востока и другие соответствующие государства, должны представлять через Секретариат Организации Объединенных Наций доклады Председателю Конференции 2005 года участников

Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, а также председателям заседаний Подготовительного комитета, которые будут проводиться до начала Конференции, о шагах, которые они предприняли в целях содействия созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и осуществления задач и целей резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

Иорданское Хашимитское Королевство присоединилось к Договору о нераспространении ядерного оружия и подписало соглашение о всеобъемлющих гарантиях Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и дополнительный протокол МАГАТЭ о гарантиях.

1. Это серьезная и принципиальная позиция Иорданского Хашимитского Королевства свидетельствует о полной убежденности и абсолютной приверженности идее отказа от ядерного оружия, особенно на Ближнем Востоке, а также о четких обязательствах и участии в усилиях по содействию созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

2. Правительство Иордании участвует в усилиях, направленных на разработку проекта договора о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, прежде всего ядерного оружия, в рамках Лиги арабских государств.

3. Правительство Иордании принимает участие в деятельности Рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности, созданной Мадридской мирной конференцией, и придает важное значение включению в ее повестку дня пункта, касающегося создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

4. Делегация Иордании вместе с другими арабскими делегациями ежегодно вносит на рассмотрение вопрос об опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Соответствующая резолюция до пятидесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи из года в год принималась все более подавляющим большинством голосов.

5. Делегация Иордании и делегации других арабских государств участвуют в рамках заседаний Генеральной конференции МАГАТЭ в представлении резолюции о применении гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке, которая ежегодно принимается консенсусом.

Правительство Иорданского Хашимитского Королевства подчеркивает необходимость осуществления положений заключительного документа Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и важность сообщения пятью государствами, обладающими ядерным оружием, об их усилиях, которые они прилагают в целях создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, и осуществления задач и целей резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

Ближний Восток является регионом, где наблюдается заметная напряженность, и международное сообщество должно сосредоточить свое внимание на создании необходимой основы для ликвидации этой напряженности, в частности в отношении ядерной проблемы, учитывая, что одно из государств в регионе, а именно Израиль, продолжает обладать ядерным потенциалом и отказывается поставить свои объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ, что препятствует созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, особенно принимая во внимание тот факт, что все государства Ближнего Востока присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия.



**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

9 April 2002  
Russian  
Original: Chinese/English/French

**Первая сессия**  
Нью-Йорк, 8–19 апреля 2002 года

**Шаги, предпринятые для содействия созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку**

**Подборка докладов**  
**Добавление**

## **Содержание**

	<i>Стр.</i>
Доклады, полученные от государств-участников . . . . .	2
Канада . . . . .	2
Китай . . . . .	3
Марокко . . . . .	8
Швеция . . . . .	10
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	12

## Доклады, полученные от государств-участников

### Канада

[Подлинный текст на английском языке]  
[4 апреля 2002 года]

1. Как уже отмечалось, на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Канада поддержала резолюцию Первого комитета о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. Хотя Израиль проводит политику неопределенности в вопросах ядерного оружия, широко распространено предположение о том, что в нем создан значительный потенциал для производства ядерного оружия. Канада выразила убежденность в том, что эта программа не отвечает долгосрочным интересам Израиля и не соответствует целям обеспечения региональной стабильности и глобальной безопасности. Канада призвала Израиль присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в качестве государства, не обладающего ядерным оружием.
2. Канада также обратилась с призывом к государствам-участникам из данного региона всесторонним образом соблюдать Договор, и она отмечает, что семь государств региона не заключили с МАГАТЭ соглашений о всеобъемлющих гарантиях. Канада также призвала Ирак предоставить немедленный, безоговорочный и беспрепятственный доступ для инспекционных групп Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК). В связи с этим Канада провела у себя в мае-июне 2001 года пятидневный учебный курс для инспекторов, приданных ЮНМОВИК.
3. Канада решительно поддерживает ближневосточный мирный процесс и принимает участие в этом процессе на многостороннем уровне, выполняя функции Председателя Рабочей группы по проблемам беженцев. Канада высказалась в поддержку доклада Митчелла и плана работы Тенета, поскольку они открывают возможности для того, чтобы положить конец насилию и начать переговоры между израильтянами и палестинцами, и призвала обе стороны выполнять содержащиеся в них рекомендации.

## Китай

[Подлинный текст на китайском языке]

[7 апреля 2002 года]

Китай всегда придавал большое значение содействию осуществлению ближневосточного мирного процесса и активно выступал за создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. В соответствии с положениями Заключительного документа Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора Китаем для содействия осуществлению ближневосточного мирного процесса и создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, были предприняты следующие шаги.

### **I. Активное поощрение соответствующих сторон к содействию осуществлению ближневосточного мирного процесса в духе примирения**

В том что касается ближневосточной проблемы, то Китай всегда занимал позицию в поддержку справедливости, не стремясь к удовлетворению своих узких интересов и основывая свои оценки на конкретных обстоятельствах в каждом конкретном случае. Исходя из своей беспристрастной позиции, Китай всегда проводил политику содействия установлению мира и полагал, что ближневосточную проблему следует решать в духе примирения. В сентябре 2001 года в ходе своего телефонного разговора с президентом Мубаракком по ближневосточной проблеме Председатель КНР Цзян Цзэминь подчеркнул, что «мы неустанно боремся за мир и полагаем, что единственно правильным путем решения ближневосточной проблемы являются мирные переговоры».

В связи с этим Китай всегда проявлял интерес к событиям на Ближнем Востоке, искренне надеясь на то, что в рамках мирного процесса может быть достигнут прогресс, и стремился не допустить того, чтобы результаты, достигнутые в ходе мирных переговоров за последние 10 лет, были сведены на нет. У Китая вызывают серьезную озабоченность и тревогу значительные потери вследствие продолжающегося насилия и конфликтов между израильтянами и палестинцами. Китай выступает против любых террористических действий, направленных против гражданского населения, и поддерживает все усилия, способствующие смягчению напряженности в регионе. Китай обращается к обеим сторонам с призывами проявлять сдержанность и сохранять спокойствие, принимать практические меры, которые способствовали бы смягчению напряженности, и создавать условия для скорейшего возобновления мирных переговоров.

Основным элементом позиции Китая в отношении урегулирования ближневосточной проблемы является дух примирения. Исходя из этого, Китай предпринимал неустанные усилия для содействия урегулированию ближневосточной проблемы. Лидеры ближневосточных стран давали высокую оценку усилиям Китая по урегулированию конфликтов между израильтянами и палестинцами и выражают надежду на то, что Китай сможет играть более активную роль в деле смягчения напряженности в регионе и возобновления мирных переговоров между израильтянами и палестинцами.

## II. Использование различных форм двусторонних контактов для содействия урегулированию ближневосточной проблемы

Китай в рамках различных форм двусторонних контактов с заинтересованными сторонами предпринял значительные усилия для оказания помощи соответствующим сторонам в деле мирного урегулирования ближневосточной проблемы. Речь идет о следующих усилиях.

- 1) *Посредничество в целях осуществления мирного процесса в ходе двусторонних встреч на высшем уровне между арабами и израильтянами*

Двусторонние визиты в рамках отношений между Китаем и странами Ближнего Востока осуществлялись весьма часто. Председатель Арафат посетил Китай 14 раз, президент Мубарак — 6 раз, новый король Иордании после его восхождения на престол — 2 раза, а руководители Израиля неоднократно посещали Китай. Руководители Китая также нанесли большое число визитов в страны Ближнего Востока. В апреле 2000 года президент Цзян Цзэминь посетил Палестину, Израиль и Египет.

Китай всегда придавал большое значение выполнению посреднических функций в ходе двусторонних встреч на высшем уровне с соответствующими сторонами. Когда в ходе ближневосточного мирного процесса наблюдался прогресс, Китай давал высокую оценку усилиям соответствующих сторон и призывал их продолжать этот процесс в целях его расширения и углубления. В сентябре 2000 года, когда произошло резкое обострение напряженности на Ближнем Востоке, Китай постоянно заявлял соответствующим сторонам, что применение силы и конфронтация будут приводить лишь к углублению взаимной вражды и противостояния, тогда как диалог и переговоры являются правильным методом урегулирования споров. Китай призывал обе стороны проявлять сдержанность, принимать активное участие в посреднических усилиях международного сообщества, положить конец нынешнему конфликту и возобновить мирные переговоры. В ходе встреч Председателя КНР Цзян Цзэминя с королем Иордании Абдаллой II и президентом Египта Мубараком в январе 2000 года они уделили основное внимание ближневосточному вопросу, проанализировали различные варианты установления мира на Ближнем Востоке и предприняли попытку оказать содействие скорейшему урегулированию ближневосточной проблемы.

- 2) *Усилия по смягчению напряженности на Ближнем Востоке посредством телефонных переговоров и переписки*

Во всех случаях, когда на Ближнем Востоке происходило серьезное обострение обстановки, руководители Китая всегда проводили беседы по телефону с лидерами стран региона, обращаясь к ним с настоятельными призывами проявлять сдержанность, не допускать эскалации конфликта и поддерживать стабильность в регионе. Особенно после недавнего ухудшения ситуации на Ближнем Востоке Председатель КНР Цзян Цзэминь провел большое число телефонных разговоров с лидерами ближневосточных стран. Министр иностранных дел Тан Цзясюань также неоднократно беседовал по телефону с палестинскими и израильскими лидерами, разъясняя им позицию Китая в отношении нынешней обстановки на Ближнем Востоке, выражая глубокую озабоченность по поводу продолжающегося ухудшения обстановки в

регионе в плане безопасности и призывая обе стороны проявлять сдержанность, принимать эффективные меры для предотвращения дальнейшего ухудшения ситуации и создавать условия, способствующие скорейшему возобновлению мирных переговоров. Руководители Китая также в ходе своей переписки с ближневосточными лидерами разъясняли позицию Китая и оказывали соответствующим сторонам посреднические услуги.

- 3) Призывы к мирному урегулированию ближневосточной проблемы посредством четкого изложения позиции правительства Китая, в частности в заявлениях официальных представителей

Министерство иностранных дел Китая пристально следило за развитием событий на Ближнем Востоке и четко выражало позицию правительства Китая в отношении нынешнего положения на Ближнем Востоке в заявлениях, с которыми в соответствующее время выступали его официальные представители. Оно обращалось ко всем сторонам с призывом отказаться от военных средств и стремиться к решению ближневосточного вопроса путем переговоров. Помимо этого, в ходе двусторонних контактов с неближневосточными странами Китай стремился убеждать соответствующие страны в необходимости обеспечения урегулирования ближневосточной проблемы по различным каналам. Во время визита президента Соединенных Штатов Буша в Китай в феврале 2002 года как китайская, так и американская стороны затрагивали ближневосточную проблему в ходе двусторонних переговоров и на пресс-конференциях, выражая надежду на то, что соответствующие великие державы смогут создать благоприятные условия для скорейшего и мирного урегулирования ближневосточной проблемы.

### **III. Усилия в рамках Организации Объединенных Наций по урегулированию сопровождающегося насилием конфликта между израильтянами и палестинцами и содействию осуществлению ближневосточного мирного процесса**

Китай неизменно отстаивал и поддерживал активную роль, которую играли Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет Безопасности в урегулировании ближневосточной проблемы, и выступал за реализацию возложенных на них в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций мандатов, связанных с прекращением палестинско-израильского конфликта и поддержанием мира и безопасности в районе Ближнего Востока. Китай считает, что политическое урегулирование израильско-палестинских вопросов на основе переговоров с использованием мирных средств должно быть обеспечено согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и принципу «земля в обмен на мир», установленному на Мадридской конференции. Более того, эффективное выполнение соглашений соответствующими сторонами и договоренностей между ними является ключевой предпосылкой для взаимного укрепления доверия и стабилизации ситуации в целях продвижения по пути к установлению прочного мира.

Правительство Китая со своей стороны предпринимало все усилия, направленные на то, чтобы оказать содействие осуществлению ближневосточного мирного процесса и положить конец сопровождающемуся насилием израильско-палестинскому конфликту. Китай активно поддерживал, присоединялся к консенсусу или голосовал за резолюции по

ближневосточному вопросу, которые последовательно принимались на сессиях Генеральной Ассамблеи, и в ходе обсуждений в Совете Безопасности он высказался в поддержку представленного группой неприсоединившихся стран проекта резолюции о направлении военных наблюдателей Организации Объединенных Наций. Китай также принимал участие в консультациях в ходе последовательно проводившихся чрезвычайных специальных сессий Генеральной Ассамблеи по ближневосточному вопросу и голосовал за соответствующие резолюции. Китай всегда поддерживал усилия Организации Объединенных Наций, направленные на решение ближневосточной проблемы, и принимал в них активное участие. На протяжении ряда лет Китай продолжал вносить взносы на деятельность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и делал все возможное для оказания помощи палестинским беженцам. 12 марта 2002 года Совет Безопасности принял резолюцию 1397 по Ближнему Востоку. Китай активно содействовал принятию этой резолюции и проголосовал за нее. Китай также призывал Израиль безоговорочно выполнить резолюцию 1402 Совета Безопасности, полностью вывести свои войска из палестинских районов и решать вопросы мирными средствами.

#### **IV. Поддержка усилий по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия**

Китай последовательно поддерживал усилия стран в областях, касающихся создания зоны, свободной от ядерного оружия, на основе проведения добровольных консультаций. В заявлении, с которым выступил Китай при присоединении к Договору о нераспространении ядерного оружия еще в 1992 году, Китай торжественно призвал «все государства, обладающие ядерным оружием, взять на себя обязательство поддерживать предложения о создании зон, свободных от ядерного оружия, и соблюдать статус зоны, свободной от ядерного оружия, посредством принятия соответствующих обязательств». Мы полагаем, что Израилю следует присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и распространить на все свои ядерные объекты действия всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии, обеспечив тем самым достижение цели всеобъемлющего присоединения к Договору всех стран Ближнего Востока.

Китай поддерживает положения статьи 7 Договора о нераспространении ядерного оружия, в которой говорится, что «никакое положение настоящего Договора не затрагивает право какой-либо группы государств заключать региональные договоры с целью обеспечения полного отсутствия ядерного оружия на их соответствующих территориях». Китай также поддерживает принятую Генеральной Ассамблеей в 1994 году резолюцию 49/71 о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока и соответствующие положения, касающиеся создания в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия, и содержащиеся в «Решении по ближневосточному вопросу», принятом на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО в 1995 году. Китай считает, что создание зон, свободных от ядерного оружия, способствует укреплению международного режима нераспространения ядерного оружия. Он также полагает, что в тех районах, в которых наблюдается напряженность, опасность распространения ядерного оружия является более значительной. Китай всегда считал, что создание на

Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, может способствовать смягчению напряженности в этом районе и обеспечить импульс для урегулирования ближневосточной проблемы. Поэтому Китай сразу же недвусмысленным образом поддержал предложение о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял ряд резолюций, в которых содержится призыв к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и которые Китай всегда поддерживал, голосуя за их принятие. Одновременно Китай также проводил работу на двустороннем уровне в целях активного содействия созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. На встречах высокого уровня между руководителями Китая и лидерами различных стран Ближнего Востока Китай приветствовал усилия всех стран по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и неизменно придерживался своей четкой позиции, направленной на поддержку создания в этом районе зоны, свободной от ядерного оружия. Вместе с другими членами международного сообщества Китай готов продолжать свои усилия и способствовать установлению мира на Ближнем Востоке и скорейшему созданию в этом районе зоны, свободной от ядерного оружия.

## Марокко

[Подлинный текст на французском языке]

[3 апреля 2002 года]

1. Марокко присоединилось к Договору о нераспространении ядерного оружия в 1970 году и полностью поддерживает его принципы и цели.
2. В соответствии со статьей III Договора Марокко, несмотря на то, что оно не обладает ядерным потенциалом, заключило после 1975 года соглашение о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ).
3. Марокко входит в число стран, которые первыми призвали к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, поскольку, по его мнению, существование такой зоны является не только мерой, необходимой для решения проблемы распространения ядерного оружия и отсутствия безопасности в этом регионе, но и также целью международного сообщества и фактором, способствующим укреплению мира и безопасности в мире.
4. Королевство Марокко неизменно выступало в поддержку принятия Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций двух резолюций, озаглавленных, соответственно, «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока» и «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке».
5. Марокко подписало Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор) и решительно выступает за создание таких зон там, где они не существуют.
6. На уровне Лиги арабских государств Марокко принимает участие в создании юридическо-технического механизма по вопросам создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.
7. В рамках МАГАТЭ Марокко активно способствует обеспечению применения режима гарантий Агентства в рамках всего ближневосточного региона, поскольку, по его мнению, это является такой мерой международной безопасности, которая должна представлять интерес для всех государств мира.
8. Марокко выступает за заключение всеми государствами ближневосточного региона, включая Израиль, общих соглашений о гарантиях с МАГАТЭ, поскольку они являются важным шагом в направлении установления климата доверия между государствами региона и мерой, предшествующей созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.
9. Марокко способствовало принятию мер доверия в отношениях между государствами, являющимися сторонами в конфликте на Ближнем Востоке, в частности посредством участия в деятельности многосторонней рабочей группы по вопросам региональной безопасности и разоружения на Ближнем Востоке.
10. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока диктует необходимость того, чтобы единственное государство региона — Израиль, — которое еще не является участником Договора о нераспространении ядерного оружия, присоединилось к нему и



распространило на свои ядерные объекты действие режима гарантий МАГАТЭ. Эта необходимость была недвусмысленным образом отмечена в решениях конференций по рассмотрению действия Договора о нераспространении, которые состоялись в 1995 и 2000 годах.

11. Королевство Марокко проводит как на региональном, так и на международном уровнях постоянную работу, с тем чтобы побудить все государства региона подключиться к практическим усилиям по созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.

12. Королевство Марокко постоянно обращается к ядерным державам, и в частности депозитариям Договора о нераспространении ядерного оружия, международному сообществу и международным организациям с призывом внести свой соответствующий вклад в создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.

## Швеция

[Подлинный текст на английском языке]  
[5 апреля 2002 года]

### **Создание зоны, свободной от ядерного оружия, предотвращение распространения оружия массового уничтожения и осуществление гарантий МАГАТЭ**

1. После проведения Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении Швеция в ходе пятьдесят пятой и пятьдесят шестой сессий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций голосовала за резолюцию о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (резолюции 55/30 и 56/21). В этой резолюции содержится призыв ко всем странам этого района, которые еще не сделали этого, до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

2. Швеция также проголосовала за резолюцию, озаглавленную «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке» (резолюции 55/36 и 56/27). В этой резолюции вновь подтверждается важное значение присоединения Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору.

### **Резолюция 687 (1991) Совета Безопасности, и в частности ее пункт 14**

3. В 1991 году Совет Безопасности создал специальную комиссию для расследования деятельности, осуществляемой в рамках широких программ Ирака, связанных с производством оружия массового уничтожения. Эта задача теперь возложена на Комиссию Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям в соответствии с резолюцией 1284 (1999) Совета Безопасности. В 1999 году Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначил Исполнительным председателем Комиссии д-ра Ханса Бликса (Швеция).

### *Конференция по разоружению*

4. В феврале 2002 года министр иностранных дел Швеции г-жа Анна Линд выступила с заявлением на Конференции по разоружению и призвала все государства, не являющиеся участниками Договора о нераспространении, присоединиться к Договору в качестве неядерных государств и распространить на свои объекты действие соглашений о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии.

5. Министр иностранных дел также заявила, что Ирак не выполнил своих обязательств и по-прежнему отказывается предоставить доступ для ЮНМОВИК. Г-жа Линд призвала Ирак выполнить свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и резолюции 1284 (1999), с тем чтобы позволить международному сообществу удостовериться в том, что в стране не имеется оружия массового уничтожения. Далее она отметила, что

Дополнительный протокол к Соглашению о гарантиях МАГАТЭ был разработан в ответ на осуществление в Ираке тайной программы производства ядерного оружия. Он представляет собой значительное достижение и будет способствовать укреплению уверенности в том, что все государства соблюдают свои обязательства в плане нераспространения. Швеция завершила осуществление процедуры ратификации, и Протокол, как это было запланировано, вступит в силу сразу после того, как оставшиеся несколько стран Европейского союза ратифицируют его. Г-жа Линд призвала все государства заключить с МАГАТЭ соглашения, касающиеся дополнительного протокола.

#### **Ближневосточный мирный процесс**

6. Швеция предприняла ряд усилий для содействия осуществлению ближневосточного мирного процесса. Весной 2000 года в Швеции были проведены переговоры между сторонами по вопросам, касающимся окончательного статуса. Их результаты были впоследствии использованы в рамках переговоров в Кемп-Дэвиде и Табе. Весной 2001 года, когда Швеция председательствовала в Европейском союзе, содействие установлению мира на Ближнем Востоке являлось одной из приоритетных задач. Этот регион посетил премьер-министр Швеции, а министр иностранных дел Швеции побывала там дважды в тесной координации с Европейским союзом.

## Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

[Подлинный текст на английском языке]  
[5 апреля 2002 года]

1. Соединенное Королевство неизменно выступает в поддержку принятия в Первом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюций, в которых содержится призыв к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Соединенное Королевство также выступает в поддержку принятия Первым комитетом резолюции об опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке. В этой связи мы продолжаем призывать Израиль присоединиться к Договору о нераспространении в качестве неядерного государства и заключить соответствующее соглашение о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Недавно мы вновь обратились с такими призывами к израильским должностным лицам: в июне прошлого года — в Иерусалиме и в прошлом месяце — в Лондоне.
2. Наибольшую озабоченность в регионе вызывает у нас, в частности, невыполнение Ираком на протяжении длительного периода времени установленных для него Организацией Объединенных Наций обязательств по разоружению и контролю и его отказ сотрудничать с инспекторами Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) и МАГАТЭ. Соединенное Королевство будет по-прежнему принимать активное участие в международных усилиях по обеспечению представления всеобъемлющей и достоверной информации об осуществляемых Ираком незаконных программах производства баллистических ракет и ядерного, химического и биологического оружия. Мы полагаем, что международное сообщество не может позволить себе игнорировать эту угрозу. Проведение обстоятельных инспекций Организации Объединенных Наций позволило бы международному сообществу получить необходимые гарантии того, что программы Ирака более не создают угрозу для региональной и глобальной безопасности.
3. Соединенное Королевство также предприняло вместе с другими странами региона шаги по обеспечению условий для создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Вместе с нашими партнерами по Европейскому союзу мы проводим активную пропагандистскую деятельность для обеспечения присоединения государств Ближнего Востока к основным соглашениям, касающимся нераспространения. После проведения последней Конференции участников Договора о нераспространении по рассмотрению действия Договора мы проводили среди государств региона пропагандистскую работу по вопросу о ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, Конвенции о химическом оружии, Конвенции о биологическом и токсинном оружии и Дополнительного протокола МАГАТЭ.
4. Мы также осознаем то воздействие, которое оказывает конфликт между Израилем и палестинцами на международные усилия по созданию в регионе зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Соединенное Королевство

решительно поддерживает усилия по продвижению вперед ближневосточного мирного процесса. Мы принимаем активное участие в усилиях, направленных на прекращение насилия, укрепление доверия и возобновление переговоров на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) и принципа «земля в обмен на мир».

---

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

12 April 2002  
Russian  
Original: Arabic/French

---

**Первая сессия**  
Нью-Йорк, 8-19 апреля 2002 года

**Шаги, предпринятые для содействия созданию на Ближнем  
Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации  
целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по  
Ближнему Востоку**

**Подборка докладов**

**Добавление**

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
Доклады, полученные от государств-участников	
Саудовская Аравия . . . . .	2
Тунис . . . . .	2

## Доклады, полученные от государств-участников

### Саудовская Аравия

[Подлинный текст на арабском языке]  
[8 апреля 2002 года]

Королевство Саудовская Аравия вновь подтверждает свою непоколебимую приверженность созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу упорного отказа Израиля присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия. Такой отказ является серьезным барьером на пути к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Королевство Саудовская Аравия считает, что в связи с шагами и мерами по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, предлагаемыми Организацией Объединенных Наций в своих резолюциях, Израилю, как государству, обладающему ядерными объектами и ядерным арсеналом, необходимо присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия, распространить на все свои ядерные объекты действие всеобъемлющего режима гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и ликвидировать весь свой арсенал ядерного оружия.

Израиль является единственным государством на Ближнем Востоке, которое еще не присоединилось к Договору о нераспространении ядерного оружия. Его присоединение к этому Договору является необходимым условием создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Королевство Саудовская Аравия считает Организацию Объединенных Наций надлежащей структурой для серьезных переговоров, предоставляющих всем соответствующим государствам на Ближнем Востоке возможность поддерживать сотрудничество в деле создания зоны, свободной от ядерного оружия.

### Тунис

[Подлинный текст на французском языке]  
[10 апреля 2002 года]

1. Тунис неизменно демонстрировал приверженность принципам разоружения в целом и принципам ядерного разоружения в частности. Он считает, что зоны, свободные от ядерного оружия, играют важную роль в укреплении режима ядерного нераспространения и в деле полной ликвидации ядерного оружия. Исходя из этой позиции:

- Тунис 26 февраля 1970 года присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия;
- 24 февраля 1989 года он подписал и 12 февраля 1990 года ратифицировал Соглашение с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) о всеобъемлющих гарантиях. В настоящее время ведутся переговоры о подписании Дополнительного протокола к этому соглашению;
- в 1996 году он подписал Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;
- он подписал Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор) и в этой связи выражает удовлетворение по поводу того, что Договор об Антарктике, Договор Тлателолко, Договор Раротонга и Бангкокский договор, а также Пелиндабский договор продолжают способствовать освобождению Южного полушария и прилегающих районов от ядерного оружия. В этой связи он выражает также удовлетворение по поводу мер, принятых в целях заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия;
- Тунис является одним из авторов резолюции, ежегодно вносимой на рассмотрение Генеральной Ассамблеи Египтом от имени Группы арабских государств и касающейся опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке;

- из года в год Тунис поддерживает в Генеральной Ассамблее резолюцию Генеральной Ассамблеи о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке;
- в ходе основной сессии Комиссии по разоружению 1999 года Тунис играл активную роль в рабочей группе по вопросу о создании зон, свободных от ядерного оружия, которая консенсусом утвердила доклад, в котором, в частности, рекомендуется создать такую зону на Ближнем Востоке.

2. Учитывая важность стабильности в ближневосточном регионе для международного мира и безопасности, Тунис вновь выражает озабоченность по поводу отсутствия прогресса в создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и в осуществлении резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, которая является неотъемлемой частью решения, касающегося бессрочного продления Договора о нераспространении ядерного оружия.

3. Несмотря на то, что все страны этого региона, без исключения, присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, Израиль, обладающий таким оружием, остается единственной страной, которая отказывается присоединиться к этому договору и поставить все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ без всяких условий. Эта позиция, которую занял Израиль, по-прежнему препятствует общим усилиям в области разоружения и установлению прочного мира в этом районе и находит свое выражение в чрезмерной милитаризации Израиля, страны, которая обладает и другими видами оружия массового уничтожения.

4. В этой связи всем государствам — участникам Договора о нераспространении ядерного оружия, прежде всего ядерным державам, надлежит выполнить свои обязательства для достижения целей и решения задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, а также для претворения в жизнь содержания Заключительного документа Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.



---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

Distr.: General  
15 April 2002  
Russian  
Original: English

---

**Первая сессия**  
Нью-Йорк, 8–19 апреля 2002 года

**Шаги, предпринятые для содействия созданию на Ближнем  
Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации  
целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по  
Ближнему Востоку**

**Подборка докладов**  
Добавление

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
Доклады, полученные от государств-участников	
Соединенные Штаты Америки .....	2

## Доклады, полученные от государств-участников

### Соединенные Штаты Америки

[Подлинный текст на английском языке]

[8 апреля 2002 года]

Соединенные Штаты Америки приветствуют возможность представить информацию о шагах, предпринятых ими с целью содействовать формированию обстановки, необходимой для того, чтобы поощрить государства к созданию на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия ДНЯО. С тем чтобы содействовать формированию обстановки, необходимой для создания на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, Соединенные Штаты Америки сконцентрировали усилия на достижении трех целей: 1) поддержка ближневосточного мирного процесса; 2) обеспечение соблюдения государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО); 3) укрепление других международных договоров и режимов, касающихся нераспространения.

1. *Поддержка ближневосточного мирного процесса.* Обеспечение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке по-прежнему является одной из ключевых целей внешней политики Соединенных Штатов. Соединенные Штаты считают, что достижение этой цели, в свою очередь, будет способствовать диалогу по широкому кругу сложных вопросов, связанных с созданием региональной зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. Президент Буш и госсекретарь Пауэлл выразили американское видение развития ситуации, согласно которому палестинское государство и Израиль жили бы бок о бок в мире друг с другом в пределах безопасных и признанных границ. Такое политическое урегулирование было бы достигнуто на основе переговоров между Израилем и палестинцами. Американское видение в отношении этого региона недавно нашло отражение в резолюции 1397 (2002) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 12 марта 2002 года, предложенной Соединенными Штатами и поддержанной другими мировыми лидерами, включая наследного принца Саудовской Аравии Абдаллу, и согласуется с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

Кроме того, Соединенные Штаты приветствовали одобрение Лигой арабских государств видения Саудовской Аравии в отношении основанного на переговорах урегулирования и полной нормализации отношений с Израилем. Недавно президент Буш в третий раз направил в регион генерала (в отставке) Энтони Зинни, поручив ему на этот раз добиться прекращения огня и помочь сторонам начать осуществление рабочего плана Тенета по обеспечению безопасности в качестве первого шага на пути к полному осуществлению рекомендаций Комитета Митчелла и к возобновлению политического процесса. Этот политический процесс также основан на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и принципах Мадридской мирной конференции

1991 года. Президент четко заявил, что он твердо намерен сотрудничать с партнерами Соединенных Штатов в этом регионе и во всем мире в усилиях по достижению этих целей. 4 апреля президент Буш объявил, что он направляет на Ближний Восток госсекретаря Пауэлла для проведения консультаций с региональными лидерами.

2. *Обеспечение соблюдения всеми странами Договора о нераспространении ядерного оружия.* На Ближнем Востоке существует целый ряд сложных проблем в области ядерного нераспространения. На Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО Соединенные Штаты выразили озабоченность по поводу несоблюдения Договора. Вряд ли следует надеяться на достижение — и в еще меньшей степени считать полезным достижение — соглашения о создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения, если мы не можем обеспечить осуществление и выполнение государствами соглашений, участниками которых они являются. Мы уделяем самое пристальное внимание вопросам несоблюдения, которым необходимо найти непосредственное решение, поскольку они сказываются на самой сути ДНЯО и продолжают оказывать прямое воздействие на перспективы создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения. По сути дела, нарушения, которые обходятся молчанием, ставят под сомнение весь комплекс усилий, связанных с соглашениями о контроле над вооружениями. Поскольку Соединенные Штаты серьезно подходят к проблеме контроля над вооружениями, они не могут игнорировать нарушения ДНЯО ни сейчас, ни в будущем. Все участники ДНЯО должны предпринимать решительные действия в ответ на любые такие попытки нарушить Договор.

Иракская программа создания ядерного оружия явилась нарушением статьи II ДНЯО. Создание Ираком секретных объектов, включая объект для разработки ядерного оружия и сборки ядерных взрывных устройств, внесло свой вклад в нарушение статьи II. Нежелание Ирака применять гарантии к ядерному материалу, который использовался в рамках его программы создания ядерного оружия, явилось нарушением статьи III ДНЯО, которая требует применения гарантий, «с тем чтобы не допустить переключения ядерной энергии с мирного применения на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства». В резолюции 707 (1991) Совета Безопасности от 15 августа 1991 года был сделан вывод о том, что несоблюдение Ираком его обязательств по соглашению о гарантиях является нарушением его обязательств как участника ДНЯО. В последующих резолюциях Совета Безопасности эта резолюция была подтверждена.

В послании «О положении страны», с которым президент Буш выступил в январе 2002 года, он заявил: «Иракский режим на протяжении более 10 лет занимался осуществлением тайных планов по производству антракса, нервного газа и ядерного оружия. Этот режим применил ядовитый газ, чтобы умертвить тысячи своих собственных граждан, тела которых были свалены в кучи, где матери лежали вперемежку со своими мертвыми детьми. Этот режим сначала согласился на проведение международных инспекций, а затем вышвырнул инспекторов из страны. Этот режим что-то скрывает от цивилизованного мира».

В своем письме, которое он в октябре 2001 года направил Председателю Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Генеральный

директор МАГАТЭ Эль-Барадей заявил, что, поскольку в Ираке нет инспекторов, Агентство... «не имеет возможности представить в настоящее время никаких гарантий того, что Ирак выполняет свои обязательства по этим резолюциям [Совета Безопасности]. Ясно, что чем дольше будет продолжаться период приостановления обусловленных резолюцией инспекций, тем больше усилий и времени потребуется Агентству для восстановления уровня знаний, сопоставимого с тем уровнем, который был достигнут по состоянию на конец 1998 года».

Соединенные Штаты будут продолжать активно выражать свою озабоченность по поводу Ирака и будут и далее содействовать установлению атмосферы безопасности и стабильности в регионе. В рамках усилий по достижению этих целей Соединенные Штаты сотрудничали и будут продолжать сотрудничать с Советом Безопасности с целью:

- добиться принятия нового Обзорного списка товаров (ОСТ) и связанных с этим процедур осуществления в целях концентрирования внимания в рамках санкций на товарах военного использования, которые прежде всего могли бы быть использованы Ираком в его усилиях по перевооружению; и
- добиться полного, безусловного и незамедлительного выполнения Ираком всех применимых резолюций Совета Безопасности, включая требование об активном сотрудничестве с уполномоченными Организацией Объединенных Наций группами по инспекции оружия и наблюдению.

Соединенные Штаты выражают также озабоченность по поводу других расположенных в ближневосточном регионе участников ДНЯО, которые не выполняют своих очевидных обязательств по ДНЯО, осуществляя тайные программы приобретения потенциала ядерного оружия. Мы настоятельно призываем всех участников ДНЯО избегать сотрудничества в ядерной области с этими странами и подчеркиваем абсолютную важность соблюдения ими своих обязательств по Договору.

Среди других усилий Соединенных Штатов по содействию соблюдению ДНЯО на Ближнем Востоке и в других районах мира следует отметить поддержку укрепления гарантий МАГАТЭ, согласование и ввод в действие дополнительных протоколов о гарантиях и принятие соглашений о гарантиях в связи с ДНЯО. Большинство государств — участников ДНЯО, расположенных на Ближнем Востоке, ввели в действие требуемое соглашение с МАГАТЭ о всеобъемлющих гарантиях, а одно государство-участник ввело в действие Дополнительный протокол. Однако ряд стран региона еще не заключили с МАГАТЭ соглашений о гарантиях, требуемых согласно ДНЯО, и существенно важно, чтобы каждая из этих стран сделала это как можно скорее.

3. *Другие усилия по укреплению договоров и режимов, касающихся нераспространения.* Соединенные Штаты продолжают способствовать созданию в регионе обстановки, которая обеспечила бы более широкое принятие всеми ближневосточными государствами многосторонних норм и международных стандартов, касающихся нераспространения и разоружения, включая:

- содействие всеобъемлющему присоединению к ДНЯО;

- содействие вводу в действие соглашений с МАГАТЭ о всеобъемлющих гарантиях и принятие разработанных МАГАТЭ дополнительных протоколов;
- содействие соблюдению режима контроля за ракетными технологиями (РКРТ) и руководящих принципов Австралийской группы;
- содействие присоединению к Конвенции по химическому оружию;
- содействие присоединению к Конвенции по биологическому оружию и поддержка процедур эффективного осуществления этой конвенции; и
- поощрение усилий в поддержку заключения поддающегося контролю договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

Кроме того, Соединенные Штаты продолжают настоятельно призывать государства — как на двустороннем уровне, так и в рамках международных форумов — воздерживаться от экспорта оружия массового уничтожения, ракет и связанных с ними материалов, оборудования и технологий, а также современных систем обычных вооружений, оказывающих дестабилизирующее воздействие, в страны Ближнего Востока, включая страны, которые поддерживают терроризм.

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

16 April 2002  
Russian  
Original: English

---

**Первая сессия**  
Нью-Йорк, 8–19 апреля 2002 года

**Шаги, предпринятые для содействия созданию  
на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного  
оружия, и реализации целей и задач, поставленных  
в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку**

**Подборка докладов**

**Добавление**

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
Доклады, полученные от государств-участников	
Япония . . . . .	2
Ливийская Арабская Джамахирия . . . . .	2

## Доклады, полученные от государств-участников

### Япония

[Подлинный текст на английском языке]  
[15 апреля 2002 года]

1. Япония полностью поддерживала и продолжает поддерживать резолюцию 1995 года по Ближнему Востоку, в которой содержится призыв к созданию на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения — ядерного, химического и биологического — и систем его доставки. Кроме того, на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Япония присоединилась к принятой консенсусом резолюции 56/21 «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока», в которой идет речь о создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения.
2. Для создания зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, на Ближнем Востоке в конечном итоге потребуются присоединение всех государств этого региона к Договору о нераспространении ядерного оружия, Конвенции по биологическому оружию и Конвенции по химическому оружию. Япония вносила и вносит свой вклад в международные усилия, направленные на поощрение всеобщего присоединения к этим многосторонним юридически обязательным документам, касающимся разоружения в области оружия массового уничтожения.
3. Не менее важно обеспечить неукоснительное соблюдение этих правовых документов. В этой связи Япония прилагала усилия к тому, чтобы способствовать и содействовать заключению и вводу в действие соглашений о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии и дополнительных протоколов.
4. Существенно важным практическим шагом явилось бы присоединение всех государств этого региона к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Япония прилагала все усилия к тому, чтобы способствовать присоединению к этому договору всех государств, особенно тех

государств, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу.

### Ливийская Арабская Джамахирия

[Подлинный текст на арабском языке]  
[9 апреля 2002 года]

1. Великая Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия издавна придает исключительно большое значение вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, являясь участницей Договора о нераспространении ядерного оружия с 1975 года, а также участницей Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор). Все государства Ближнего Востока являются участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, за исключением Израиля, единственной страны на Ближнем Востоке, которая еще не присоединилась к Договору и не поставила свои ядерные объекты под гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). В результате того, что в ближневосточном регионе сложилась эта неустойчивая ситуация, чреватая непрерывной политической напряженностью, государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия в 1995 году приняли резолюцию по Ближнему Востоку, совместно представленную правительствами государств — депозитариев Договора, а именно Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. В этой резолюции особо говорилось, в частности, о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и о роли международного сообщества в этом отношении. В ней участники Конференции подтвердили важное значение скорейшего достижения всеобщего присоединения к Договору и призвали все без исключения государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Договору и поставить свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии. Они призвали также все государства на Ближнем Востоке предпринять практические шаги с целью добиться прогресса в направлении создания на

Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Кроме того, они призвали все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия, в частности государства, обладающие ядерным оружием, сотрудничать и прилагать все усилия в целях обеспечения скорейшего создания такой зоны.

2. Великая Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия, учитывая то приоритетное внимание, которое она уделяет вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока и содействии реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года, приняла в связи с созданием такой зоны целый ряд мер, направленных на освобождение этого региона от ядерного оружия и внесение эффективного вклада в поощрение и поддержание международного мира и безопасности в этом регионе. В число этих мер входят:

**а) на национальном уровне:**

- i) присоединение в 1975 году к Договору о нераспространении ядерного оружия;
- ii) заключение с Международным агентством по атомной энергии соглашения о всеобъемлющих гарантиях;
- iii) подписание Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке;
- iv) подписание 13 ноября 2001 года Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;

**б) на региональном уровне:**

участие Ливии в обсуждении и разработке, в рамках Лиги арабских государств, договора о превращении Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного оружия;

**с) на международном уровне:**

- неизменное подтверждение крайней важности создания зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения. Это со всей четкостью прозвучало в ходе целого ряда соответствующих международных мероприятий и конференций, включая очередные и специальные сессии Генеральной

Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

- участие, начиная с 1974 года, в представлении на сессиях Генеральной Ассамблеи, включая пятьдесят шестую сессию Ассамблеи, проекта резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в регионе Ближнего Востока;
- участие, совместно со многими арабскими странами, в представлении на сессии Генеральной Ассамблеи проекта резолюции об опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке, в котором Израиль, единственную страну на Ближнем Востоке, которая еще не присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия, призывали присоединиться к этому договору без дальнейшего промедления;
- ежегодное участие в представлении, в ходе работы Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии, проекта резолюции о применении гарантий МАГАТЭ в регионе Ближнего Востока.

3. Великая Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия будет продолжать свои усилия по содействию достижению цели скорейшего создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, в качестве важного шага на пути к освобождению этого региона от всех видов оружия массового уничтожения. Она надеется, что все государства — участники Договора, в частности государства, обладающие ядерным оружием, выполнят свои обязательства, приложат все усилия и окажут все возможное давление, с тем чтобы добиться реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, и полного осуществления Заключительного документа Конференции 2000 года участников Договора по рассмотрению действия Договора.



**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

18 April 2002  
Russian  
Original: Arabic/French

**Первая сессия**  
Нью-Йорк, 8–19 апреля 2002 года

**Шаги, предпринятые для содействия созданию на Ближнем  
Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации  
целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по  
Ближнему Востоку**

**Подборка докладов**

**Добавление**

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
Доклады, полученные от государств-участников	
Франция .....	2
Тунис* .....	4

\* Представлен от имени Группы арабских государств.

## Доклады, полученные от государств-участников

### Франция

[Подлинный текст на французском языке]

[16 апреля 2002 года]

1. Франция вновь заявляет о своей поддержке резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, а также соответствующих положений Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению Действия договора (подпункты 1–10 пункта 16 главы, посвященной статье VII).
2. Она напоминает о важности принятия мер по укреплению доверия и безопасности в этом районе. Трагические события в этом районе высвечивают важность продолжения усилий, направленных на создание зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Цели мирного процесса, за возобновление которого мы выступаем, и цели создания зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, носят взаимосвязанный и взаимоукрепляющий характер. Их увязка имеет особый смысл в региональном контексте Ближнего Востока.
3. Франция всеми силами стремилась содействовать достижению этих целей. Мы способствовали этому в рамках политико-стратегического диалога, который мы поддерживаем со многими государствами этого района. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию о запрещении химического оружия и Конвенцию о запрещении биологического оружия. В рамках наших усилий по содействию приданию Договору о нераспространении ядерного оружия универсального характера мы призвали Израиль присоединиться к этому договору.
4. Франция голосовала в поддержку резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, которая была принята на пятьдесят пятой и пятьдесят шестой сессиях Генеральной Ассамблеи. Вместе со своими партнерами по Европейскому союзу она голосовала также в поддержку резолюции по вопросу об опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке.
5. Кроме того, мы вновь заявили о необходимости того, чтобы государства — участники договоров о нераспространении оружия массового уничтожения неукоснительно соблюдали их положения. Мы, в частности, поддержали усилия Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), направленные на то, чтобы выяснить, выполняет ли Ирак свои обязанности, вытекающие из соответствующих резолюций Совета Безопасности.
6. Франция продолжала также призывать государства этого района, которые еще не сделали этого, поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии МАГАТЭ. Мы способствовали подписанию и ратификации дополнительных протоколов государствами региона.

7. В резолюции 1995 года, а также в соответствующих разделах Заключительного документа 2000 года с полным основанием упоминается о средствах, способных осуществить доставку оружия массового уничтожения. Речь идет о законной озабоченности, выражаемой как государствами этого региона, так и всеми другими государствами. Франция прилагала и продолжает прилагать усилия к приданию универсального характера международному кодексу поведения, направленному на предотвращение распространения баллистических ракет.

## Тунис

[Подлинный текст на арабском языке]  
[15 апреля 2002 года]

Арабские государства, действуя под эгидой Лиги арабских государств, предприняли решительные усилия в этом отношении. 27 марта 1994 года на 101-м очередном совещании министров Совет Лиги арабских государств принял резолюцию № 5380, предусматривавшую создание технического комитета высокого уровня в составе специалистов по международному праву из государств-членов и секретариата для проведения в период после 1995 года совместного арабского обзора хода выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия и для разработки проекта договора о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Эта тема стала постоянным пунктом повестки дня Совета.

Начиная со своего первого заседания, состоявшегося в 1994 году, Комитет неизменно подчеркивает, что Договор о нераспространении ядерного оружия, поставленные в нем цели и обеспечение всеобщего присоединения к нему, без каких-либо исключений, имеют решающее значение для международного режима разоружения, что полное уничтожение ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения является одним из основных условий обеспечения безопасности и стабильности на Ближнем Востоке и что позиция арабских стран в отношении продления действия Договора основана на всеобщем присоединении к этому документу.

Благодаря периодическим и регулярным заседаниям, которые он проводит в целях разработки проекта договора о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, прежде всего от ядерного оружия, Комитет продемонстрировал серьезность подхода и готовность содействовать поддержке шагов, предпринимаемых международным сообществом для укрепления режима нераспространения и обеспечения мира и безопасности на региональном и международном уровнях. 12 февраля 2002 года состоялось пятнадцатое заседание Комитета.

Несмотря на этот ясный и сбалансированный подход арабских стран и их общую позицию, в соответствии с которой все арабские государства присоединились к Договору о нераспространении и полностью выполняют положения резолюции по Ближнему Востоку, которая была принята на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора и соавторами которой, в рамках договоренности, предусматривавшей бессрочное продление Договора, стали также три обладающих ядерным оружием государства-депозитария, Израиль по-прежнему категорически отказывается присоединиться к Договору о нераспространении и даже заявить о своем намерении сделать это. Он также отказывается поставить свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ и продолжает упорно придерживаться отживших свой век концепций, таких, как ядерное сдерживание.

Хотя лидеры арабских стран еще на чрезвычайной Арабской конференции на высшем уровне, состоявшейся в Каире в июне 1996 года, заявили, что справедливый и всеобъемлющий мир является стратегическим выбором,

который должен быть претворен в жизнь на основе международных резолюций, Израиль до сих пор не откликнулся на этот призыв, который был повторен на десятой Арабской конференции на высшем уровне, состоявшейся в Бейруте 27 и 28 марта 2002 года. Участники этой конференции одобрили также инициативу, с которой выступил Его Королевское Высочество принц Абдалла ибн Абдель Азиз, наследный принц Саудовской Аравии.

Эта арабская мирная инициатива, которую лидеры арабских стран одобрили в Бейруте в момент, когда на региональном и международном уровнях происходят серьезные волнения, четко показывает, что прочный мир и стабильность в этом регионе могут быть достигнуты лишь в том случае, если Израиль присоединится к Договору и поставит все свои ядерные установки под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Инициатива четко высвечивает также исключительную важность избавления ближневосточного региона от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения как необходимой и существенно важной предпосылки создания любого будущего механизма обеспечения региональной безопасности.

На протяжении многих лет арабские государства прилагали усилия и предпринимали шаги на международном уровне, направленные на то, чтобы избавить Ближний Восток от ядерного оружия. Я хотел бы обратить внимание на некоторые из них.

На своей пятьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 56/21 от 21 ноября 2001 года, озаглавленную «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке». Эта резолюция, вопрос о которой был впервые включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи в 1974 году и которая ежегодно, начиная с 1980 года, принимается на основе консенсуса, нацелена на ликвидацию угрозы ядерного оружия, исходящую с Ближнего Востока.

На своей пятьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 56/27 от 29 ноября 2001 года, озаглавленную «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке». Эта резолюция, которую каждый год предлагает Арабская Республика Египет от имени всех арабских государств, поддерживается подавляющим большинством государств-членов. В этой резолюции Ассамблея, в частности, призывает Израиль как единственное государство на Ближнем Востоке, которое еще не присоединилось к Договору о нераспространении ядерного оружия, сделать это без дальнейшего промедления и поставить все свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору.

На своей сорок пятой сессии Генеральная конференция МАГАТЭ консенсусом приняла резолюцию GC(45)/RGS/18 от 21 сентября 2001 года о применении гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке, которая получила поддержку со стороны всех арабских государств.

Эта широкая поддержка в отношении создания зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке отражает растущую озабоченность международного сообщества по поводу игнорирования Израилем обращенных к нему неоднократных призывов присоединиться к Договору о нераспространении, а также многочисленных

соответствующих международных резолюций, включая резолюции Совета Безопасности.

Мы хотели бы подтвердить те разделы руководящих принципов, принятых Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению на ее основной сессии 1999 года, которые касаются создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Эта ситуация побудила государства — участники Договора о нераспространении подтвердить, в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, важное значение резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и признать, что эта резолюция сохраняет свою силу до тех пор, пока не будут реализованы поставленные в ней цели и задачи. Они решительно заявили также, что эта резолюция является существенно важным элементом итоговых документов Конференции 1995 года и основой, с опорой на которую действие Договора о нераспространении ядерного оружия было бессрочно продлено в 1995 году без голосования. Таким образом, эту резолюцию следует считать столь же важной и имеющей такую же обязательную силу, как и резолюция, предусматривающая бессрочное продление действия Договора.

В свете вышеизложенного арабские государства заявляют следующее:

- в ходе цикла рассмотрения, завершающегося в 2005 году, необходимо провести всеобъемлющую оценку выполнения и осуществления государствами-участниками, в частности обладающими ядерным оружием государствами, которые одобрили принятие резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, обязательств, которые они взяли на себя на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора и подтвердили на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора;
- необходимо подчеркнуть, что дальнейшее осуществление Израилем ядерной программы вне рамок режима нераспространения и отказ Израиля присоединиться к Договору или поставить все свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ создают непосредственную угрозу региональной и международной безопасности и стабильности и подрывают доверие к Договору;
- на Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора необходимо предпринять усилия к созданию механизмов по обеспечению выполнения резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и к обеспечению контроля за осуществлением рекомендаций, принятых в этой связи на Конференции 2000 года, чтобы добиться реализации всех ее целей и задач.

Арабские государства подчеркивают, что все государства — участники Договора, в частности государства, обладающие ядерным оружием, должны предпринять решительные действия для избавления ближневосточного региона от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

Эта просьба является отражением общей позиции и твердого убеждения всех арабских государств, которые преисполнены решимости добиться

ликвидации ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке. Арабские государства будут и далее прилагать усилия к достижению этой благородной цели, внося тем самым конструктивный и важный вклад в обеспечение мира на Ближнем Востоке, в регионе, который, особенно сейчас, сталкивается с напряженностью и переживает трагические события, порожденные действиями Израиля на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим, оккупированных сирийских Голанах и оккупированных территориях в южной части Ливана.

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

18 April 2002  
Russian  
Original: Arabic

**Первая сессия**  
Нью-Йорк, 8–19 апреля 2002 года

**Шаги, предпринятые для содействия созданию на Ближнем  
Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации  
целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по  
Ближнему Востоку**

**Подборка докладов**

**Добавление**

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
Доклады, полученные от государств-участников	
Катар .....	2



## Доклады, полученные от государств-участников

### Катар

[Подлинный текст на арабском языке]  
[16 апреля 2002 года]

Государство Катар представляет настоящий доклад в соответствии с содержащейся в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора просьбой о том, чтобы государства — участники Договора через Секретариат Организации Объединенных Наций представляли доклады Председателю Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, а также Председателю заседаний Подготовительного комитета о шагах, предпринятых для содействия созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

1. Государство Катар поддерживает создание зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.
2. Государство Катар присоединилось к Договору о нераспространении ядерного оружия 3 апреля 1989 года.
3. В рамках Лиги арабских государств Государство Катар принимает участие в разработке проекта договора о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и в частности, ядерного оружия.
4. Государство Катар разделяет позицию государств-участников на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, которая заключается в том, чтобы настоятельно призвать Израиль присоединиться к Договору и распространить на его ядерные объекты действие всеобъемлющего режима гарантий Международного агентства по атомной энергии для достижения цели универсального присоединения к Договору и стремления к созданию зоны, свободной от ядерного оружия.

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

24 April 2003  
Russian  
Original: French

**Вторая сессия**

Женева, 28 апреля — 9 мая 2003 года

**Доклад Королевства Марокко об осуществлении  
Договора о нераспространении ядерного оружия и  
резолюции 1995 года по Ближнему Востоку**

**I. Осуществление Договора о нераспространении ядерного  
оружия и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях  
ядерного нераспространения и разоружения**

1. Королевство Марокко по-прежнему привержено всеобщему и полному разоружению и, в частности, ядерному разоружению. С момента его присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия в 1970 году оно постоянно прилагает усилия в направлении полной ликвидации ядерного оружия и средств его доставки. Марокко считает, что Договор о нераспространении ядерного оружия является краеугольным камнем режима ядерного нераспространения и главным инструментом сохранения мира и безопасности во всем мире. Кроме того, оно всегда поддерживало инициативы, направленные на укрепление авторитета этого режима и на достижение его универсальности.

2. В порядке осуществления Договора Марокко в 1975 году заключило соглашение о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и приступило к внутрисударственной процедуре подписания дополнительного протокола.

3. На уровне Генеральной Ассамблеи Марокко всегда выступало за принятие резолюций, содействующих ядерному разоружению и нераспространению.

4. В качестве договаривающейся стороны Королевство Марокко неизменно поддерживает решения, направленные на укрепление процесса рассмотрения действия Договора.

5. Новая международная обстановка в плане безопасности, возникшая после событий 11 сентября 2001 года, четко высветила кардинальную важность Договора о нераспространении ядерного оружия и необходимость сохранения его действенности и его авторитета с целью противостояния угрозам, связанным с ядерным терроризмом, оружием массового уничтожения и средствами его доставки. Марокко считает, что укрепление многостороннего

режима Договора о нераспространении ядерного оружия по-прежнему является необходимой мерой в борьбе против незаконного распространения оборудования, ядерных материалов и их обладания террористами.

6. Марокко ратифицировало Конвенцию о физической защите ядерного материала.

7. Марокко подчеркивает кардинальную важность соблюдения всеми государствами-участниками положений Договора о нераспространении ядерного оружия и вытекающих из него обязательств.

8. Марокко, выступающее за полное запрещение ядерных испытаний, подписало и ратифицировало Договор о полном запрещении ядерных испытаний. Оно выражает сожаление по поводу того, что этот Договор, который был открыт для подписания 24 сентября 1996 года, до сих пор не вступил в силу. В этой связи оно вновь повторяет свой призыв ко всем государствам, которые еще не сделали этого, присоединиться к нему без дальнейших проволочек. Оно подчеркивает важность соблюдения мораториев на ядерные испытания и проведения конференций с целью содействия вступлению указанного Договора в силу.

9. Марокко вновь подчеркивает неотъемлемое право государств — участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях, особенно через посредство международного сотрудничества под контролем МАГАТЭ.

10. Марокко поддерживает меры с целью выхода из тупика в работе Конференции по разоружению и по-прежнему выступает за открытие переговоров по выработке договора о расщепляющихся материалах, юридического документа о негативных гарантиях безопасности, а также конвенции о ядерном разоружении.

11. Марокко полностью поддерживает позитивные выводы Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и вновь подтверждает важность их осуществления всеми государствами-участниками транспарентным и необратимым образом.

## **II. Осуществление резолюции 1995 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке**

1. Королевство Марокко по-прежнему убеждено в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, способствует укреплению режима ядерного нераспространения. Именно поэтому оно всегда выступало за создание таких зон там, где их еще нет.

2. Марокко было одной из первых стран, призвавших к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, поскольку оно считает, что существование такой зоны не только является необходимой мерой для предотвращения распространения и отсутствия безопасности в этом регионе, но и международной целью, равно как и фактором укрепления мира и безопасности во всем мире.

3. На уровне Лиги арабских государств Марокко участвует в осуществлении юридических и технических положений, касающихся создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.
4. В рамках МАГАТЭ Марокко активно способствует осуществлению режима санкций Агентства в пределах ближневосточного региона в целом, поскольку оно считает, что это является одной из мер международной безопасности, которая должна затрагивать все государства мира.
5. Марокко выступает за заключение всеми государствами ближневосточного региона, включая и Израиль, общих соглашений о гарантиях с МАГАТЭ в качестве важного шага на пути к установлению климата доверия между государствами региона и предварительной меры, ведущей к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.
6. Марокко способствовало принятию мер укрепления доверия между государствами, являющимися сторонами в ближневосточном конфликте, особенно посредством участия в деятельности многосторонней рабочей группы, занимающейся вопросами региональной безопасности и разоружения на Ближнем Востоке.
7. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке требует того, чтобы единственное государство региона — Израиль, — которое еще не является участником Договора о нераспространении ядерного оружия, присоединилось к нему и поставило все свои ядерные установки под режим гарантий МАГАТЭ. Эта обеспокоенность была явно выражена в решениях конференций 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия Договора.
8. Марокко подчеркивает необходимость того, чтобы все соответствующие стороны безотлагательно приняли конкретные меры с целью создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и в преддверии создания такой зоны торжественно заявили о своем намерении воздерживаться на основе взаимности от производства, приобретения ядерного оружия и ядерных взрывных устройств или обладания ими каким-либо иным образом и не разрешать никакой третьей стороне размещать ядерное оружие в пределах их территории.
9. Марокко считает, что необходимо принять соответствующие меры безопасности в отношении ядерных установок.
10. Королевство Марокко неуклонно принимает меры, как на региональном, так и на международном уровнях, к тому, чтобы призвать все государства региона взять на себя обязательства в отношении практического создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.
11. Королевство Марокко неустанно призывает ядерные державы, и особенно государства — депозитарии Договора о нераспространении ядерного оружия, международное сообщество и международные организации осуществить свои соответствующие обязанности с целью создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Вторая сессия

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**ШАГИ, ПРЕДПРИНЯТЫЕ В ПРОШЕДШЕМ ГОДУ ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ  
СОЗДАНИЮ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ  
ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, И РЕАЛИЗАЦИИ ЦЕЛЕЙ И ЗАДАЧ  
РЕЗОЛЮЦИИ 1995 ГОДА ПО БЛИЖНЕМУ ВОСТОКУ**

**Доклад, представленный Египтом**

**Общие сведения**

В русле доклада, представленного Египтом первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (документ NPT/CONF.2005/PC.I/3), Египет имеет честь представить настоящий последующий доклад, в котором излагаются шаги, предпринятые Египтом в прошедшем году для содействия реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

**I. Введение**

С первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора Египет неуклонно работал над реализацией целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

В этом контексте после почти 30-летних усилий с целью избавить Ближний Восток от ядерного и иного оружия массового уничтожения создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, по-прежнему остается высокоприоритетным пунктом египетской дипломатической повестки дня.

## II. Усилия Египта на международном уровне

Как и в предыдущие годы, на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Египет представил резолюцию (57/55) о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. Резолюция, которая была принята без голосования, "настоятельно призывает все стороны, которых это непосредственно касается, серьезно рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия". Резолюция далее "призывает государства, обладающие ядерным оружием, и все другие государства оказывать содействие в создании такой зоны...".

Египет, от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Лиги арабских государств, также представил резолюцию (57/97), озаглавленную "Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке", которая была принята подавляющим большинством государств-членов. Резолюция "вновь подтверждает важное значение присоединения Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору". Резолюция также призывает Израиль "присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия без дальнейшего промедления, не разрабатывать, не производить, не испытывать и не приобретать иными способами ядерное оружие, отказаться от обладания ядерным оружием и поставить все свои не охваченные гарантиями ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии, что явилось бы важной мерой укрепления доверия между всеми государствами региона и шагом на пути к упрочению мира и безопасности".

По инициативе Египта Генеральная конференция Международного агентства по атомной энергии на своей сорок шестой сессии вновь приняла консенсусом резолюцию (GC(46)/RES/16), озаглавленную "Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке". Резолюция "подтверждает экстренную необходимость для всех государств на Ближнем Востоке незамедлительно поставить всю свою ядерную деятельность под полномасштабные гарантии Агентства в качестве важной меры укрепления доверия между всеми государствами в этом регионе и в качестве шага на пути к упрочению мира и безопасности в контексте создания зоны, свободной от ядерного оружия (ЗСЯО)". Резолюция также "призывает все стороны, которых это непосредственно касается, серьезно рассмотреть вопрос о принятии практических и надлежащих мер, необходимых

для осуществления предложения о создании ЗСЯО, проверяемой на взаимной и эффективной основе в этом регионе..." и все государства, "особенно те, которые несут особую ответственность за поддержание международного мира и безопасности, оказывать Генеральному директору всемерную помощь, содействуя выполнению этой резолюции".

Поддержка международным сообществом трех вышеупомянутых резолюций свидетельствует о неизменной глобальной озабоченности по поводу риска ядерного распространения на Ближнем Востоке, а также об ощущении неотложности в связи с этой проблемой. Вместе с тем Египет сожалеет, сколь мало сделано для того, чтобы воплотить это ощущение неотложности в конкретные меры.

### **III. Усилия Египта на региональном уровне**

На региональном уровне Египет по-прежнему играл активную роль в рамках Лиги арабских государств в работе над вопросами, касающимися Договора о нераспространении ядерного оружия. Так, он участвовал в принятии нескольких резолюций по вопросам, относящимся к сфере действия Договора.

Египет также играл заметную роль в работе технического комитета, на который была возложена разработка проекта договора о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Две сессии этого Комитета были проведены в Каире в июне 2002 года и в январе 2003 года.

Египет также участвовал в работе симпозиума, проведенного в Каире в феврале 2003 года, который был организован совместно Лигой арабских государств и Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР). Симпозиум был посвящен теме "Создание зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке: глобальные нераспространенческие режимы и региональный опыт".

### **IV. Усилия Египта на национальном уровне**

Решительная приверженность Египта цели избавления Ближнего Востока от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения была вновь подтверждена на национальном уровне в заявлении президента Хосни Мубарака на совместном заседании египетского парламента от 16 ноября 2002 года, в котором он отметил: "Мы по-прежнему призываем, и призываем настоятельно, применять к Израилю такие же стандарты [какие применяются к Ираку], с тем чтобы он мог отказаться от всего своего потенциала в области оружия массового уничтожения и тем самым содействовал созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения, как одного из основных элементов справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, что также

способствовало бы укреплению международных усилий с целью предотвратить распространение такого оружия, ввиду той угрозы, какую она создает для всего человечества". Эти слова президента страны нашли отражение в выступлениях членов египетского правительства, и в том числе министра иностранных дел Ахмеда Махера эс-Сайеда, который в декабре 2002 года напомнил, что в резолюции 687 Совета Безопасности содержится призыв освободить Ирак от оружия массового уничтожения в качестве первого шага по пути к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

Также на национальном уровне и в контексте своего соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии Египет на протяжении всего прошлого года продолжал принимать инспекции МАГАТЭ. Все эти инспекции показали, что Египет полностью соблюдает свои обязательства по соглашению о гарантиях, заключенному с Агентством.

## V. Заключение

На протяжении прошедшего года Египет продолжал изучать все возможные пути, которые позволили бы добиться конкретного прогресса в создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Он считает, что столь же решительную приверженность следует продемонстрировать и другим сторонам, особенно в регионе Ближнего Востока. Что же касается Израиля, то у него такой приверженности не отмечается.

Египет считает, что для поддержания убедительности и целостности международного режима ядерного нераспространения международное сообщество должно продемонстрировать более твердую приверженность цели избавления Ближнего Востока от угрозы ядерного оружия в соответствии со своими собственными резолюциями и решениями.



**Подготовительный комитет Конференции 2005 года  
участников Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия Договора**

29 April 2003

RUSSIAN  
Original: CHINESE

Вторая сессия

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Шаги, предпринятые Китайской Народной Республикой для продвижения  
вперед ближневосточного мирного процесса и для содействия созданию  
в Ближневосточном регионе зоны, свободной от ядерного оружия:  
национальный доклад, представленный Китаем**

Китайское правительство всегда придавало большое значение продвижению ближневосточного мирного процесса и активно поддерживает усилия по созданию зоны, свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока. В соответствии с положениями Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия Китайская Народная Республика в настоящее время предпринимает следующие шаги для содействия осуществлению ближневосточного мирного процесса и созданию зоны, свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока.

**I. Настоятельный призыв ко всем заинтересованным сторонам  
действовать в духе примирения и продвигать  
ближневосточный мирный процесс**

В подходе к ближневосточному вопросу Китай поддерживает принцип справедливости и не преследует своекорыстных целей; он всегда определял свою позицию исходя из соответствующих прав и из недочетов конкретной ситуации. Действуя с позиции справедливости, в подходе к ближневосточным проблемам Китай всегда считал, что, занимаясь ближневосточными проблемами, необходимо практиковать дух примирения, будучи убежден в "ценности гармонии", и он считает, что мирные переговоры являются единственно жизнеспособным вариантом решения ближневосточного вопроса.

В этом духе Китай неизменно с пристальным вниманием следит за ходом событий на Ближнем Востоке: он искренне надеется увидеть прогресс на Ближнем Востоке, и ему не хотелось бы, чтобы были сведены на нет результаты, достигнутые в ходе 10-летних ближневосточных мирных переговоров. Китай выражает серьезную озабоченность и неудовлетворенность в связи с непрекращающимся ожесточенным конфликтом между Израилем и Палестиной, который ежедневно приводит к многочисленным жертвам. Китай выступает против любых террористических действий или крайних проявлений насилия против граждан и поддерживает посреднические усилия международного сообщества, направленные на ослабление напряженности в этом районе. Китай призывает и израильскую, и палестинскую стороны проявлять сдержанность и сохранять спокойствие и настоятельно призывает их принять практические меры, способствующие ослаблению напряженности между ними, с тем чтобы как можно скорее создать необходимые условия для возобновления мирных переговоров.

Этот дух примирения составляет сердцевину позиции Китая в вопросах урегулирования ближневосточного вопроса. Руководствуясь этим духом, Китай предпринимает обширные усилия к тому, чтобы содействовать урегулированию ближневосточного вопроса. Лидеры самых разных ближневосточных стран неизменно выражают высокую оценку его усилиям по улаживанию израильско-палестинского спора и выражают надежду на то, что Китай будет прилагать еще бóльшие усилия в целях ослабления напряженности в регионе и возобновления мирных израильско-палестинских переговоров.

В этом духе Китай поддерживает арабское мирное предложение, согласованное Лигой арабских государств на своей четырнадцатой встрече на высшем уровне в марте 2003 года, и высоко оценивает вклад в эту инициативу со стороны наследного принца Саудовской Аравии Абдаллы.

## **II. Содействие решению ближневосточной проблемы посредством широких посреднических усилий на двустороннем уровне**

Чтобы подвести все стороны к мирному урегулированию ближневосточного вопроса, Китай прилагает обширные посреднические усилия разного рода в ходе своих двусторонних контактов со всеми этими странами, как показано ниже.

### **1. Двусторонние посреднические усилия с Израилем и арабскими странами за счет встреч на высшем уровне и взаимные визиты**

У Китая имели место многочисленные взаимные визиты со всеми странами Ближнего Востока. Президент Палестины Арафат посетил Китай 14 раз, президент Египта Мубарак - 8 раз, а новый король Иордании после его восхождения на престол -

2 раза. Неоднократно посещали Китай и высокопоставленные правительственные должностные лица из Израиля. Ответственные китайские государственные деятели также неоднократно посещали все страны Ближнего Востока. Так, в апреле 2000 года китайский премьер Цзянь Цзэминь посетил Палестину, Израиль, Египет и другие ближневосточные страны. В апреле 2002 года премьер-министр Чжу Жунци посетил Египет, а премьер-министр Ливана посетил Китай. В январе 2003 года член китайского Государственного совета Исмаил Аамат посетил Иорданию. В июне и в декабре 2002 года заместитель министра иностранных дел Ян Вэньчан посетил Израиль, Палестину и Сирию. Китайское министерство иностранных дел проводит отдельные политические консультации с министерствами иностранных дел Египта, Израиля и Сирии.

Китайское правительство всегда придавало большое значение возможности, связанной с двусторонними встречами на высшем уровне и двусторонними визитами, в культивировании посреднических усилий со всеми сторонами на Ближнем Востоке. Китай ценит усилия, прилагаемые всеми сторонами по наступательному продвижению мирного процесса на Ближнем Востоке, и побуждает их и впредь стремиться к дальнейшему углублению этого процесса. Всякий раз, когда на Ближнем Востоке усиливаются трения, Китай неизменно адресует свои советы заинтересованным сторонам, отмечая, что замена одной формы насилия другой может лишь углубить взаимную ненависть и что мирные переговоры являются единственным законным способом урегулирования конфликта; он призывает и арабскую, и израильскую стороны активно координировать посреднические усилия, предпринимаемые международным сообществом, уладить конфликт и вернуться в колею мирных переговоров.

## **2. Усилия по смягчению напряженности на Ближнем Востоке за счет телефонных переговоров, обмена письмами и других способов**

В ответ на события на Ближнем Востоке китайский министр иностранных дел Тан Цзясюань по соответствующей просьбе или по своей собственной инициативе неоднократно связывается по телефону с руководителями Палестины и Израиля. Он разъясняет взгляды Китая на данную ситуацию на Ближнем Востоке, настоятельно призывает все заинтересованные стороны проявлять сдержанность, предпринимать всяческие усилия по предотвращению любой дальнейшей эскалации конфликта и по поддержанию стабильности в регионе, с тем чтобы создать атмосферу, благоприятствующую скорейшему возобновлению мирных переговоров. Китайские руководители часто обмениваются письмами с руководителями стран Ближнего Востока, в которых они излагают китайскую позицию и активно реализуют посреднические усилия со всеми сторонами.

**3. Призыв к мирному урегулированию ближневосточного конфликта за счет выпуска заявлений пресс-атташе с изложением китайской позиции**

Китайское Министерство иностранных дел уделяет очень пристальное внимание развитию событий на Ближнем Востоке и за счет заявлений, выпускаемых в соответствующих случаях его пресс-атташе, оно излагает позицию китайского правительства в отношении любой данной ситуации на Ближнем Востоке, осуждает любое злоупотребление силой и призывает все заинтересованные стороны отказаться от применения силы и стремиться к разрешению ближневосточного вопроса путем мирных переговоров.

**III. Назначение специального посланника по ближневосточным проблемам и его активное участие в международных усилиях по утверждению мира**

В сентябре 2002 года в ответ на призывы заинтересованных стран в ближневосточном регионе, и в особенности на призыв арабских государств, Китай учредил пост специального посланника по ближневосточным проблемам и произвел назначение на этот пост. В ноябре китайский специальный посланник по ближневосточным проблемам посетил Египет, Ливан, Сирию, Иорданию, Израиль и Палестину и имел отдельные встречи со специальными представителями "четверки" - Соединенных Штатов Америки, Европейского Союза, Российской Федерации и Организации Объединенных Наций, - которые в то время находились на Ближнем Востоке. В ходе этих встреч специальный посланник разъяснил китайскую позицию в отношении содействия развитию ближневосточного мирного процесса и заявил о поддержке им всех международных усилий, направленных на восстановление мира и стабильности в ближневосточном регионе, и о его готовности участвовать в этих усилиях, а также о его желании играть активную роль в международной конференции, созванной с этой целью. Усилия Китая получили одобрение и высокую оценку всех заинтересованных сторон. В настоящее время китайский специальный посланник по ближневосточным проблемам поддерживает тесные контакты и проводит консультации как с арабской, так и с израильской сторонами и с другими членами международного сообщества, заинтересованными в этом вопросе, и по мере необходимости он предпримет дальнейшие визиты на Ближний Восток.

**IV. Использование рамок Организации Объединенных Наций в целях ослабления насилия в Израиле и Палестине и содействия развитию ближневосточного мирного процесса**

Китай всегда отстаивал и поддерживал идею активного использования Организации Объединенных Наций, и в частности ее Совета Безопасности, в качестве средства разрешения ближневосточного вопроса и выполнения его ответственности по Уставу Организации Объединенных Наций, для прекращения насилия между Израилем и

Палестиной и содействия становлению мира и безопасности в ближневосточном регионе. Китай выступает за политическое урегулирование палестинско-израильского конфликта путем мирных переговоров в соответствии с надлежащими резолюциями Организации Объединенных Наций и принципом "земля в обмен на мир", определенному на Мадридской конференции. Лишь добросовестное осуществление уже заключенных соглашений и договоренностей всеми причастными сторонами позволит установить доверие и стабилизировать ситуацию, приблизив тем самым к реализации важной предпосылки для долгосрочного мира.

Китайское правительство предпринимает свои собственные усилия для содействия развитию мирного процесса на Ближнем Востоке и прекращения ожесточенного конфликта между Израилем и Палестиной. При обсуждении ближневосточного вопроса в ходе целого ряда сессий Генеральной Ассамблеи и при рассмотрении в Совете Безопасности проекта резолюции, курируемого Группой неприсоединившихся стран, о развертывании военных наблюдателей Организации Объединенных Наций Китай всегда оказывал активную поддержку и участвовал в консультациях на предмет достижения единодушия или голосовал за соответствующие резолюции. Китай всегда поддерживал усилия, предпринимавшиеся Организацией Объединенных Наций для решения ближневосточного вопроса, и активно участвовал в этих усилиях. На протяжении многих лет Китай регулярно вносит свой вклад в Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и делает все возможное, чтобы помочь палестинским беженцам. 12 марта 2002 года, когда Совет Безопасности принимал резолюцию 1397 (2000) относительно ситуации на Ближнем Востоке, Китай активно участвовал в процессе принятия и голосовал в поддержку этой резолюции.

#### **V. Поддержка усилий по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия**

Китай уже давно безусловно обязался не прибегать к применению или угрозе применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, или зон, свободных от ядерного оружия, и неизменно поддерживает усилия, предпринимаемые странами соответствующих регионов на основе добровольных консультаций по созданию зон, свободных от ядерного оружия. В 1992 году, в своем заявлении по присоединению к Договору о нераспространении ядерного оружия, Китай сформулировал торжественный призыв: "Всем государствам, обладающим ядерным оружием, следует обязаться поддерживать предложения о создании зон, свободных от ядерного оружия, уважать статус таких зон и принять соответствующие обязательства". Мы по-прежнему выступаем за то, чтобы те государства ближневосточного региона, которые еще не являются участниками Договора о нераспространении ядерного оружия,

экстренно и безусловно присоединились к Договору и приняли систему всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ.

Китай полностью поддерживает положения статьи VII Договора о нераспространении ядерного оружия, которая гласит: "Никакое положение настоящего Договора не затрагивает права какой-либо группы государств заключать региональные договоры с целью обеспечения полного отсутствия ядерного оружия на их соответствующих территориях". Он также поддерживает принятую Генеральной Ассамблеей в 1994 году резолюцию 49/71 о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока и соответствующие положения в отношении зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, которые содержатся в резолюции по ближневосточному вопросу, принятой на Обзорной конференции 1995 года по ДНЯО. Китай считает, что создание зон, свободных от ядерного оружия, благоприятствует укреплению международного режима ядерного нераспространения. Он также полностью сознает, что в напряженных районах тем более велик риск ядерного распространения. Китай всегда считал, что создание в районе Ближнего Востока зоны, свободной от ядерного оружия, будет содействовать ослаблению напряженности в этом районе и будет способствовать разрешению ближневосточного вопроса, поэтому он с самого начала недвусмысленно поддержал предложение о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Организация Объединенных Наций приняла многочисленные резолюции с призывом к созданию в районе Ближнего Востока зоны, свободной от ядерного оружия, и Китай каждый раз неизменно поддерживал эти резолюции, голосуя за их принятие. В то же время Китай также предпринимает активные шаги на двустороннем уровне, с тем чтобы способствовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. На встречах высокого уровня между руководителями Китая и лидерами всех ближневосточных стран Китай неизменно приветствует усилия всех стран по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и всегда последовательно выражает весьма четкую позицию в отношении создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Китай намерен вместе с другими членами международного сообщества продолжать свои усилия и вносить свою лепту в достижение мира в ближневосточном регионе и в скорейшее создание в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

-----

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

29 April 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

Вторая сессия

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Шаги с целью содействовать достижению зоны, свободной от ядерного оружия,  
на Ближнем Востоке и реализации целей и задач резолюции 1995 года  
по Ближнему Востоку**

**Доклад, представленный Австралией**

Австралия полностью поддерживает создание эффективно проверяемой ближневосточной зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки. Австралия ежегодно присоединяется к консенсусу на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в поддержку резолюции с призывом к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, свободно достигнутой среди государств региона.

Ключевой проблемой на Ближнем Востоке был давнишний отказ Ирака сотрудничать с ЮНМОВИК и МАГАТЭ с целью добиться полного осуществления резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и иракских обязательств по ДНЯО. Теперь же – хотя лишь и после того, как собралась коалиция из более чем пятидесяти стран, чтобы помочь разоружить Ирак в плане оружия массового уничтожения, – наконец-то стало возможным разрешение важных вопросов по поводу соблюдения ДНЯО Ираком при режиме Саддама Хуссейна.

Крупную возможность для укрепления доверия сулит ближневосточным государствам Дополнительный протокол об усиленных гарантиях МАГАТЭ. Австралия недавно обратилась к ближневосточным государствам с настоятельным призывом к скорейшему заключению ими Дополнительного протокола.

Сейчас обширную ядерную программу продемонстрировал Иран, что вызывает серьезные вопросы по поводу его ядерных намерений. Австралия испытывает озабоченность в связи с иранским намерением развивать чувствительную с точки зрения

распространения ядерную технологию, такую, как обогащение урана, особенно с учетом тех трений, которые существуют в ближневосточном регионе. Австралия настоятельно призывает Иран заключить и полностью применять Дополнительный протокол как средство содействовать смягчению озабоченностей по поводу его ядерных намерений.

Хотя странам Ближнего Востока нужно было бы предпринять инициативу по формированию ближневосточной зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки, в качестве шага по пути к этой цели выступала бы принадлежность и присоединение к существующим договорам и документам. Австралия способствует реализации цели такой зоны за счет своих усилий по достижению универсального членства ДНЯО, ДВЗЯИ, КБО, КХО и за счет нашей активной поддержки Международного кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет (МКП).

Австралия играет активную роль в усилиях по достижению универсального применения мер ядерных гарантий - на Ближнем Востоке и в других районах.



---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

29 April 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

Вторая сессия  
Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Договор о нераспространении ядерного оружия**

**Доклад, представленный правительством Новой Зеландии**

Статья I

Новая Зеландия считает, что изложенное в этой статье обязательство государств, обладающих ядерным оружием, не передавать его и контроль над ним имеет существенно важное значение. Прозвучавшие в последнее время тезисы о том, что международные террористы питают интерес к обретению ядерных взрывных устройств, подчеркивают сохраняющееся значение этого обязательства в изменяющихся обстоятельствах.

Статья II

Новая Зеландия полностью и во всех отношениях выполняет свое обязательство по этой статье. Обязательства Новой Зеландии по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) закреплены юридически в новозеландском Законе 1987 года о зоне, свободной от ядерного оружия, разоружении и контроле над вооружениями. Озабоченности Новой Зеландии по поводу соблюдения Договора другими государствами – участниками ДНЯО, не обладающими ядерным оружием, высказывалась на различных форумах, например на сессиях Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Статья III

29 февраля 1972 года вступило в силу Соглашение о гарантиях между МАГАТЭ и Новой Зеландией, а 24 сентября 1998 года был заключен типовой Дополнительный протокол к Соглашению. В 2001 году МАГАТЭ расценило, что Новая Зеландия полностью соблюдает все свои обязательства по гарантиям. Не обладая ядерным оружием,

не вырабатывая ядерную энергию, не располагая ядерными реакторами и не производя уран или другие соответствующие материалы, Новая Зеландия проводит лишь очень малую деятельность, подлежащую гарантиям.

Новая Зеландия практикует экспортный контроль за материалами и товарами двойного назначения, которые могут быть использованы в ядерно-оружейной программе. Она координирует эти усилия с другими членами Группы ядерных поставщиков, к которой Новая Зеландия присоединилась в 1994 году.

#### Статья IV

Новая Зеландия принципиально решила не пользоваться своими правами развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях. В контексте глобальных переговоров с связи с изменением климата и в рамках МАГАТЭ Новая Зеландия указывает на долгосрочный дефицит устойчивости ядерной энергетики и на сохраняющиеся риски загрязнения и распространения.

В рамках осуществления ею своего национального экспортного контроля Новая Зеландия стремится ограничивать торговлю, связанную лишь с не поставленными под гарантии ядерными объектами и ядерно-оружейными программами в государствах, не обладающих ядерным оружием.

На таких форумах, как Генеральная конференция МАГАТЭ, Новая Зеландия активно ратует за то, чтобы уделять пристальное внимание безопасной перевозке радиоактивных материалов и радиоактивных отходов. Новая Зеландия заботится о наличии как можно более высоких стандартов безопасности и об их полном применении, о том, чтобы прибрежные и другие заинтересованные государства заранее получали уведомление об отгрузках и чтобы были заранее созданы механизмы реализации ответственности за ущерб.

#### Статья V

Новая Зеландия принимала активное участие в переговорах по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и в марте 1999 года ратифицировала ДВЗЯИ. В Новой Зеландии Договор введен в действие Законом 1999 года о запрещении ядерных испытаний. Запрет на проведение ядерных испытаний включен и в Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана и в новозеландский Закон 1987 года о зоне, свободной от ядерного оружия, разоружении и контроле над вооружениями.

Новая Зеландия остается твердым приверженцем Договора и его венского Временного технического секретариата. В ноябре 2001 года Новая Зеландия активно действовала на второй Конференции по содействию вступлению в силу ДВЗЯИ, на которой выступил новозеландский министр иностранных дел. Новая Зеландия также подписала совместное заявление министров в поддержку ДВЗЯИ, выдвинутого по инициативе Австралии, Нидерландов и Японии на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в сентябре 2002 года. По мнению Новой Зеландии, до официального вступления в силу всеобъемлющего запрета на испытания настоятельно необходим неуклонный мораторий на все ядерные взрывные испытания. А между тем Новая Зеландия сотрудничает с Временным секретариатом Договора, помогая создавать Международную систему мониторинга по ДВЗЯИ, станции которой будут расположены в Новой Зеландии и у ее региональных партнеров в южной части Тихого океана.

#### Статья VI

Вместе со своими партнерами по Новой повестке дня и в качестве председателя соответствующего вспомогательного органа на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, Новая Зеландия в последние годы напряженно работает над поощрением проведения в духе доброй воли переговоров в связи с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением. В этом контексте Новая Зеландия черпает силы в консультативном заключении Международного Суда от 1996 года о незаконности угрозы ядерным оружием или его применения.

В феврале 2000 года парламент Новой Зеландии единодушно постановил:

*"в ознаменование начала 2000 года обратиться ко всем государствам – членам Организации Объединенных Наций, и особенно к государствам, обладающим ядерным оружием, с призывом присоединиться к Новой Зеландии в выполнении обязательства вести в духе доброй воли и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем".*

На сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в 2000 году Новая Зеландия вместе с партнерами по Новой повестке дня выступила инициатором резолюции 57/59 ("На пути к миру, свободному от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня"), которая осветила ограниченный прогресс по многим проблемам ДНЯО и призвала государства полностью соблюдать свои обязательства. Эта работа велась в русле принятия в 2000 году резолюции 55/33 С, которая поставила в более

широкий контекст Организации Объединенных Наций ключевые обязательства, взятые на обзорной Конференции по ДНЯО.

В марте 2001 года Новая Зеландия в партнерстве с Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе принимала конференцию правительств и неправительственных организаций, которая рассмотрела меры по реализации решений обзорной Конференции и другие проблемы разоруженческой повестки дня. Участников Конференции приветствовал премьер-министр Новой Зеландии, а министр по делам разоружения и контролю над вооружениями, посещал заседания, рассказывал о роли Новой Зеландии в контексте "новой повестки дня" и возглавлял дискуссию по зонам, свободным от ядерного оружия.

На Конференции по разоружению Новая Зеландия поддержала предложения Аморима и "пятерки" послов по программе работы, и в том числе по ядерному разоружению, по расщепляющимся материалам, по космическому пространству и по негативным гарантиям безопасности.

#### Статья VII

Новая Зеландия является полноправным участником Договора о безъядерной зоне южной части Тихого океана 1985 года (Договор Раротонга, также введенный в действие в Новой Зеландии Законом 1987 года о зоне, свободной от ядерного оружия, разоружении и контроле над вооружениями). Теперь этим договором охвачены все независимые страны южной части Тихого океана, а четыре государства, обладающих ядерным оружием (Великобритания, Китай, Россия и Франция), ратифицировали протоколы, дающие региону гарантии безопасности. Соединенные Штаты подписали протоколы.

В последние годы Новая Зеландия вместе с Бразилией и другими странами работает над налаживанием новых связей между зонами, свободными от ядерного оружия, в Южном полушарии.

#### Статья VIII

Как уже упоминалось, Новая Зеландия играла весьма заметную роль на шестой Конференции по рассмотрению действия ДНЯО (Нью-Йорк, апрель/май 2000 года) и будет принимать полноценное участие в приготовлениях к седьмой Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, которая состоится в 2005 году.

#### Статья IX

Новая Зеландия неизменно подчеркивает важность универсализации ДНЯО, например в рамках двусторонних диалогов с Индией в 2001 году и на международных форумах (особенно с партнерами по "новой повестке дня"), обращаясь с призывами к Израилю, Индии и Пакистану. Новая Зеландия надеется, что эти страны присоединятся к ДНЯО в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, в соответствии со статьей IX. Новая Зеландия приветствовала присоединение Кубы к ДНЯО в 2002 году как позитивный шаг по пути к цели универсализации

Новая Зеландия по-прежнему весьма озабочена нынешним подходом КНДР к ДНЯО и настоятельно призывает КНДР прекратить усилия по выходу из Договора.

#### Статья X

Новая Зеландия присоединилась к консенсусному решению 1995 года о бессрочной пролонгации ДНЯО. Конференция приняла в 1995 году пакет решений – повышение эффективности процесса рассмотрения действия Договора, "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения", продление действия Договора и резолюция по Ближнему Востоку, и все эти элементы сохраняют свое значение. По мнению Новой Зеландии, пролонгация ДНЯО не есть лицензия на бессрочное обладание ядерным оружием.

Исходя из этого, Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора достигла согласия относительно детальных практических шагов в плане систематических и последовательных усилий по осуществлению статьи VI Договора. Государства, обладающие ядерным оружием, взяли недвусмысленное обязательство достичь полной ликвидации своих ядерных арсеналов. Новая Зеландия произвела оценку национального прогресса в отношении 13 шагов и приобщает документ, освещающий такой прогресс, в приложении к настоящему докладу.

Касательно статьи X Конференция согласовала в 2000 году: "применение принципа необратимости к мерам по ядерному разоружению, контролю и сокращению ядерных и других соответствующих вооружений".

### 13 шагов: прогресс Новой Зеландии

#### Шаг 1

*Важность и настоятельная необходимость безотлагательного и безусловного подписания и ратификации в соответствии с конституционными процедурами для обеспечения скорейшего вступления в силу ДВЗЯИ.*

В марте 1999 года Новая Зеландия ратифицировала ДВЗЯИ, приняв активное участие в переговорах по нему. В 2002 году в Организации Объединенных Наций Новая Зеландия стала ключевым инициатором резолюции 57/73 (*Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний*), которая повторила призывы к универсальной ратификации ДВЗЯИ. Также в 2002 году Новая Зеландия стала соавтором совместного заявления министров по ДВЗЯИ, которое было выпущено министрами в Нью-Йорке. Новая Зеландия тесно сотрудничает с венским Временным техническим секретариатом (ВТС) в Вене по проблемам ДВЗЯИ. До ратификации Договора Новая Зеландия активно занималась созданием Международной системы мониторинга (МСМ) по ДВЗЯИ и разместила на новозеландской территории шесть мониторинговых станций. Новая Зеландия тесно сотрудничает с Фиджи, Островами Кука и Кирибати относительно установки станций МСМ в рамках тихоокеанского региона.

#### Шаг 2

*Мораторий на испытательные взрывы ядерного оружия и любые другие ядерные взрывы до вступления этого договора в силу.*

Совместное заявление министров, выдвинутое в 2002 году при соавторстве со стороны Новой Зеландии, призвало "все государства продолжать соблюдать... моратории на взрывы в целях испытания ядерного оружия или любые другие ядерные взрывы" до официальной ратификации Договора. Новозеландский министр иностранных дел вновь подтвердил важность этой добровольной инициативы за счет своей публичной поддержки этого тезиса. Новая Зеландия работает с тихоокеанскими странами над созданием договора о южнотихоокеанской безъядерной зоне, который запретит ядерные испытания. Новая Зеландия также создала новозеландскую безъядерную зону, и поддерживает ее вопреки международной напряженности.

#### Шаг 3

*Необходимость проведения в рамках Конференции по разоружению переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся эффективному международному*

*контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других взрывных устройств в соответствии с заявлением, сделанным Специальным координатором в 1995 году, и предусмотренным в нем мандатом и с учетом целей ядерного разоружения и ядерного нераспространения. К Конференции по разоружению обращен настоятельный призыв договориться о программе работы, предусматривающей немедленное начало переговоров над таким договором, имея в виду их завершение в течение пяти лет.*

Новая Зеландия активно поддерживает шаги по преодолению нынешней неспособности Конференции по разоружению (КР) достичь согласия по программе работы, включая особенно предложения Аморима и "пятерки" послов по программе работы в отношении ядерного разоружения, расщепляющихся материалов, космического пространства и негативных гарантий безопасности.

#### Шаг 4

*Необходимость учреждения в рамках Конференции по разоружению соответствующего вспомогательного органа, уполномоченного заниматься вопросами ядерного разоружения. К Конференции по разоружению обращен настоятельный призыв договориться о программе работы, предусматривающей немедленное создание такого органа.*

Ключевым элементом предложений Аморима и "пятерки" послов является учреждение вспомогательного органа, призванного заниматься ядерным разоружением, что обеспечило бы значительный прогресс в плане тех надежд, которые возлагает Новая Зеландия на Конференцию по разоружению.

#### Шаг 5

*Применение принципа необратимости к мерам по ядерному разоружению, контролю и сокращению ядерных и других соответствующих вооружений.*

Новая Зеландия в партнерстве с "новой повесткой дня" отмечает настоятельную необходимость необратимости ядерного разоружения, ядерных сокращений и других соответствующих мер по контролю за ядерными вооружениями. Позиционный документ "новой повестки дня", представленный первому Подготовительному комитету в 2002 году, вновь подтверждает, что неуклонный и необратимый прогресс в сокращениях ядерных вооружений является фундаментальной предпосылкой для содействия ядерному нераспространению.

### Шаг 6

*Недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI.*

Новая Зеландия в партнерстве с "новой повесткой дня" побуждает государства исполнить взятое на обзорной Конференции 2000 года недвусмысленное обязательство в отношении полной ликвидации ядерных арсеналов. Это обязательство сохраняет свою значимость. Новая Зеландия напоминает государствам их обязательства, и совсем недавно это было сделано в форме публичного заявления министра иностранных дел от 28 февраля 2003 года, которое касалось проблем противоракетной обороны. Недвусмысленное обязательство со стороны всех государств - участников ДНЯО является собой ту основу, на которую будет и впредь опираться коалиция "За Новую повестку дня".

### Шаг 7

*Скорейшее вступление в силу и полное осуществление Договора СНВ-2 и заключение как можно скорее Договора СНВ-3 при сохранении и укреплении Договора об ограничении систем противоракетной обороны как краеугольного камня стратегической стабильности и как основы для дальнейшего сокращения стратегических наступательных вооружений в соответствии с его положениями.*

Новая Зеландия отмечает, что после выхода Соединенных Штатов в 2002 году из Договора об ограничении систем противоракетной обороны (ПРО) были отвергнуты СНВ-2 и СНВ-3. Московский договор (2002 года) представляет собой позитивный шаг в процессе ядерной деэскалации между США и Россией за счет обязательств по количественному сокращению развернутых стратегических ядерных боеголовок. Вместе с тем Новая Зеландия подчеркивает, за счет "новой повестки дня", что сокращения в плане развертывания и оперативного статуса не могут стать субститутами необратимого уничтожения оружия в русле цели полной ликвидации ядерного оружия

### Шаг 8

*Завершение и осуществление Трехсторонней инициативы Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации и Международного агентства по атомной энергии.*

Новая Зеландия поддерживает эту инициативу.



Шаг 9

*Осуществление всеми государствами, обладающими ядерным оружием, шагов, ведущих к ядерному разоружению, путем, способствующим упрочению международной стабильности, и на основе принципа нанесения ущерба безопасности для всех:*

- *приложение государствами, обладающими ядерным оружием, дальнейших усилий по сокращению своих ядерных arsenалов в одностороннем порядке;*
- *повышение государствами, обладающими ядерным оружием, уровня транспарентности в отношении потенциала ядерного оружия и выполнения соглашений во исполнение статьи VI и в качестве добровольной меры укрепления доверия в поддержку дальнейшего прогресса в области ядерного разоружения;*
- *дальнейшее сокращение нестратегических ядерных вооружений на основе односторонних инициатив и в качестве составной части процесса сокращения ядерных вооружений и разоружения;*
- *конкретные согласованные меры по дальнейшему снижению степени боевой готовности систем ядерных вооружений;*
- *уменьшение роли ядерного оружия в политике обеспечения безопасности в целях сведения к минимуму риска того, что это оружие когда-либо будет применено, и содействия процессу его полной ликвидации;*
- *вовлечение, как только это будет уместно, всех государств, обладающих ядерным оружием, в процесс, ведущий к полной ликвидации их ядерного оружия.*

Новая Зеландия поддерживает весь комплекс шагов, изложенных выше. Новая Зеландия рассчитывает стать свидетелем прогресса по проблеме нестратегического ядерного оружия и стала в 2002 году ведущим инициатором резолюции 57/66 (*Сокращение нестратегических ядерных вооружений*) в Организации Объединенных Наций.

Шаг 10

*Достижение всеми государствами, обладающими ядерным оружием, договоренности о том, чтобы поставить, как только это станет практически возможно, расщепляющийся материал, заявленный каждым из них, как более не требующийся для военных целей, под контроль МАГАТЭ или другой соответствующий международный контроль, и договоренности о переключении такого материала на мирные цели для обеспечения того, чтобы такой материал постоянно находился за рамками военных программ.*

Новая Зеландия признает и приветствует то обстоятельство, что все государства, не обладающие ядерным оружием, уже приняли полный контроль над расщепляющимися материалами. Этот контроль практикуется и регулируется силами МАГАТЭ. Новая Зеландия настоятельно призывает государства, обладающие ядерным оружием, принять аналогичные обязательства в этой сфере.

#### Шаг 11

*Подтверждение того, что конечной целью усилий государств в процессе разоружения является всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем.*

Правительство Новой Зеландии ведет обширную разоруженческую деятельность в связи с оружием массового уничтожения и обычными вооружениями. За счет активного членства в ДНЯО, Конвенции по химическому оружию и Конвенции по биологическому оружию Новая Зеландия ратует за прогресс по пути к ликвидации оружия массового уничтожения. Новая Зеландия ведет работу в рамках международного сообщества по проблемам обычного оружия, такого как наземные мины и негуманное оружие. Имеет место тесное взаимодействие между Новой Зеландией и тихоокеанскими соседями в плане усилий по сокращению и контролю торговли стрелковым оружием. Новая Зеландия также принадлежит к четырем основным режимам экспортного контроля: Австралийская группа, Вассенаарские соглашения, Группа ядерных поставщиков и режим контроля за ракетной технологией.

#### Шаг 12

*Представление всеми государствами-участниками, в рамках усиленного процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия, регулярных докладов о ходе осуществления статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения" с учетом Консультативного заключения Международного Суда от 8 июля 1996 года.*

В 2002 году Новая Зеландия представила первому Подготовительному комитету доклад, который излагает прогресс Новой Зеландии по каждой статье ДНЯО. Этот доклад был пересмотрен и актуализирован и представляется второму Подготовительному комитету в сочетании с настоящим документом.

Шаг 13

*Дальнейшее развитие потенциала проверки, который потребуется для обеспечения гарантии соблюдения соглашений о ядерном разоружении во имя построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия.*

Новая Зеландия оказывает твердую поддержку системе укрепленных гарантий МАГАТЭ, в том числе в рамках региональных разоруженческих дискуссий.

## Резолюция по Ближнему Востоку: прогресс Новой Зеландии

### Резолютивные положения:

1. *Поддерживает цели и задачи ближневосточного мирного процесса и признает, что усилия, прилагаемые с этой целью способствуют созданию ближневосточной зоны, свободной от оружия массового уничтожения, включая ядерное.*

Новая Зеландия выступает за сбалансированный и конструктивный подход к сложным проблемам Ближнего Востока. Мы поддерживаем переговоры по справедливому, прочному и всеобъемлющему мирному урегулированию на Ближнем Востоке на основе резолюций 242 и 338 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и принципов, проистекающих из последовательных соглашений между двумя сторонами. Мы поддерживаем усилия "четверки" и рассчитываем, что она завершит проработку деталей "дорожной карты" в русле решения по принципу "двух государств". Позиция Новой Зеландии четко прослеживается в ходе периодических контактов с представителями обеих сторон, включая израильского министра иностранных дел и председателя Палестинской администрации, а также на публичных форумах, например в заявлениях Новой Зеландии на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Новая Зеландия последовательно способствует операциям по поддержанию мира на Ближнем Востоке. Мы фигурируем в числе изначальных участников Многонациональных сил и наблюдателей (МСН) и содействуем Органу Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Мы также содействуем Агентству ООН по оказанию помощи и организации работ (ЮНРВА) в плане поддержки его работы по урегулированию гуманитарной ситуации на оккупированных территориях.

2. *Повторяет призыв ко всем остающимся государствам присоединиться к ДНЯО и принять полномасштабные гарантии МАГАТЭ в отношении всей ядерной деятельности".*

Новая Зеландия в партнерстве с коалицией "За новую повестку дня" подчеркивает важность универсального присоединения к ДНЯО. Мы призываем Израиль подписать и ратифицировать ДНЯО ввести в силу всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

3. *С обеспокоенностью отмечает, что на Ближнем Востоке все еще имеются не охваченные гарантиями ядерные объекты, настоятельно призывает неучастников Договора принять полномасштабные гарантии МАГАТЭ на такие объекты.*

Новая Зеландия является твердой сторонницей роли МАГАТЭ. Мы ратуем за полномасштабные гарантии и укрепленную систему гарантий за счет дополнительных протоколов. В контексте Ближнего Востока Новая Зеландия по-прежнему испытывает особую озабоченность в связи с продолжающимся существованием не охватываемых гарантиями объектов в Израиле и Иране и ведет работу в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, обзорного процесса по ДНЯО и Генеральной конференции МАГАТЭ с целью урегулирования этой проблемы.

4. *Вновь подтверждает важность скорейшей универсализации ДНЯО и призывает все ближневосточные государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к ДНЯО.*

Вклад освещен в ответе по резолютивному пункту 2 выше.

5. *Призывает все ближневосточные государства предпринять на соответствующих форумах практические шаги по пути к эффективно проверяемой ближневосточной зоне, свободной от ядерного оружия, и воздерживаться от всего того, что препятствует этой цели.*

Новая Зеландия твердо поддерживает зоны, свободные от ядерного оружия. Мы тесно сотрудничаем с Бразилией в русле усилий по культивированию Южного полушария, свободного от ядерного оружия. Новая Зеландия по-прежнему полностью убеждена, что создание региональных зон, свободных от ядерного оружия, представляет собой полезные шаги по пути к полной ликвидации ядерного оружия.

6. *Призывает всех участников ДНЯО, и в особенности государства, обладающие ядерным оружием, сотрудничать и прилагать всяческие с целью обеспечить создание региональными сторонами ближневосточной зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.*

Новая Зеландия поощряет прогресс в отношении договоров Раротонга и Тлателолко. Новая Зеландия по-прежнему поддерживает развитие всех региональных зон, свободных от ядерного оружия.

-----

**Подготовительный комитет Конференции 2005 года  
участников Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия Договора**

29 April 2003

RUSSIAN  
Original: FRENCH

**Вторая сессия**

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Доклад правительства Алжирской Народной Демократической Республики  
о шагах с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны,  
свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач  
резолюции 1995 года по Ближнему Востоку**

**Доклад, представленный Алжирской Народной Демократической Республикой**

1. Во исполнение положений, содержащихся в Заключительном документе, принятом на Конференции 2000 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, с просьбой, чтобы все государства-участники, в частности государства, обладающие ядерным оружием, ближневосточные государства и другие заинтересованные государства, представили через Секретариат Организации Объединенных Наций Председателю Конференции 2005 года участникам Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, а также тому, кто будет председательствовать на заседаниях Подготовительного комитета, которые состоятся до проведения этой конференции, доклады о шагах, предпринятых ими с целью содействовать созданию такой зоны и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, правительство Алжирской Народной Демократической Республики имеет честь представить доклад, включающий следующие элементы:
2. Алжир считает, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, эффективно способствует укреплению регионального мира и безопасности и содействует упрочению режима нераспространения и осуществлению целей ядерного разоружения.
3. Вместе с тем, ввиду прочности и близости уз между Африкой и Ближним Востоком, Алжир по-прежнему глубоко озабочен отсутствием прогресса в создании зоны, свободной от ядерного оружия, в этом невралгичном регионе. Он соответственно считает настоятельно необходимым принять конкретные меры по реализации положений резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, которая была представлена тремя

государствами – депозитариями ДНЯО и принята пятой обзорной Конференцией. В этом отношении он напоминает, что Заключительный документ шестой обзорной Конференции 2000 года подтверждает важность этой резолюции и признает, что она остается в силе до тех пор, пока не будут реализованы ее цели и задачи.

4. Алжир разделяет позицию, выраженную государствами в ходе шестой обзорной Конференции, которые призвали Израиль присоединиться к ДНЯО и поставить свои ядерные установки под полномасштабные гарантии МАГАТЭ для осуществления такой цели, как универсализация Договора в регионе Ближнего Востока, а также для реализации законного чаяния на создание денуклеаризованной зоны.

5. Принимая решение поощрять развитие исследований на предмет использования ядерной энергии в мирных целях, Алжир изъявил свою приверженность ДНЯО, а в марте 1996 года заключил соглашение о всеобъемлющих гарантиях, в силу которого вся его ядерная деятельность была поставлена под контроль в соответствии со статьей II ДНЯО.

6. В свое время он направил свою деятельность в русло поощрения создания повсеместно в мире зон, свободных от ядерного оружия, и присоединился к Декларации Организации африканского единства о создании безъядерной зоны в Африке и стал третьим африканским государством, ратифицировавшим 11 февраля 1998 года Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор). В этом же ракурсе Алжир с удовлетворением отмечает создание таких зон в Латинской Америке и Карибском бассейне, в южной части Тихого океана и в Юго-Восточной Азии по договорам Тлателолко, Раротонга и Бангкокскому, которые значительно сократили риск распространения ядерного оружия и способствуют укреплению международного мира и безопасности. Он также приветствует усилия пяти центральноазиатских государств по созданию в регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

7. В рамках арабской Группы он курирует резолюцию "Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке", которая ежегодно представляется на Генеральной Ассамблее, и поддерживает резолюцию "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока". Точно так же он принимал активное участие в деятельности Рабочей группы по созданию зон, свободных от ядерного оружия, в ходе основной сессии Комиссии по разоружению в апреле 1999 года.

-----

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

29 April 2003

RUSSIAN  
Original: FRENCH

---

**Вторая сессия**

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Доклад Королевства Марокко  
об осуществлении Договора о нераспространении ядерного оружия и  
пункта 4 с) решения 1995 года "Принципы и цели ядерного  
нераспространения и разоружения", а также о реализации резолюции  
1995 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия  
на Ближнем Востоке**

- I. Осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия и пункта 4 с) решения 1995 года о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения
1. Королевство Марокко по-прежнему привержено ядерному разоружению. Со своего присоединения в 1970 году к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) оно постоянно предпринимает усилия в пользу полной ликвидации ядерного оружия и его нераспространения. Марокко считает, что ДНЯО является краеугольным камнем режима ядерного нераспространения и главным инструментом сохранения мира и безопасности во всем мире. Поэтому оно всегда поддерживало инициативы с целью упрочения авторитета этого режима и поощрения его универсальности.
  2. В порядке осуществления Договора Марокко заключило с 1975 года соглашение о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ)
  3. Марокко развернуло внутреннюю процедуру на предмет подписания дополнительного протокола.
  4. На уровне Генеральной Ассамблеи Марокко всегда выступало за принятие резолюций с целью способствовать ядерному разоружению и нераспространению.



5. В качестве договаривающейся стороны Королевство Марокко неизменно поддерживает решения с целью укрепления процесса рассмотрения действия указанного Договора.
6. Новая международная ситуация в плане безопасности, возникшая в русле событий 11 сентября 2001 года, позволила высветить кардинальную важность ДНЯО и необходимость сохранения его действенности и его убедительности, с тем чтобы противостоять угрозам в связи с ядерным терроризмом, оружием массового уничтожения и средствами его доставки. Марокко считает, что укрепление многостороннего режима ДНЯО по-прежнему является необходимой мерой в борьбе против незаконного распространения оборудования, ядерных материалов и их обладания террористами.
7. Марокко ратифицировало Конвенцию о физической защите ядерного материала и активно работает в рамках Рабочей группы по корректировке указанной Конвенции.
8. Марокко подчеркивает кардинальную важность соблюдения всеми государствами-участниками положений ДНЯО и вытекающих из него обязательств.
9. Марокко, будучи сторонником полного запрещения ядерных испытаний, подписало и ратифицировало Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Оно испытывает сожаление в связи с тем, что этот Договор, который был открыт для подписания 24 сентября 1996 года, все еще не вступил в силу. В этом отношении оно вновь повторяет свой призыв ко всем государствам, которые еще не сделали этого, безотлагательно присоединиться к нему. Оно подчеркивает важность соблюдения мораториев на ядерные испытания и проведения конференций с целью способствовать вступлению в силу указанного Договора.
10. Марокко вновь подчеркивает неотъемлемое право государств – участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях, особенно за счет международного сотрудничества под контролем МАГАТЭ.
11. Марокко поддерживает действия с целью разблокировать работу Конференции по разоружению и по-прежнему выступает за развертывание переговоров с целью выработки договора по расщепляющимся материалам, юридического документа по негативным гарантиям безопасности, а также конвенции по ядерному разоружению.

12. Марокко полностью присоединяется к позитивным заключениям Конференции 2000 года по ДНЯО и вновь подтверждает важность их осуществления всеми государствами–участниками транспарентным и необратимым образом.

II. Осуществление резолюции 1995 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке

13. Королевство Марокко по-прежнему убеждено, что создание зон, свободных от ядерного оружия, способствует укреплению режима ядерного нераспространения. Вот почему оно неизменно выступает за создание таких зон там, где их еще нет.

14. Марокко стала одной из первых стран, призвавших к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, ибо оно считает, что существование такой зоны является не только необходимой мерой для отвращения распространения и дефицита безопасности в этом регионе, но и международной целью, равно как и фактором консолидации мира и безопасности во всем мире.

15. На уровне Лиги арабских государств Марокко участвует в реализации юридического и технического механизма на предмет создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

16. В рамках МАГАТЭ Марокко активно поощряет осуществление гарантийного режима Агентства во всем ближневосточном регионе, ибо оно считает, что это является мерой международной безопасности, которая должна затрагивать все государства мира.

17. Марокко поощряет заключение всеми государствами ближневосточного региона, включая Израиль, общих соглашений о гарантиях с МАГАТЭ в качестве важного шага по пути к установлению атмосферы доверия между государствами региона и предпосылки для создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

18. Марокко способствует продвижению мер доверия между государствами –сторонами в ближневосточном конфликте, особенно за счет участия в деятельности Многосторонней рабочей группы по вопросам региональной безопасности и разоружения на Ближнем Востоке.

19. Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, требует, чтобы единственное государство региона – Израиль, который пока еще не является участником ДНЯО, – присоединилось к нему и подчинило все свои ядерные установки режиму

гарантий МАГАТЭ. Эта озабоченность была прямо упомянута в решениях обзорных конференций 1995 и 2000 годов.

20. Оно подчеркивает, что всем соответствующим сторонам необходимо экстренно принять конкретные меры по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, а до создания такой зоны – торжественно заявить о своем намерении воздерживаться на основе взаимности от изготовления и приобретения ядерного оружия и ядерных взрывных устройств или от обладания ими каким-либо иным образом и не разрешать никакой третьей стороне размещать ядерное оружие на своей территории.

21. Марокко считает, что следовало бы принять надлежащие меры безопасности применительно к ядерным установкам.

22. Королевство Марокко последовательно предпринимает действия как на региональном, так и на международном уровнях, с тем чтобы побудить все государства региона заняться конкретизацией зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.

23. Королевство Марокко непрестанно призывает ядерные державы, и особенно депозитариев Договора о нераспространении ядерного оружия, международное сообщество и международные организации блюсти свои соответствующие обязанности на предмет создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

-----

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

30 April 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Вторая сессия**

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Шаги с целью содействовать достижению зоны, свободной от ядерного оружия,  
на Ближнем Востоке и реализации целей и задач резолюции 1995 года  
по Ближнему Востоку**

**Доклад, представленный Канадой**

1. На пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Канада поддержала резолюцию Первого комитета о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. Хотя Израиль практикует политику ядерной неопределенности, широко допускается, что он сформировал значительный ядерно-оружейный потенциал. Канада выразила убежденность в том, что эта программа не отвечает долгосрочным интересам Израиля, региональной стабильности и глобальной безопасности. Канада призвала Израиль присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в качестве государства, не обладающего ядерным оружием.
2. Канада также призвала к полному присоединению к Договору и его соблюдению государствами-участниками из региона и отмечает, что шесть государств региона не заключили с МАГАТЭ соглашений о всеобъемлющих гарантиях. Вдобавок Канада отметила, что все государства региона могли бы еще больше содействовать региональной стабильности и безопасности, продемонстрировав больше открытости и транспарентности путем заключения дополнительных протоколов к их соответствующим соглашениям о гарантиях. Канада в соответствии со своими обязательствами по резолюции 1441 (2002) Совета Безопасности предоставляла помощь инспекторам Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) и Международного агентства по атомной энергии в Ираке.
3. Канада является твердой сторонницей ближневосточного мирного процесса и играет роль применительно к многостороннему аспекту этого процесса в качестве Председателя

Рабочей группы по проблемам беженцев. Канада полностью поддерживает неуклонные усилия "четверки" в плане реализации "Дорожной карты".

---

**Подготовительный комитет Конференции 2005 года  
участников Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия Договора**

2 May 2003

RUSSIAN  
Original: ARABIC

---

**Вторая сессия**

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Шаги по поощрению достижения зоны, свободной от ядерного оружия,  
на Ближнем Востоке**

**Доклад, представленный Саудовской Аравией**

**Вторая сессия Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников  
Договора о нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

**Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года**

Настоящий доклад представляется в ответ на содержащуюся в части I Заключительного документа Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, проведенной в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, просьбу о том, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, государства ближневосточного региона и другие заинтересованные государства представили через Секретариат Организации Объединенных Наций Председателю Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО, а также тому, кто будет председательствовать на заседаниях Подготовительного комитета, доклады о шагах, предпринятых ими с целью содействовать созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

Королевство Саудовская Аравия имеет честь представить свой доклад по данному вопросу.

1. Задача избавления ближневосточного региона от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения неоднократно подчеркивалась на многочисленных международных и региональных форумах.

1.1 Со своей двадцать девятой сессии в 1974 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций ежегодно принимает резолюцию о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. С тридцать пятой сессии в 1980 году по пятьдесят седьмую сессию в 2002 году эти резолюции неизменно принимались консенсусом.

1.2 27 марта 1994 года на своем 101-м очередном совещании министров Совет Лиги арабских государств принял резолюцию № 5380, предусматривающую создание комитета по превращению Ближнего Востока в зону, свободную от оружия массового уничтожения, и в первую очередь от ядерного оружия; эта инициатива снискала себе поддержку и одобрение со стороны всех арабских государств. 21 мая 1999 года на своем 114-м очередном совещании министров Совет Лиги арабских государств принял резолюцию № 5491, в которой вновь подтверждается неизменная поддержка арабскими государствами целей и задач ДНЯО, а также подчеркивается важность обеспечения того, чтобы все без исключения государства присоединились к этому Договору как оплоту международного режима ядерного нераспространения.

1.3 В Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО Конференция подтвердила свою поддержку цели создания зон, свободных от ядерного оружия, и подчеркнула важное значение резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению действия Договора, в которой содержится призыв ко всем государствам региона присоединиться к ДНЯО и поставить свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Она также призывает к поощрению создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

2. Правительство Королевства Саудовская Аравия отдает наивысший приоритет усилиям с целью не допустить распространения оружия массового уничтожения, и в особенности ядерного оружия, и уделяет первоочередное внимание усилиям по его ликвидации как на международном, так и региональном уровне.

2.1 На международном уровне приверженность Королевства этой задаче получила конкретное выражение в его присоединении к основным международным договорам и конвенциям, касающимся ядерного, химического и биологического оружия массового уничтожения. В этом состоит официальная позиция Королевства, которое стремится поддерживать международные усилия по борьбе с распространением оружия массового

уничтожения, в особенности ядерного оружия, и его ликвидации в целях достижения международного мира и безопасности. Кроме того, Королевство одобрило соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в том числе резолюции Генеральной Ассамблеи, озаглавленные "Ядерное разоружение" (55/33 T), "Путь к полной ликвидации ядерного оружия" (55/33 R), "Уменьшение ядерной опасности" (55/33 N) и "Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения" (55/33 X). Королевство также поддерживало и поддерживает международные усилия по созданию зоны, свободной от такого оружия, на Ближнем Востоке, одобряя резолюции Генеральной Ассамблеи по данному вопросу, включая ее резолюции, озаглавленные "Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке" и "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока".

2.2 На региональном уровне политика Королевства в плане избавления ближневосточного региона от всех видов оружия массового уничтожения и его убежденность в том, что безопасности и стабильности нельзя добиться за счет обладания таким разрушительным оружием, находят отражение в активном участии Королевства в регулярных заседаниях Комитета, отвечающего за разработку договора о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, а также в его неустанных и настойчивых усилиях на таких заседаниях. Соответственно, Королевство всячески стремится, взаимодействуя с братскими арабскими государствами, усердно посещать заседания Комитета, проводимые с его создания в 1994 году.

2.3 В этом отношении, председательствуя на заседании Совета министров, проходившем 7 дня месяца мухаррам 1424 года хиджры (что соответствует 10 марта 2003 года), Блеститель двух святых мест король Фадх Ибн Абдель Азиз ас-Сауд подчеркнул важность избавления ближневосточного региона от всех видов оружия массового уничтожения. Далее король Фадх Ибн Абдель Азиз ас-Сауд особо указал на важность обеспечения того, чтобы политика ликвидации оружия массового уничтожения носила для всех государств региона обязательный характер и применялась ко всем без исключения, с тем чтобы гарантировать безопасность и стабильность всем государствам и народам в регионе.

3. Успешное создание в отдельных регионах мира - благодаря сотрудничеству между соответствующими государствами и признанию ими непреходящей значимости мирного сосуществования - зон, свободных от ядерного оружия, знаменует собой позитивный шаг по пути к созданию мира, свободного от оружия массового уничтожения. И весьма прискорбно, что ближневосточный регион все еще так далек от достижения этой цели, ибо любая попытка добиться ее наталкивается на отказ Израиля. Израиль по-прежнему препятствует реализации этой цели, увязывая свою позицию по вопросу о ядерном оружии в регионе с мирным процессом и проведением всеобъемлющих переговоров с



участием всех сторон. Израиль также неизменно остается глух к настоятельным призывам Организации Объединенных Наций, МАГАТЭ, Движения неприсоединившихся стран и Организации Исламская конференция воздерживаться от разработки, производства или испытания ядерного оружия. По сути дела, он остается единственной страной в регионе, чье ядерное оружие и программы, а также химическое оружие остаются за рамками международного режима мониторинга.

3.1 В этом контексте Королевство Саудовская Аравия считает, что позиция Израиля по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока и все приведенные им доводы в оправдание своего обладания оружием массового уничтожения, и особенно ядерным оружием, и его разработки находятся в явном и вопиющем противоречии со всеми его притязаниями на то, что он желает мира с народами и государствами региона. Истинный мир должен строиться на доверии и доброй воле между государствами и народами региона и их освобождении от гнета и оккупации, а не на обладании ядерным оружием или на угрозе его применения, равно как и не на навязывании политики постановки других перед свершившимся фактом или гегемонии, что будет выступать в качестве источника озабоченности и будет создавать угрозу не только для народов региона, но и для международного мира и безопасности.

3.2 Королевство Саудовская Аравия подчеркивало и подчеркивает важность избавления района Ближнего Востока от всех видов оружия массового уничтожения без проведения разграничений между государствами региона и по примеру других географических районов мира, где это оружие было ликвидировано благодаря доброй воле и сотрудничеству между всеми государствами соответствующих региональных договоров, таких как Договор Тлателолко, Договор Раратонга, Бангкокский и Пелиндабский. Успех Пелиндабского договора в ликвидации ядерного оружия на африканском континенте был в значительной степени обусловлен инициативой Южной Африки по ликвидации своего собственного ядерного оружия. Королевство Саудовская Аравия призывает Израиль последовать примеру Южной Африки и демонтировать свой ядерный арсенал с целью утверждения мира и безопасности на Ближнем Востоке и во всем мире.

3.3 Хотя все государства района Ближнего Востока присоединились к ДНЯО, на котором зиждется международный режим ядерного нераспространения, Королевство хотело бы вновь подтвердить, что Израиль - единственная страна в регионе, которая не подписала Договор и которая обладает ядерными объектами вне сферы гарантий МАГАТЭ, сейчас, как никогда, должен предпринять экстренные шаги, требуемые для его присоединения к Договору, и он должен соблюдать соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Он должен также поставить все свои ядерные объекты под гарантии МАГАТЭ, с тем чтобы добиться эффективного прогресса

по пути к избавлению района Ближнего Востока от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

4. Королевство Саудовская Аравия надеется, что в этом важном регионе мира будут удвоены международные усилия в интересах мира с целью реального решения такой задачи, как избавление района Ближнего Востока от оружия массового уничтожения, и в частности ядерного оружия. Хотя Королевство поддержало процесс разоружения Ирака в сфере оружия массового уничтожения, который осуществлялся Комиссией Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям и инспекторами МАГАТЭ в соответствии с условиями резолюции Совета Безопасности, в частности последней резолюции 1441 (2002) Совета Безопасности, оно хотело бы подчеркнуть важность применения международных резолюций справедливым и всеобъемлющим образом. В частности, следует избегать селективности, предприняв работу с целью разоружения Израиля в том, что касается его самого смертоносного из всех видов оружия массового уничтожения - ядерного оружия, и обеспечив выполнение как резолюции 482 (1980) Совета Безопасности, в которой Совет призывает Израиль поставить все свои ядерные объекты под режим гарантий МАГАТЭ, так и пункта 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, которая была принята согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, и отмечает, что все действия, которые надлежит предпринять Ираку в сфере разоружения, представляют собой шаги по пути к цели создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

4.1 Королевство Саудовской Аравии подчеркивает необходимость активизации международных усилий в поддержку присоединения Израиля к ДНЯО, поскольку он является единственной страной на Ближнем Востоке, которая не присоединилась к этому Договору, а также необходимость провести работу на тот счет, чтобы он поставил все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Если бы это было сделано, то это имело бы позитивное воздействие на перспективы избавления Ближнего Востока от всех видов оружия массового уничтожения, и в частности ядерного оружия, и укрепило бы возможности для достижения мира и безопасности в регионе и во всем мире.

4.2 В этой связи Королевство Саудовская Аравия хотело бы поддержать выраженное участниками Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора мнение о том, что полная ликвидация ядерного оружия является "единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения" такого оружия. Королевство хотело бы напомнить о взятом пятью государствами, обладающими ядерным оружием, на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО недвусмысленном обязательстве осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов. Ввиду текущей нестабильности на Ближнем Востоке и угроз, возникших в связи с недавними событиями в регионе, Королевство полагает, что следует серьезно учитывать опасения многих государств, не обладающих ядерным оружием, и следует разработать

связывающий международный документ с целью гарантировать безопасность, государств, не обладающих ядерным оружием.

4.3 В этом отношении Королевство призывает государства, обладающие и не обладающие ядерным оружием, прекратить производство расщепляющегося материала для военных целей, предпринять переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала и подчинить всеобъемлющей системе гарантий МАГАТЭ производимый ими материал. Оно также призывает государства, обладающие ядерным оружием или ядерным потенциалом, воздерживаться от проведения ядерных испытаний, равно как и от побуждения других государств к проведению таких испытаний.

4.4 Королевство также считает, важным обеспечивать реализацию задач и целей резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и осуществление положений Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора в этом отношении. Заинтересованные государства, особенно три государства-депозитария, которые являются инициаторами резолюции по Ближнему Востоку, должны работать над осуществлением резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и обеспечивать реализацию рекомендаций, изложенных в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, предпринимая соответствующие шаги по продвижению экстренного "создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке".

-----

**Подготовительный комитет Конференции 2005 года  
участников Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия Договора**

5 May 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**Вторая сессия**

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Шаги с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны,  
свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач  
резолюции 1995 года по Ближнему Востоку**

**Доклад, представленный Японией**

1. Япония поддерживала и поддерживает резолюцию 1995 года по Ближнему Востоку, которая призывает к созданию на Ближнем Востоке эффективно проверяемой зоны, свободной от оружия массового уничтожения, включая ядерное, химическое и биологическое оружие и системы его доставки. Япония также присоединилась на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций к консенсусному принятию резолюции 57/55 от 22 ноября 2002 года, озаглавленной "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока".
2. Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного и всякого другого оружия массового уничтожения и систем его доставки, в конечном счете потребует присоединения всех государств региона к Договору о нераспространении ядерного оружия, Конвенции по биологическому оружию и Конвенции по химическому оружию. Япония активно принимает участие в международных усилиях с целью поощрить универсализацию этих многосторонних, юридически связывающих документов на предмет разоружения применительно к оружию массового уничтожения. В рамках таких усилий по случаю последнего визита в ближневосточный регион с 26 апреля по 3 мая 2003 года министр иностранных дел Японии г-жа Ёрико Кавагути, возобновляя свои усилия, настоятельно призвала израильское правительство стать участником ДНЯО и ДВЗЯИ, а сирийское правительство – участником ДВЗЯИ.
3. Не менее важное значение имеет и то обстоятельство, что следует в полной мере обеспечить соблюдение этих юридических документов. В этом контексте Япония считает крайне важным за счет надлежащего международного вовлечения окончательно урегулировать проблему оружия массового уничтожения в Ираке. Япония также считает

кардинально важным, чтобы будущее правительство Ирака присоединилось ко всем соответствующим нераспространенческим соглашениям, с тем чтобы доказать свою готовность вести себя как ответственный член международного сообщества.

4. Вдобавок Япония подчеркивает необходимость укрепления гарантийной системы МАГАТЭ, которая играет насущную роль в подкреплении ДНЯО. Япония стремится поощрять и облегчать заключение и вступление в силу гарантийных соглашений и дополнительных протоколов МАГАТЭ, включая прием у себя "Международной конференции по более широкому присоединению к укрепленным гарантиям МАГАТЭ", в которой участвовали и ближневосточные страны.

5. Существенным практическим шагом стало бы присоединение всех государств региона к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Япония также прилагает всяческие усилия к тому, чтобы поощрять присоединение к Договору всех государств, и особенно тех государств, чьи ратификации требуются для его вступления в силу. С этой целью Япония, вместе с другими странами, организовала встречу министров иностранных дел – "друзей ДВЗЯИ", которую посетили и некоторые ближневосточные страны.

6. Япония твердо привержена поддержке ближневосточного мирного процесса, который является залогом региональной стабильности. Такая стабильность выступает в качестве насущного фактора для создания условий применительно к зоне, свободной от оружия массового уничтожения. Япония будет наращивать свои усилия в плане работы с израильтянами и палестинцами, равно как и с соответствующими странами в интересах возобновления переговоров между двумя сторонами, оказания помощи усилиям палестинцев по проведению реформ и укреплению доверия в средне- и долгосрочной перспективе.

-----

**Подготовительный комитет Конференции 2005 года  
участников Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия Договора**

5 May 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Вторая сессия**

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Шаги, предпринятые для содействия созданию на Ближнем Востоке эффективно  
проверяемой зоны, свободной от ядерного оружия, а также от других видов орудия  
массового уничтожения, и реализации целей и задач резолюции 1995 года по  
Ближнему Востоку**

**Доклад, представленный Швецией**

1. В Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в подпункте 7 пункта 16 "Региональные вопросы" раздела "Статья VII и безопасность государств, не обладающих ядерным оружием, говорится:
2. "Конференция просит все государства-участники, в частности государства, обладающие ядерным оружием, ближневосточные государства и другие заинтересованные государства, представить через Секретариат Организации Объединенных Наций Председателю Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, а также тому, кто будет председательствовать на заседаниях Подготовительного комитета, которые состоятся до проведения этой конференции, доклады о шагах, предпринятых ими с целью содействовать созданию такой зоны (т.е. ближневосточной зоны, свободной от ядерного оружия, а также других видов орудия массового уничтожения. – *примечание наше.*) и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку".
3. Швеция хотела бы настоящим представить следующую информацию относительно реализации целей и задач резолюции.
  - i) поддерживает цели и задачи ближневосточного мирного процесса и признает, что усилия, прилагаемые в этом отношении, а также иные усилия способствуют,

в частности, созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, а также других видов оружия массового уничтожения.

Швеция поддерживает переговоры по справедливому, прочному и всеобъемлющему мирному урегулированию на Ближнем Востоке на основе резолюций 242 и 338 Совета Безопасности и принципов, вытекающих из последовательных соглашений между сторонами. Мы поддерживаем усилия "четверки", и нам хотелось бы, чтобы была безотлагательно опубликована и реализована "дорожная карта". Швеция твердо привержена необходимости зоны свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Реализации этой цели можно способствовать несколькими способами: например, путем полноценного использования мер укрепления доверия, которые существуют в рамках средиземноморского сотрудничества ЕС (барселонский процесс), и путем установления механизмов для транспарентной и надежной проверки на предмет уничтожения оружия массового уничтожения в регионе. Что же касается теперь Ирака, то МАГАТЭ является единственной организацией, чьи юридические прерогативы проистекают из ДНЯО и резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которой надлежит заниматься проверкой иракского ядерного разоружения. Нужно все же завершить инспекции, чтобы урегулировать остающиеся вопросы по поводу иракской ядерной программы. Применительно к возможному другому оружию массового уничтожения в Ираке ЮНМОВИК является единственной организацией, чьи юридические прерогативы проистекают из ДНЯО и резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которой надлежит заниматься проверкой иракского ядерного разоружения

ii) призывает те остающиеся государства, которые не являются участниками Договора, присоединиться к нему, взяв тем самым на себя юридически связывающее международное обязательство не приобретать ядерное оружие или ядерные взрывные устройства и принять гарантии МАГАТЭ.

Швеция по-прежнему подчеркивает важность универсализации ДНЯО и присоединения к нему. Мы призываем Израиль подписать и ратифицировать ДНЯО и поставить все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

iii) отмечает, что на Ближнем Востоке все еще имеются не охваченные гарантиями ядерные объекты, и обращает настоятельный призыв к странам, в которых действуют не охваченные гарантиями ядерные объекты, принять полномасштабные гарантии МАГАТЭ.

Швеция полностью поддерживает полномасштабные гарантии и усиленную систему гарантий за счет дополнительных протоколов. Швеция по-прежнему озабочена существованием в регионе ядерных объектов, не охваченных гарантиями. Мы

настоятельно призываем все государства Ближнего Востока, которые еще не сделали этого, заключить и ввести в силу дополнительные протоколы с МАГАТЭ.

iv) подтверждает важное значение скорейшего достижения всеобщего присоединения к ДНЯО и призывает все без исключения государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к ДНЯО и поставить свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ.

См. ответ по пункту 2.

v) призывает все государства на Ближнем Востоке предпринять на соответствующих форумах практические шаги с целью добиться прогресса в направлении, в частности, создания на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения - ядерного, химического и биологического - и систем его доставки, и воздерживаться от принятия любых мер, которые препятствовали бы достижению этой цели.

Швеция твердо привержена созданию зон, свободных от оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие. Швеция голосовала за резолюцию 57/55 "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока", которая была принята пятьдесят седьмой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

vi) призывает все государства – участники ДНЯО, и в частности государства, обладающие ядерным оружием, сотрудничать и поддерживать усилия в целях обеспечения скорейшего создания региональными сторонами зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, на Ближнем Востоке.

Швеция по-прежнему поддерживает создание региональных зон, свободных от ядерного оружия.

-----



**Подготовительный комитет Конференции 2005 года  
участников Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия Договора**

5 May 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**Вторая сессия**

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Шаги по утверждению необходимой обстановки с целью побудить страны  
к созданию на Ближнем Востоке эффективно проверяемой зоны, свободной  
от оружия массового уничтожения, и к реализации целей и задач резолюции  
1995 года по Ближнему Востоку**

**Доклад, представленный Соединенными Штатами Америки**

1. Соединенные Штаты приветствуют возможность предоставить информацию о шагах, которые они предприняли по утверждению необходимой обстановки с целью побудить страны к созданию на Ближнем Востоке эффективно проверяемой зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и к реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку в связи с ДНЯО. Для утверждения необходимой обстановки на предмет достижения этих целей Соединенные Штаты преследуют три приоритета: 1) поддержка усилий по прекращению насилия и возвращению к политическим переговорам между Израилем и палестинцами; 2) обеспечение соблюдения государствами Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и 3) побуждение всех государств региона к присоединению к ДНЯО и другим международным нераспространенческим договорам и режимам.

**I. Поддержка мирных ближневосточных усилий**

2. Достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке по-прежнему является ключевой задачей внешней политики Соединенных Штатов. Соединенные Штаты считают, что реализация этой цели поможет установлению необходимого доверия для нахождения решений по обширному комплексу сложных проблем в связи с созданием региональной зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. Участники ДНЯО признали, что усилия по реализации такой цели, как универсализация ДНЯО, должны включать укрепление региональной безопасности, и в том числе на Ближнем Востоке. Соединенные Штаты, Европейский

союз, Организация Объединенных Наций и Российская Федерация, именуемые в совокупности как "четверка", предприняли совместную деятельность по разработке "дорожной карты" в порядке реализации видения президента Буша на предмет двух государств - Израиля и Палестины, которые жили бы бок о бок в атмосфере мира и безопасности. 30 апреля эта "дорожная карта" - авторитетный международный план мира - была представлена Израилю и палестинцам. Президент четко дал понять, что он лично привержен осуществлению "дорожной карты". И уже пора предпринять конкретные действия по достижению мира. Соединенные Штаты будут активным партнером любой стороны, которая ищет мира.

## **II. Обеспечение соблюдения ДНЯО всеми странами**

3. На Ближнем Востоке существует целый комплекс сложных проблем ядерного нераспространения. В ходе совещания Подготовительного комитета 2002 года Соединенные Штаты выражали озабоченность по поводу несоблюдения Договора. И если мы не сможем обеспечить осуществление и поддержку странами этого региона существующих соглашений, участниками которых они являются, то невелики и надежды на заключение соглашения о создании региональной зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Обеспечение соблюдения является нашим высочайшим приоритетом в связи с ДНЯО.

4. Проблемы соблюдения нужно заниматься непосредственно, ибо они затрагивают саму суть ДНЯО. Подозрения, возникающие когда тот или иной участник ДНЯО нарушает Договор или занимается деятельностью, противоречащей Договору, приводят лишь к усугублению региональных трений. А это еще больше отягощает давнишнее наследие недоверия и подрывает перспективы достижения в один прекрасный день на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Безнаказанные или непоправимые нарушения договоров ставят под вопрос все усилия в связи с соглашениями по контролю над вооружениями. И эти проблемы не может игнорировать ни один приверженец мира на Ближнем Востоке. Соединенные Штаты также не могут игнорировать потуги любого участника ДНЯО использовать присоединение к Договору в качестве способа приобретения чувствительных ядерных технологий при сохранении ядерно-оружейных амбиций и реализации нелегального ядерного потенциала. Всем участникам ДНЯО надо предпринимать решительные действия в ответ на любой такой вызов Договору.

5. Более 12 лет Ирак непрестанно бросал вызов воле международного сообщества. Даже после возвращения инспекторов Организации Объединенных Наций Ирак не исполнил своих обязательств по разоружению и не ухватился за последнюю возможность, предоставленную единодушно принятой резолюцией 1441 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Ирак так и не принял стратегического и

политического решения о разоружении, и поэтому за разоружение режима Саддама Хусейна взялась коалиция желающих. Соединенные Штаты рассчитывают, что новое иракское правительство подтвердит свои обязательства по отношению к ДНЯО и введет в силу Дополнительный протокол. Соединенные Штаты и впредь будут сотрудничать с международным сообществом в том, что касается Ирака.

6. Обеспечение соблюдения ДНЯО и обязательств в отношении МАГАТЭ также является одним из главных предметов озабоченности Соединенных Штатов по поводу иранской ядерной программы. Пока публичная огласка не вынудила Иран признать свою деятельность, Иран тайно занимался сооружением собственных объектов ядерно-топливного цикла, отказываясь принять обязательство на предмет скорейшего объявления таких объектов МАГАТЭ. После того как Иран с запозданием позволил инспекторам МАГАТЭ посетить эти площадки, Генеральный директор МАГАТЭ эль-Барадеи в марте сообщил Совету управляющих МАГАТЭ, что там имеют место остающиеся "вопросы" и "действия", которыми МАГАТЭ надо заниматься в Иране. Мы твердо поддерживаем тщательное расследование СУ МАГАТЭ всех вопросов в связи с притязанием Ирана на то, что он практикует "полную транспарентность" и соблюдает гарантийные обязательства по ДНЯО, и рассчитываем вскоре получить результаты усилий МАГАТЭ. Любая иранская попытка реализовать ядерно-оружейный потенциал представляла бы собой неприемлемую угрозу для безопасности всех нас и бросала бы фундаментальный вызов ДНЯО и перспективам региона, свободного от всех видов оружия массового уничтожения. И чтобы улучшить перспективы в том, что касается такой зоны, требуется, чтобы Иран изменил свое поведение и принял все необходимые шаги к устранению уже все более серьезных сомнений по поводу его ядерных амбиций.

7. Соединенные Штаты испытывают озабоченность и по поводу других участников ДНЯО из ближневосточного региона, чьи заявления или деятельность, пожалуй, идут вразрез с их обязательствами по ДНЯО. Мы настоятельно призываем всех участников ДНЯО избегать ядерного сотрудничества с такими государствами и присоединиться к Соединенным Штатам в подчеркивании абсолютной важности соблюдения обязательств по Договору.

8. Другие действия Соединенных Штатов поощрению соблюдения ДНЯО на Ближнем Востоке и в других местах включают поддержку укрепления гарантий МАГАТЭ, переговоры и вступление в силу дополнительных протоколов на предмет укрепления гарантий, а также принятие соглашений о гарантиях по ДНЯО. Мы рады отметить кое-какой прогресс за прошедший год. Кувейт подписал Дополнительный протокол, а Объединенные Арабские Эмираты подписали соглашение о гарантиях по ДНЯО. Соединенные Штаты ценят эти действия и настоятельно призывают другие страны региона, которые еще не сделали этого, как можно скорее предпринять эти шаги.

**III. Универсальность ДНЯО и другие усилия по укреплению нераспространенческих договоров и режимов**

9. Соединенные Штаты продолжают поощрять создание региональной обстановки, которая позволяла бы всем ближневосточным государствам шире принимать нормы и международные стандарты в области нераспространения и разоружения. Ключевое значение для этих норм имеет универсализация ДНЯО. В своем законодательстве и политике Соединенные Штаты по-прежнему запрещают поставку значимых ядерных предметов государствам, не обладающим ядерным оружием, как это определено в ДНЯО, которые не принимают гарантий МАГАТЭ в отношении всей своей ядерной деятельности. Мы также твердо поощряем реализацию других нераспространенческих задач, включая:

- заключение соглашений с МАГАТЭ о полномасштабных гарантиях;
- принятие и полное осуществление дополнительных протоколов МАГАТЭ;
- присоединение к руководящим принципам Группы ядерных поставщиков (ГЯП);
- одностороннее присоединение к Режиму контроля за ракетной технологией (РКРТ) и руководящим принципам Австралийской группы;
- присоединение к Международному кодексу поведения по предотвращению распространения баллистических ракет (МКП);
- присоединение к Конвенции по химическому оружию (КХО);
- присоединение к Конвенции по биологическому оружию (КБО) и поддержку эффективных процедур осуществления КБО; и
- поддержку проверяемого договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

10. Вдобавок Соединенные Штаты как на двустороннем уровне, так и на международных форумах продолжают настоятельно призывать государства-поставщики воздерживаться от экспорта любого рода ОМУ, ракет или соответствующих материалов, оборудования и технологий, а также дестабилизирующих передовых обычных вооружений странам Ближнего Востока, и особенно тем из них, которые поддерживают терроризм.

-----

**Подготовительный комитет Конференции 2005 года  
участников Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия Договора**

8 May 2003

RUSSIAN  
Original: FRENCH

**Вторая сессия**

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Доклад по Ближнему Востоку  
в соответствии с подпунктом 7 пункта 16 главы Заключительного  
документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО,  
посвященной статье VII, о шагах, предпринятых Францией в целях  
содействия созданию зоны, свободной от ядерного оружия и других  
видов оружия массового уничтожения, и реализации целей и задач  
резолюции 1995 года по Ближнему Востоку**

**Доклад, представленный Францией**

1. 30 апреля 2003 года в ходе пресс-конференции по Ближнему Востоку министр иностранных дел г-н Доминик де Виллепэн сделал следующее заявление в отношении Ближнего Востока:

*"Что касается распространения, то мы отвергаем статус-кво.*

*Многосторонний режим нераспространения должен применяться к всему региону. Он должен сопровождаться установлением новых рамок региональной безопасности, основанных на мерах доверия и ненападения. Солидную основу в этом отношении составляет проект зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки, который был выдвинут президентом Мубараком и основан на резолюции 687 Совета Безопасности.*

*Нам нужно продвигаться параллельно на нескольких направлениях:*

- во-первых, поразмыслить над способами проведения надежных инспекций под эгидой Организации Объединенных Наций;*
- во-вторых, добиться от стран региона новых обязательств:*

- *подписание Конвенции о запрещении химического оружия;*
- *присоединение к Кодексу поведения по предотвращению распространения баллистических ракет;*
- *подписание Дополнительного протокола с МАГАТЭ (так называемый процесс "93 + 2");*
- *в-третьих, предложить странам региона, обязующимся полностью и проверяемым образом ликвидировать свое оружие массового уничтожения, техническую и финансовую помощь международного сообщества;*
- *в-четвертых, увязывать предоставление экономических льгот странам, чьи намерения вызывают сомнения, с обязательствами в сфере нераспространения.*

*Мы предлагаем изучить новые направления для размышлений на заседании Совета Безопасности по вопросу о нераспространении, которое было предложено Президентом Республики.*

*Мы прекрасно видим, что сегодня нам надо повсеместно исповедовать инициативную стратегию и трансформировать возникающие вызовы в благоприятные шансы. Руководствуясь своими ценностями, своими принципами и своими убеждениями, Франция готова к поступательному продвижению со всеми своими партнерами, с тем чтобы реагировать на экстренные нужды всего региона".*

2. Франция вновь подтверждает поддержку ею целей резолюции по Ближнему Востоку, которая была принята на Конференции по рассмотрению и продлению ДНЯО в 1995 году.

3. Она выступает за осуществление этой резолюции всеми соответствующими государствами, с тем чтобы добиваться прогресса по пути к прочному миру на Ближнем Востоке и созданию в регионе зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

4. Франция использует все возможности - как двусторонние, так и многосторонние, чтобы подчеркнуть важность следующих мер:

- *установление диалога между всеми государствами региона в целях надежного восстановления мира и стабильности на Ближнем Востоке;*
- *уважение обязательств по ядерному нераспространению, принятых всеми государствами - участниками ДНЯО;*

- мирное разоружение, под началом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, государств, нарушающих свои обязательства по нераспространению;
  - прекращение распространения в регионе оружия массового уничтожения и средств его доставки;
  - присоединение всех государств к соответствующим многосторонним соглашениям, и в частности к ДНЯО, ДВЗЯИ, Конвенции о запрещении химического оружия, Конвенции о запрещении биологического оружия, и подписание всеми государствами Гаагского кодекса по предотвращению распространения баллистических ракет;
  - принятие всеми соответствующими государствами всеобъемлющих гарантий и постановка под гарантии МАГАТЭ всех ядерных объектов в регионе;
  - принятие и осуществление всеми государствами региона Дополнительного протокола МАГАТЭ;
  - ликвидация существующих запасов химического и биологического оружия и программ, чреватых угрозой распространения баллистических ракет;
  - укрепление национальных мер контроля за экспортом товаров и технологий, которые могут послужить для разработки оружия массового уничтожения и средств его доставки;
  - предотвращение приобретения оружия массового уничтожения и средств его доставки террористами;
  - присоединение всех государств региона к принципам "восьмерки", которые были приняты в Кананаскисе;
  - выявление и обезопасивание всех опасных радиологических источников в регионе.
5. Франция будет и впредь работать над достижением этих целей на всех соответствующих форумах вместе со всеми заинтересованными государствами и партнерами.

-----

**Подготовительный комитет Конференции 2005 года  
участников Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия Договора**

8 May 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**Вторая сессия**

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке**

**Доклад, представленный Исламской Республикой Иран**

**В соответствии с подпунктом 7, касающимся шагов, предпринятых в целях содействия созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку пункта 16 "Региональные вопросы" Исламская Республика Иран сообщает следующее:**

1. В 1974 году Иран впервые выдвинул идею создания зоны, свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока в качестве важной меры разоружения, после чего была принята соответствующая резолюция Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. С 1980 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций ежегодно принимает на основе консенсуса резолюцию по этому вопросу. Неизменное принятие этой резолюции на Генеральной Ассамблее служит проявлением глобальной поддержки идеи укрепления мира, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке на основе создания в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия.
2. Будучи государством - участником ДНЯО, Исламская Республика Иран полностью привержена своим международным обязательствам и считает, что это международное соглашение является краеугольным камнем режима нераспространения. Универсальное присоединение к этому Договору, особенно в регионе Ближнего Востока, реально способствовало бы созданию в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия. Сегодня Израиль является единственным государством региона, которое не входит в число участников ДНЯО. Несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, отраженные в резолюции по Ближнему Востоку, которая была принята на Конференции по рассмотрению и продлению ДНЯО в 1995 году, а также в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, МАГАТЭ и ОИК, Израиль так и не присоединился к ДНЯО и не поставил свои ядерные объекты под полномасштабные



гарантии МАГАТЭ. Израиль не заявил даже о своем намерении присоединиться к этому Договору. Тайная ядерная деятельность Израиля может серьезно угрожать региональному миру и безопасности и создавать опасность для режима нераспространения.

3. Конференция 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО подтвердила важное значение резолюции по Ближнему Востоку (1995 года). Учитывая значимость положений этой резолюции, Исламская Республика Иран и другие государства региона искренне надеются на то, что эта резолюция будет в скором времени реализована, особенно ее соавторами, т.е. Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии как депозитариями ДНЯО.

4. Безусловное присоединение Израиля к ДНЯО и заключение соглашения о полномасштабных гарантиях с МАГАТЭ, бесспорно, привело бы к скорейшему созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Игнорирование обязательства, добровольно принятого в этой важной резолюции, может придать Израилю еще больше смелости в том отношении, чтобы и впредь оставаться источником угрозы и нестабильности на Ближнем Востоке, игнорируя желание международного сообщества и оставаясь за рамками ДНЯО и режима полномасштабных гарантий. В этом контексте мы отмечаем, что в национальных докладах не затрагиваются негативные последствия упорного нежелания Израиля присоединиться к ДНЯО, как это имеет место в докладе Австралии, содержащемся в документе NPT/CONF.2005/PC.II/12, и они не носят столь эффективного характера, какими они должны отличаться в соответствии с резолюцией 1995 года по Ближнему Востоку.

5. В соответствии с обязательствами Исламской Республики Иран по ДНЯО, и в частности по статьям II и III этого Договора, все его ядерные объекты преследуют мирные цели и поставлены под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Кроме того, в целях содействия созданию мира, свободного от оружия массового уничтожения, особенно на Ближнем Востоке, Иран присоединился к Конвенции по химическому оружию (КХО), Конвенции по биологическому оружию (КБО) и Женевскому протоколу 1925 года.

6. В рамках своего двустороннего и многостороннего диалога по вопросам разоружения с некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, и ключевыми странами Европейского союза Исламская Республика Иран всегда настоятельно призывает эти стороны вносить активный вклад в создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.

-----

**Подготовительный комитет Конференции 2005 года  
участников Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия Договора**

9 May 2003

RUSSIAN  
Original: ARABIC

Вторая сессия

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Реализация целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку в рамках  
укрепленного процесса рассмотрения действия ДНЯО**

**Доклад, представленный Сирией**

В 1968 году Сирия одним из первых государств ближневосточного региона подписала Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Она предприняла этот шаг, будучи убеждена в том, что обладание этим разрушительным оружием любым государством на Ближнем Востоке создавало бы угрозу региону и рассматривалось бы как крупный предмет озабоченности не только народами региона, но и всего мира.

Сирия также подписала соглашение о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и последовательно соблюдает все свои международные обязательства в 1992 году по нему. Ежегодно с подписания в 1992 году этого международного соглашения Сирия открывает свои ядерные объекты для ежегодной международной инспекции, ибо она равно, как и все арабские государства, которые все являются участниками ДНЯО, убеждена в необходимости создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

И это же убеждение побудило Сирию выдвинуть в первой половине апреля 2003 года в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций инициативу с призывом к ликвидации всех видов оружия массового уничтожения в районе Ближнего Востока. Эта инициатива была поддержана всеми арабскими государствами. В ней Сирия перед лицом всего международного сообщества заявила, что она готова работать совместно со своими арабскими собратьями и со всеми государствами повсюду в мире, с тем чтобы способствовать превращению ближневосточного региона в зону, свободную от всякого ядерного, химического и биологического оружия массового уничтожения.

В рамках Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств Сирия давно уже выступает в числе инициаторов неоднократных призывов к созданию на

Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, и в особенности ядерного оружия. Она неустанно и энергично добивается реализации этой цели. Она также активно работает над тем, чтобы добиваться принятия на ежегодных очередных сессиях Генеральной конференции МАГАТЭ резолюции о применении гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке, которая призывает все непосредственно заинтересованные стороны серьезно подумать о реализации практических и надлежащих шагов, требуемых для осуществления предложения о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Эта резолюция далее приглашает соответствующие страны присоединиться к международным нераспространенческим режимам, включая Договор о нераспространении ядерного оружия, в качестве средства, дополняющего участие в зоне, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке (GC(46)/RES/16, приложение).

Между тем "Израиль" не откликнулся на эти призывы. Он упорно продолжает оставаться единственной страной в регионе, которая стоит вне международной системы и отказывается откликнуться на любые международные призывы, обращаемые Организацией Объединенных Наций либо через Генеральную Ассамблею, либо через Совет Безопасности. "Израиль" по сей день является единственной страной региона, которая все еще отказывается присоединиться к ДНЯО, подписать соглашение о всеобъемлющих гарантиях или открыть свои ядерные объекты для инспекции МАГАТЭ. Более того, он пренебрегает всеми международными резолюциями по этой конкретной теме.

В 1986 году Сирия стала первой страной, которая в пояснительном меморандуме от 10 июня 1986 года (документ GC(XXX)/778) просила включить в повестку дня очередных сессий Генеральной конференции МАГАТЭ пункт, озаглавленный "Израильский ядерный потенциал и угроза". Ее просьба была удовлетворена, и этот пункт оставался в повестке дня до 1992 года, когда Председатель Конференции выпустил председательское заявление с предложением снять этот пункт, с тем чтобы сбросить разворачивающийся в то время мирный процесс. Между тем с прекращением мирного процесса Генеральная конференция не сумела принять резолюцию об израильской ядерной угрозе. Она удовлетворилась выпуском председательского заявления, которое не оказывает никакого нажима на "Израиль" и не требует от него соблюдения каких-либо международных требований. Это обстоятельство вызывает большую озабоченность в регионе, ибо израильское обладание ядерным оружием создает колоссальный силовой дисбаланс, который угрожает региональному и международному миру и безопасности.

Что касается резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия ДНЯО, то Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО удалось вновь подтвердить, что эта резолюция будет оставаться в силе до тех пор,

пока не будут реализованы ее цели и задачи, и что она была одним из основных слагаемых успеха Конференции 1995 года. Это рассматривается как важное достижение Группы арабских государств, которая в то время активно участвовала в работе и стремилась представить четкую и единую позицию по этой проблеме. Сирия также четко изложила такие взгляды на этот счет. Как она полагает, что сегодня столь же актуально звучат мотивы принятия и этой резолюции.

Цель резолюции состояла в том, чтобы заручиться согласием большинства неядерных государств-участников на принятие - без голосования - резолюции о бессрочном продлении ДНЯО, при условии, что сеговования тех же самых государств, которые уже не допускают дальнейших отлагательств, будут выслушаны на более позднем этапе. В контексте этой рабочей договоренности неядерные государства полагались на добросовестность ядерных государств в том, что касается соблюдения ими своих обязательств. Пока же эти обязательства полностью игнорируются. Более того, игнорируется и всякая попытка рассмотреть изъяны Договора, с тем чтобы скорректировать те недостатки, на которые сетуют государства-участники.

И нам хотелось бы напомнить в этой связи, что на каждом заседании Подготовительного комитета Соединенные Штаты Америки демонстрируют свое намерение разорвать и расторгнуть эту сделку. И такое поведение ничем нельзя мотивировать, кроме как желанием санкционировать принцип двойных стандартов, который позволяет Израилю оставаться государством - неучастником ДНЯО и сохранять свой ядерный арсенал.

Сирия считает, что механизм, имеющий отношение к озабоченностям по поводу складывающейся ситуации в регионе, который было предложено создать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, должен учитывать взрывоопасный характер ситуации, сложившейся в регионе. Сирия также вновь подтверждает необходимость того, чтобы этот механизм позволял оказывать международный нажим на Израиль, с тем чтобы он прислушивался к пожеланиям международного сообщества, соблюдая резолюции Организации Объединенных Наций и положил конец своим империалистическим амбициям, свидетельством чему является продолжающаяся оккупация территории, принадлежащей трем арабским государствам, а именно Сирии, Ливану и Палестине, а также развитию своего ядерного арсенала. Сирия хотела бы далее подчеркнуть, что это должно быть международное, а не просто арабское или региональное требование, поскольку это представляет собой центральный элемент обеспечения убедительности и универсальности ДНЯО и реализации принципа равенства, которому была бы чужда политика двойных стандартов.

Пока остается в силе Договор, Сирия и другие арабские государства неизменно демонстрируют свою добрую волю, полагаясь и на добрую волю ядерных государств. Вместе с тем тесные связи между Соединенными Штатами Америки и "Израилем" ставят регион перед лицом такой ситуации, когда уже открыто попирается международное право. Так, "Израилю" с момента его создания помогают проводить его агрессивную политику, кульминацией которой стала нынешняя оккупация им частей сирийской, ливанской и палестинской территории, что ставит под угрозу безопасность и стабильность целого региона.

Наконец, Сирия считает, что с целью обеспечить транспарентность надо прежде всего добиться универсальности ДНЯО. И поэтому международному сообществу следует решительно, беспристрастно и недискриминационным образом оказать нажим на Израиль, чтобы побудить его соблюдать международные обязательства и резолюции и присоединиться к ДНЯО в качестве ключевого шага по пути к созданию в ближневосточном регионе зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и в особенности ядерного оружия. И эту проблему не разрешить за счет полумер. Призыв к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока нельзя ограничивать одним лишь арабским и региональным уровнем; он должен получать отклик в весомых международных резолюциях.

-----

**Подготовительный комитет Конференции 2005 года  
участников Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия Договора**

9 May 2003

RUSSIAN  
Original: ARABIC

**Вторая сессия**

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Реализация целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку**

**Доклад, представленный Иорданием**

Правительство Иорданского Хашимитского Королевства имеет честь представить следующий доклад с разъяснением шагов, предпринятых Иорданием с первого совещания Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, на котором оно представило свой доклад Председателю Подготовительного комитета, для достижения следующих целей:

1. Содействие созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и осуществлению целей и задач резолюции по Ближнему Востоку, которая была принята обзорной Конференцией 1995 года в рамках соглашения на предмет бессрочной пролонгации Договора, а также двух других резолюций обзорной Конференции.
2. Соблюдение своих обязательств, как они изложены в Заключительном документе обзорной Конференции 2000 года, которая просит государства – участники, в частности государства, обладающие ядерным оружием, ближневосточные государства и другие заинтересованные государства, представить через Секретариат Организации Объединенных Наций доклады Председателю обзорной Конференции 2005 года, а также тому, кто будет председательствовать на заседаниях Подготовительного комитета, которые состоятся до проведения этой конференции, доклады о шагах, предпринятых ими с целью содействовать созданию такой зоны на Ближнем Востоке и реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

## Доклад

1. Иорданское Хашимитское Королевство хотело бы еще раз вновь подтвердить, что оно не обладает никаким оружием массового уничтожения, включая ядерное оружие, и что оно полностью привержено отказу и неприятию в том, что касается ядерного выбора в мире, и в частности на Ближнем Востоке.
2. Иордания по-прежнему участвует в рамках Организации Объединенных Наций в курировании резолюции о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Генеральная Ассамблея на ее пятьдесят седьмой сессии в 2002 году приняла две резолюции относительно рисков ядерного распространения на Ближнем Востоке, а именно резолюцию 57/55 и резолюцию 57/99 - с призывом к Израилю присоединиться к ДНЯО.
3. Иордания по-прежнему принимает участие в Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии, которая приняла резолюцию о применении гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке (GC(46)RES/16).
4. Иордания способствует дискуссиям Лиги арабских государств следующими способами:
  - Она практикует диалог о популяризации ДНЯО и его целей и курирует многочисленные резолюции в этой сфере.
  - Она принимала участие в совместных дискуссиях Комитета по разработке проекта договора с целью превращения Ближнего Востока в зону, свободную от оружия массового уничтожения, в особенности ядерного оружия, который проводил свои заседания соответственно в июне 2002 года и январе 2003 года.
  - Она приняла участие в совместном симпозиуме Лиги арабских государств и Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) по теме: "Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения: международный режим нераспространения и региональные испытания", который был проведен в Каире 29 и 30 января 2003 года.
5. Иордания причастна к другим международным форумам, таким как Организация Исламской конференции и Движение неприсоединившихся стран, где она работает над пропагандой реализации целей ДНЯО, в частности на Ближнем Востоке.

6. Иордания по-прежнему предпринимает усилия по установлению прочного, справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

Иорданское Хашимитское Королевство хотело бы вновь отметить важность достижения целей ДНЯО, а именно: универсальность, разоружение и мирное сотрудничество. Из-за отказа Израиля – единственного государства, которое не сделало этого, – присоединиться к Договору, эти цели на Ближнем Востоке еще не достигнуты.

Иорданское Хашимитское Королевство хотело бы также вновь подтвердить необходимость осуществления положений Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО и подчеркнуть важность обеспечить, чтобы ядерные государства представляли доклады о предпринимаемых ими усилиях по реализации целей и задач резолюции по Ближнему Востоку, принятой обзорной Конференцией 1995 года.

-----



**Подготовительный комитет Конференции 2005 года  
участников Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия Договора**

13 May 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**Вторая сессия**

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Доклад Соединенного Королевства относительно целей и задач  
резолюции 1995 года по Ближнему Востоку**

1. Соединенное Королевство приветствует то обстоятельство, что у народа Ирака появилась новая возможность определять свое собственное будущее. Мы убеждены, что это будущее не будет отягощено оружием массового уничтожения. Мы выступаем за независимое подтверждение любых находок оружия массового уничтожения в перспективе его окончательного устранения из Ирака. Таким образом, был ликвидирован один из причинных факторов распространения оружия массового уничтожения в регионе. Новая ситуация дает нам катализатор для реализации всеобъемлющего урегулирования на Ближнем Востоке, включая устранение из региона оружия массового уничтожения.
2. Соединенное Королевство последовательно поддерживает в Первом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюции с призывом к созданию ближневосточной зоны, свободной от ядерного оружия. Соединенное Королевство также поддерживает резолюцию Первого комитета об опасности ядерного распространения на Ближнем Востоке. В этом отношении мы по-прежнему призываем Израиль присоединиться к Договору о нераспространении в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и заключить с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) соответствующее соглашение о полномасштабных гарантиях и Дополнительный протокол. Недавно мы вновь изложили эти тезисы израильским должностным лицам, и в последний раз - в Иерусалиме в марте.
3. Соединенное Королевство также предпринимает с другими странами региона шаги по созданию условий для становления зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Вместе со своими партнерами по Европейскому союзу мы проводим обширную пропагандистскую деятельность с целью заручиться присоединением государств Ближнего Востока к ключевым нераспространенческим соглашениям. С первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников

Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора мы проводим среди государств региона пропагандистскую работу по вопросу о подписании и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, присоединении к Конвенции по химическому оружию и Конвенции по биологическому и токсинному оружию и согласовании Дополнительного протокола с МАГАТЭ.

4. Мы также признаем то воздействие, которое оказывает конфликт между Израилем и палестинцами на международные усилия по созданию в регионе зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Соединенное Королевство привержено усилиям по поступательному продвижению ближневосточного мирного процесса. Мы активно участвуем в усилиях с целью прекратить насилие, упрочить доверие и возобновить переговоры на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности и принципа "земля в обмен на мир".

-----

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

8 April 2004  
Russian  
Original: English

---

**Третья сессия**  
Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Меры по содействию созданию на Ближнем Востоке  
зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации  
целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему  
Востоку**

**Доклад, представленный Канадой**

1. На пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Канада поддержала резолюцию, в которой содержался призыв создать на Ближнем Востоке зону, свободную от ядерного оружия. Канада сыграла также ключевую роль в принятии в сентябре прошлого года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) резолюции о применении гарантий на Ближнем Востоке. Хотя Израиль придерживается политики ядерной неопределенности, широко распространено мнение о том, что им создан значительный потенциал для производства ядерного оружия. Как Канада уже заявляла, она убеждена в том, что эта программа не отвечает долгосрочным интересам Израиля, региональной стабильности и глобальной безопасности. Канада призывает Израиль присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в качестве государства, не обладающего ядерным оружием.

2. Канада призывает также к полному соблюдению и выполнению Договора государствами-участниками в регионе и настоятельно призвала те шесть государств региона, которые еще не заключили с МАГАТЭ соглашения о всеобъемлющих гарантиях, сделать это. Канада призывает все государства в регионе внести дальнейший вклад в региональную стабильность и безопасность путем заключения дополнительных протоколов к их соответствующим соглашениям о гарантиях, тем самым продемонстрировав более высокий уровень открытости и транспарентности. Канада в полной мере поддерживает усилия МАГАТЭ по скорейшему созыву форума по вопросу о применении гарантий, на котором страны Ближнего Востока и другие заинтересованные стороны могли бы ознакомиться с опытом других регионов в отношении всеобъемлющих механизмов проверки и других мер укрепления доверия, которые могли бы способствовать созданию зоны, свободной от ядерного оружия.

3. Хотя Канада признает, что Иран имеет право использовать ядерную энергию в мирных целях, сохраняется ряд существенных неурегулированных вопросов, касающихся масштабов и сферы охвата ядерной программы Ирана. На последних сессиях Совета управляющих МАГАТЭ в свете четырех докладов, опубликованных Агентством, Канада присоединялась к консенсусу по трем жестким резолюциям, посвященным этому важному вопросу. Канада призывает Иран как можно скорее ратифицировать подписанный им дополнительный протокол к его соглашению о гарантиях. Канада активно поддерживает усилия МАГАТЭ по проверке приверженности Ирана ядерному нераспространению и неоднократно доводила до сведения Ирана по двусторонним каналам свою озабоченность.

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

8 April 2004  
Russian  
Original: English

**Третья сессия**

Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Доклад Соединенного Королевства Великобритании  
и Северной Ирландии о реализации целей и задач,  
поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему  
Востоку**

1. Соединенное Королевство приветствует объявленное Ливией 19 декабря 2003 года решение избавиться от оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие. Действуя в сотрудничестве с Соединенными Штатами Америки, мы прилагали усилия к тому, чтобы способствовать принятию Ливией решения признать наличие программы разработки оружия массового уничтожения и отказаться от ее осуществления. По инициативе Ливии наши эксперты начали и продолжают вести со своими ливийскими коллегами детальное обсуждение ливийских программ. Мы способствовали установлению Ливией контактов с соответствующими международными органами — МАГАТЭ и ОЗХО — и совместно с этими учреждениями мы предложили помощь в демонтаже ливийской программы.

2. Мы приветствует открывающуюся перед народом Ирака новую возможность самому определять свое будущее, включая передачу суверенитета временному иракскому правительству 30 июня 2004 года. Мы уверены в том, что это будущее не будет связано с оружием массового уничтожения. Таким образом, один из факторов, способствовавших распространению оружия массового уничтожения в этом регионе, устранен. Это обеспечивает дополнительный стимул для усилий по всеобъемлющему урегулированию ситуации на Ближнем Востоке, включая избавление этого района от оружия массового уничтожения.

3. В сотрудничестве с Германией и Францией мы побудили Иран устранить международную озабоченность по поводу целей его ядерной программы благодаря активному сотрудничеству с МАГАТЭ и приостановке им деятельности по обогащению и переработке. Совместно с Советом управляющих МАГАТЭ нам удалось добиться того, что Иран добровольно согласился приостановить дальнейшее осуществление деятельности, связанной с обогащением урана и с переработкой. До тех пор пока Иран не устранит испытываемую международным сообществом озабоченность по поводу целей

его ядерной программы, продолжение этой деятельности будет лишь усиливать международную озабоченность.

4. Соединенное Королевство неизменно поддерживает принятие в Первом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюций, в которых содержится призыв к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Соединенное Королевство также поддерживает принимаемую Первым комитетом резолюцию, касающуюся опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке. В этой связи мы продолжаем призывать Израиль присоединиться к Договору о нераспространении в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и заключить с Международным агентством по атомной энергии соответствующее соглашение о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол. Мы продолжали обращаться с такими настоятельными призывами к израильским должностным лицам; в последний раз это было сделано в Лондоне в ноябре 2003 года.

5. Соединенное Королевство также предпринимало вместе с другими странами региона шаги по обеспечению условий для создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Вместе с нашими партнерами по Европейскому союзу мы проводим среди государств Ближнего Востока активную работу по обеспечению их присоединения к ключевым соглашениям, касающимся нераспространения. Со времени созыва первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора мы проводим среди государств этого региона пропагандистскую работу, призывая их подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, присоединиться к Конвенции по химическому оружию и Конвенции по биологическому и токсинному оружию и подписать Дополнительный протокол МАГАТЭ.

6. Мы осознаем также то воздействие, которое конфликт между Израилем и палестинцами оказывает на международные усилия по созданию в регионе зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Соединенное Королевство привержено усилиям по продвижению вперед ближневосточного мирного процесса. Мы полностью поддерживаем осуществление «дорожной карты» и призываем обе стороны выполнить свои обязательства по этому плану. Мы принимаем активное участие в усилиях, направленных на прекращение насилия, обеспечение доверия и возобновление переговоров на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) и принципа «земля в обмен на мир».

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

22 April 2004  
Russian  
Original: Chinese

---

**Третья сессия**

Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Шаги, предпринимаемые Китайской Народной  
Республикой в целях содействия ближневосточному  
мирному процессу и поощрения создания на Ближнем  
Востоке зоны, свободной от ядерного оружия**

**Доклад, представленный Китаем**

Китай внимательно следит за развитием ситуации на Ближнем Востоке. Он придавал и придает важное значение ближневосточному мирному процессу и активно поддерживает усилия по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. В соответствии с положениями Заключительного документа Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора Китай хотел бы сообщить о шагах, предпринимаемых им в целях содействия ближневосточному мирному процессу и поощрения создания в регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

**1. Поддержка всех многосторонних усилий по оказанию содействия  
ближневосточному мирному процессу**

Китай считает, что скорейшее урегулирование ближневосточной проблемы не только отвечало бы интересам стран Ближнего Востока, но и стало бы вкладом в укрепление мира и безопасности во всем мире. Поэтому Китай поддерживает все международные усилия, которые могут способствовать достижению мира и стабильности в регионе, и активно участвует в этих усилиях.

Китай считал и считает, что ближневосточная проблема должна быть решена справедливым и разумным образом путем диалога на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и принципа «земля в обмен на мир» и что необходимо как можно скорее добиться мира, стабильности и развития в регионе.

Китай приветствует и поддерживает Арабскую мирную инициативу, выдвинутую на четырнадцатой сессии Лиги арабских государств в марте 2002 года. Китай поддерживает также предложенную «четверткой» «дорожную

карту», указывающую путь к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств на основе оценки выполнения сторонами своих обязательств, и настоятельно призывает израильскую и палестинскую стороны принять эффективные меры и активно сотрудничать с различными заинтересованными сторонами в рамках их усилий по достижению мира в целях безотлагательной реализации этого плана и скорейшего урегулирования палестинской проблемы. Важными элементами ближневосточного мирного процесса Китай считает сирийско-израильские и ливано-израильские мирные переговоры; безотлагательное начало таких переговоров способствовало бы установлению в регионе подлинного и всеобъемлющего мира.

**2. Активная приверженность делу мира и переговорам по линии двусторонних отношений**

Китай поддерживает дипломатические отношения со всеми странами Ближнего Востока, плодотворно сотрудничает со странами региона в различных областях на двусторонней основе и активно содействует достижению мира в регионе и проведению соответствующих переговоров.

В ходе двусторонних консультаций и обменов визитами с Палестиной и Израилем Китай неизменно подчеркивает, что мирные переговоры — это единственный реальный путь к урегулированию конфликтов. Применение насилия в ответ на насилие способно лишь углубить взаимную ненависть. Китай призывает палестинскую и израильскую стороны проявлять сдержанность и активно сотрудничать с международным сообществом в рамках его посреднических усилий в целях ослабления остроты конфликта и возвращения на путь мирных переговоров.

В связи с ситуацией на Ближнем Востоке руководители Китая неоднократно обменивались письмами с лидерами различных стран Ближнего Востока в целях изложения позиции Китая. Министр иностранных дел Китая по просьбе руководства страны или по своей собственной инициативе периодически звонит руководителям Израиля и Палестины или министрам иностранных дел этих стран, чтобы довести до их сведения соображения Китая по поводу ситуации в израильско-палестинских отношениях и настоятельно призвать обе стороны проявлять сдержанность и не допускать дальнейшей эскалации конфликта ради сохранения стабильности в регионе и создания благоприятных условий для возобновления мирных переговоров.

**3. Активное участие Специального представителя Китая по ближневосточной проблеме в международных усилиях по достижению мира**

В сентябре 2002 года в ответ на призывы стран Ближнего Востока, и особенно арабских стран, Китай назначил Специального представителя по ближневосточной проблеме. В ноябре этот Специальный представитель посетил Египет, Ливан, Сирию, Иорданию, Израиль и Палестину и провел, поочередно, встречи со всеми специальными представителями по Ближнему Востоку со стороны «четверки» (Соединенных Штатов, Европейского союза, России и Организации Объединенных Наций), которые также находились в это время в регионе. В мае 2003 года Специальный представитель Китая посетил Израиль и Палестину, а в октябре 2003 года — Сирию, Египет, Ливан,



Саудовскую Аравию, Палестину и Израиль. В ходе этих поездок он изложил позицию Китая по вопросам, касающимся развития ближневосточного мирного процесса, и заявил о поддержке Китаем всех международных усилий, которые могут способствовать восстановлению мира и стабильности на Ближнем Востоке, и его готовности участвовать в таких усилиях, а также о готовности Китая активно участвовать в международных совещаниях, направленных на достижение этой цели. Позиция Китая была с удовлетворением и со всей серьезностью воспринята всеми заинтересованными сторонами. В декабре 2003 года Специальный представитель Китая принял участие в международном совещании в рамках Женевской инициативы, на котором он заявил о поддержке Китаем усилий всех сторон, заинтересованных в достижении мира. Специальный представитель Китая консультируется и поддерживает тесные контакты с арабской и израильской сторонами, а также с другими заинтересованными сторонами, представляющими международное сообщество.

#### **4. Поддержка усилий по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия**

Китай уже принял на себя безоговорочное обязательство не применять первым ядерное оружие, а также не применять ядерное оружие и не угрожать его применением в отношении государств, не обладающих таким оружием, и зон, свободных от ядерного оружия, и неизменно поддерживает усилия стран по созданию таких зон на основе добровольных консультаций. В 1992 году, по случаю своего присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Китай торжественно обратился ко всем государствам, обладающим ядерным оружием, с призывом заявить о своем твердом намерении оказывать поддержку планам создания зон, свободных от ядерного оружия, уважать статус таких зон и принять на себя соответствующие обязательства.

Китай считает, что создание зон, свободных от ядерного оружия, способствует предотвращению распространения ядерного оружия и укреплению международного режима нераспространения. В регионах, где существуют очаги напряженности, риски, связанные с распространением ядерного оружия, особенно высоки. Поэтому Китай с самого начала ясно и четко заявил о своей поддержке усилий ближневосточных стран по превращению региона в зону, свободную от ядерного оружия, что, по его мнению, может способствовать ослаблению напряженности в регионе и решению ближневосточной проблемы.

Китай всегда выступал в поддержку создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, под эгидой Организации Объединенных Наций. С 1974 года Генеральная Ассамблея ежегодно принимает, по инициативе Египта, резолюцию о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Президент Мубарак выступил также с предложением о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и призвал все страны региона активно содействовать достижению этой цели и начать серьезные переговоры на эту тему. Китай неизменно выступает в поддержку этой резолюции и этого предложения; он также поддержал решение по ближневосточной проблеме, принятое на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного

оружия по рассмотрению действия Договора. Китай активно содействует созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и на двустороннем уровне. Во время встреч на высоком уровне с руководителями всех стран региона Китай всегда высоко оценивает усилия этих стран по созданию такой зоны и неизменно заявляет о своей безоговорочной поддержке этих усилий.

В декабре 2003 года об отказе от своих программ в области оружия массового уничтожения, в том числе в области ядерного оружия, заявила Ливия. Китай с удовлетворением воспринял это заявление, считая, что этот шаг со стороны Ливии будет способствовать сохранению режима нераспространения и укреплению мира и безопасности в регионе. Вместе со всем международным сообществом Китай поддержал также усилия по надлежащему решению, путем переговоров в рамках Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), иранской ядерной проблемы. Китай считает, что конструктивные шаги, предпринятые Ираном, будут способствовать процессу денуклиаризации Ближнего Востока. Он считает также, что исключительно важное значение для обеспечения присоединения к ДНЯО всех стран Ближнего Востока, а также для укрепления международного режима нераспространения имели бы присоединение к Договору Израиля и постановка всех его ядерных объектов под гарантии МАГАТЭ.

Совместно с международным сообществом Китай готов продолжать усилия, направленные на достижение мира на Ближнем Востоке и скорейшее создание в регионе зоны, свободной от ядерного оружия, и готов способствовать этому.

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

23 April 2004  
Russian  
Original: English

**Третья сессия**

Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Шаги, предпринятые с целью содействовать созданию  
на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного  
оружия, и реализации целей и задач, поставленных  
в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку**

**Доклад, представленный Австралией**

Австралия полностью поддерживает создание на Ближнем Востоке подающей эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки. Ежегодно Австралия на сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций присоединялась к консенсусу в поддержку резолюции, содержащей призыв о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами региона.

В контексте усилий по содействию приданию ДНЯО универсального характера Австралия призывает Израиль, а также другие государства, которые еще не присоединились к Договору, присоединиться к нему в качестве государства, не обладающего ядерным оружием.

Дополнительный протокол об усиленных гарантиях МАГАТЭ предоставляет государствам Ближнего Востока ценную возможность в плане укрепления доверия. Австралия приветствует заключение дополнительных протоколов Ираном и Ливией и надеется на их полное осуществление. По приглашению Ирана австралийский эксперт недавно посетил Тегеран с целью оказать помощь в подготовке кадров по вопросам, касающимся осуществления Дополнительного протокола.

Австралия будет и далее настоятельно призывать государства Ближнего Востока без промедления и каких-либо предварительных условий заключить Дополнительный протокол.

Австралия присоединилась к другим членам Совета управляющих МАГАТЭ, которые настоятельно призвали Иран устранить сохраняющуюся у международного сообщества озабоченность по поводу ядерной программы Ирана. Иран должен в срочном порядке продемонстрировать полное сотрудничество с МАГАТЭ, с тем чтобы урегулировать сохраняющиеся

вопросы; то же самое должны сделать государства и юридические и физические лица, осуществлявшие поставки для ядерной программы Ирана.

Австралия приветствовала принятое Ливией в декабре 2003 года историческое решение ликвидировать, в условиях осуществления контроля, все материалы, технические средства и программы, позволяющие обеспечить производство ядерного оружия. Действия Ливии являют собой наглядный пример выгод, которые могут извлечь государства, решившие продемонстрировать транспарентность и обязавшиеся соблюдать самые высокие стандарты в отношении ядерного нераспространения.

Хотя странам Ближнего Востока надлежит взять на себя инициативу в отношении создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки, одним из шагов на пути к достижению этой цели явилось бы присоединение к существующим договорам и другим документам и их соблюдение. Австралия вносит свой вклад в достижение цели, связанной с созданием такой зоны, прилагая усилия по обеспечению всеобщего присоединения к ДНЯО, ДВЗЯИ, КБО, КХО, и активно выступит в поддержку Гаагского кодекса поведения, направленного против распространения баллистических ракет.

Австралия активно содействует обеспечению всеобщего применения мер, связанных с ядерными гарантиями, как на Ближнем Востоке, так и в других районах.

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

26 April 2004  
Russian  
Original: French

**Третья сессия**

Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Доклад Королевства Марокко об осуществлении Договора  
о нераспространении ядерного оружия и резолюции 1995 года  
по Ближнему Востоку**

**I. Осуществление Договора о нераспространении ядерного  
оружия и пункта 4(с) решения 1995 года о принципах и целях  
ядерного нераспространения и разоружения.**

1. Королевство Марокко по-прежнему привержено всеобщему и полному разоружению, в частности ядерному разоружению. С момента его присоединения в 1970 году к Договору о нераспространении ядерного оружия оно прилагало неустанные усилия для обеспечения полной ликвидации ядерного оружия и его нераспространения. Марокко считает, что Договор о нераспространении ядерного оружия является краеугольным камнем режима ядерного нераспространения и важнейшим инструментом сохранения мира и безопасности во всем мире. Кроме того, оно всегда поддерживало инициативы, направленные на укрепление авторитета этого режима и содействие приданию ему универсального характера.
2. В порядке осуществления Договора Марокко в 1975 году заключило соглашение о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Достигнут значительный прогресс в процессе обсуждения с Агентством вопроса о скорейшем подписании Дополнительного протокола.
3. В Генеральной Ассамблее Марокко всегда выступало за принятие резолюций, направленных на поощрение ядерного разоружения и нераспространения.
4. В качестве участника Договора Королевство Марокко неизменно поддерживало решения, направленные на усиление процесса рассмотрения этого договора.
5. Новая международная обстановка в плане безопасности, сложившаяся после событий 11 сентября 2001 года, позволила четко высветить исключительную важность Договора о нераспространении ядерного оружия и необходимость сохранения его действенности и его авторитета в целях противодействия угрозам, связанным с ядерным терроризмом, оружием

массового уничтожения и средствами его доставки. Марокко считает, что укрепление многостороннего режима Договора о нераспространении ядерного оружия является необходимой мерой в борьбе с незаконным распространением ядерного оборудования и ядерных материалов и опасностью ядерного терроризма.

6. Марокко ратифицировало Конвенцию о физической защите ядерного материала. Оно также уведомило Генерального директора МАГАТЭ о принятии Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников.

7. Марокко подчеркивает исключительную важность соблюдения всеми государствами-участниками положений Договора о нераспространении ядерного оружия и выполнения вытекающих из него обязательств.

8. Марокко, выступающее за полное запрещение ядерных испытаний, подписало и ратифицировало Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Оно выражает сожаление по поводу того, что этот договор, который был открыт для подписания 24 сентября 1996 года, до сих пор не вступил в силу. В этой связи оно вновь обращается с призывом ко всем государствам, которые еще не сделали этого, безотлагательно присоединиться к нему. Оно подчеркивает важность соблюдения мораториев на ядерные испытания и проведения конференций по содействию вступлению Договора в силу.

9. Марокко вновь отмечает неотъемлемое право государств — участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях, особенно в рамках международного сотрудничества под контролем МАГАТЭ.

10. Марокко поддерживает шаги, направленные на преодоление тупика в работе Конференции по разоружению, и по-прежнему выступает за открытие переговоров о разработке договора о расщепляющихся материалах, международно-правового документа о негативных гарантиях безопасности и конвенции о ядерном разоружении.

11. Марокко полностью поддерживает позитивные выводы Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия и вновь подтверждает важность их претворения в жизнь государствами-участниками транспарентным и необратимым образом.

## **II. Осуществление резолюции 1995 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке**

1. Королевство Марокко по-прежнему убеждено в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, способствует укреплению режима ядерного нераспространения. Именно поэтому оно всегда выступало за создание таких зон там, где их еще нет.

2. Марокко было одной из первых стран, призвавших к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, поскольку оно считает, что существование такой зоны является не только необходимой мерой предотвращения распространения и обеспечения безопасности в этом регионе,

но и международной целью и фактором упрочения мира и безопасности во всем мире.

3. В рамках Лиги арабских государств Марокко участвует в разработке юридических и технических мер, направленных на создание зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.

4. В рамках МАГАТЭ Марокко активно способствует осуществлению режима гарантий Агентства в ближневосточном регионе в целом, считая это одной из существенно важных мер укрепления международной безопасности.

5. Марокко призывает к заключению всеми государствами ближневосточного региона, включая Израиль, соглашений о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ в качестве важного шага на пути к установлению атмосферы доверия между государствами региона и меры, ведущей к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

6. Марокко способствовало принятию мер по укреплению доверия между государствами, являющимися сторонами в ближневосточном конфликте, особенно посредством участия в деятельности многосторонней рабочей группы, занимающейся вопросами региональной безопасности и разоружения на Ближнем Востоке.

7. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке требует того, чтобы единственное государство региона — Израиль, — которое еще не является участником Договора о нераспространении ядерного оружия, присоединилось к нему и поставило все свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ. Об этом четко говорилось в решениях конференций 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия Договора.

8. Марокко подчеркивает необходимость того, чтобы все соответствующие стороны безотлагательно приняли конкретные меры в целях создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, а в преддверии создания такой зоны торжественно заявили, что они намерены воздерживаться, на основе взаимности, от производства, приобретения ядерного оружия и ядерных взрывных устройств и обладания ими в какой-либо иной форме и не разрешать никакой третьей стороне размещать ядерное оружие на своей территории.

9. Марокко считает, что необходимо принять соответствующие меры безопасности в отношении ядерных установок.

10. Королевство Марокко прилагает как на региональном, так и на международном уровнях неослабные усилия к тому, чтобы побудить все государства региона включиться в процесс претворения в жизнь идеи о создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.

11. Королевство Марокко неустанно призывает ядерные державы, и особенно государства — депозитарии Договора о нераспространении ядерного оружия, международное сообщество и международные организации выполнить свои соответствующие обязанности в целях создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

26 April 2004  
Russian  
Original: English

Третья сессия  
Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Шаги, предпринятые с целью содействовать созданию  
на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного  
оружия, и реализации целей и задач, поставленных  
в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку**

**Доклад, представленный Японией**

1. Отсутствие прогресса в создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке создает серьезную проблему для авторитетности ДНЯО. Япония полностью поддерживала и продолжает поддерживать резолюцию 1995 года по Ближнему Востоку, в которой содержится призыв к созданию на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения — ядерного, химического и биологического — и систем его доставки. В этой связи Япония, как и ранее на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, на пятьдесят восьмой сессии присоединилась к принятой консенсусом резолюции — 58/34 от 8 декабря 2003 года, — озаглавленной «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока».

2. Для создания зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки на Ближнем Востоке в конечном итоге потребуется присоединение всех государств этого региона к ДНЯО, Конвенции по биологическому оружию (КБО) и Конвенции по химическому оружию (КХО). Существенно важным практическим шагом в этом направлении явилось бы также присоединение всех государств региона к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Япония вносила активный вклад в международные усилия, направленные на поощрение всеобщего присоединения к этим многосторонним юридически обязательным документам по вопросам разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения. В рамках этих усилий министр иностранных дел Японии г-жа Иорико Кавагути во время визита в Японию министра иностранных дел Израиля, состоявшегося 24–27 августа 2003 года, настоятельно призвала правительство Израиля стать участником ДНЯО, КБО и КХО, а также как можно скорее ратифицировать ДВЗЯИ. Кроме того, Япония



на уровне министров настоятельно призвала правительства Сирии, Египта и Ирана как можно скорее присоединиться к международным договорам, касающимся оружия массового уничтожения.

3. Не менее важно обеспечить полное соблюдение этих правовых документов. По мнению Японии, исключительно важно также, чтобы будущее правительство Ирака соблюдало все соответствующие соглашения, касающиеся нераспространения, чтобы доказать свою готовность вести себя как ответственный член международного сообщества.

В этой связи Япония подчеркивает необходимость укрепления системы гарантий МАГАТЭ, которая играет жизненно важную роль в подкреплении ДНЯО. Япония твердо убеждена в том, что заключение всеми государствами региона соглашений о гарантиях с МАГАТЭ и подписание дополнительных протоколов имеют существенно важное значение для создания зоны, свободной от ядерного оружия. В качестве конкретного шага в этом направлении Япония 26 августа 2003 года провела совместно с властями Ирана совещание экспертов, посвященное Дополнительному протоколу, разработанному МАГАТЭ, и готово провести аналогичные совещания с другими государствами региона.

4. Недавнее решение Ливии отказаться от всех программ разработки оружия массового уничтожения является важным шагом на пути к достижению цели создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Япония выразила готовность помочь Ливии в прилагаемых ею усилиях по соблюдению международно-правовых документов и рамок, касающихся разоружения и нераспространения, и в марте 2004 года направила соответствующих должностных лиц в Ливию для обсуждения вопросов разоружения и нераспространения. Япония и Ливия планируют в ближайшее время провести консультации по вопросам разоружения и нераспространения.

5. Япония твердо привержена поддержке ближневосточного мирного процесса, являющегося одним из ключевых факторов обеспечения региональной стабильности. Такая стабильность имеет жизненно важное значение для формирования условий, необходимых для создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Япония будет более активно работать с израильтянами и палестинцами, а также с представителями других заинтересованных стран, чтобы добиться возобновления мирных переговоров между двумя сторонами, оказывая помощь палестинцам в их усилиях по осуществлению реформ и способствуя укреплению доверия в среднесрочной и долгосрочной перспективе.

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

28 April 2004  
Russian  
Original: Arabic

Третья сессия  
Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Доклад, представленный Сирийской Арабской  
Республикой на третьей сессии Подготовительного  
комитета Конференции 2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия по рассмотрению  
действия Договора с целью реализации целей и задач  
резолюции 1995 года по Ближнему Востоку в рамках  
усиленного процесса рассмотрения действия Договора  
о нераспространении ядерного оружия**

Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

В 1968 году Сирия одним из первых государств Ближнего Востока подписала Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Она предприняла этот шаг будучи убеждена в том, что обладание этим разрушительным оружием любым государством на Ближнем Востоке создавало бы угрозу региону и рассматривалось бы как источник огромной обеспокоенности не только для народов региона, но и для стран всего мира.

Сирия подписала также соглашение о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Она взяла на себя обязательства и продолжает соблюдать все международные требования в этой области и открывает свои объекты для ежегодных международных инспекций начиная с подписания в 1992 году этого международного соглашения и по настоящее время, ибо она убеждена в необходимости создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, прежде всего от всех видов ядерного оружия. Эту убежденность разделяют все арабские государства, которые, опять же все, стали участниками ДНЯО.

И это же твердое убеждение побудило Сирийскую Арабскую Республику выдвинуть во второй половине апреля 2003 года в Совете Безопасности инициативу о ликвидации всех видов оружия массового уничтожения в районе Ближнего Востока, которая была поддержана всеми арабскими государствами. В ней Сирия перед лицом всего международного сообщества заявила, что она готова работать совместно со своими арабскими собратьями и со всеми государствами повсюду в мире, с тем чтобы способствовать

превращению ближневосточного региона в зону, свободную от всех видов оружия массового уничтожения, независимо от того, является ли оно ядерным, химическим или биологическим.

В рамках Организации Объединенных Наций или Лиги арабских государств Сирия давно уже выступает в числе инициаторов неоднократных призывов к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия. Она неустанно и энергично добивается реализации цели создания такой зоны. Она также активно работает над тем, чтобы добиваться принятия на ежегодных очередных сессиях Генеральной конференции МАГАТЭ резолюции о применении гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке, которая призывает все непосредственно заинтересованные стороны серьезно подумать о реализации надлежащих практических мер по осуществлению предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Она пригласила соответствующие страны присоединиться к международным режимам нераспространения, включая ДНЯО, в качестве средства, дополняющего их вклад в создание зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке (документ GC(46)/16). Между тем Израиль не откликнулся на это предложение и упорно продолжает оставаться единственной страной в регионе, которая стоит вне международной системы, и отказывается откликнуться на любые международные призывы, обращенные Организацией Объединенных Наций либо через Генеральную Ассамблею, либо через Совет Безопасности. Следует напомнить, что Израиль является единственной страной в регионе, которая все еще отказывается присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия. Он также отказывается подписать соглашение о всеобъемлющих гарантиях или открыть свои ядерные объекты для системы международных инспекций МАГАТЭ и фактически полностью пренебрегает всеми соответствующими международными резолюциями.

В 1986 году Сирийская Арабская Республика стала первой страной, которая просила МАГАТЭ включить в повестку дня очередных сессий его Генеральной конференции пункт, озаглавленный «Израильский ядерный потенциал и угроза», на основе информационной записки от 10 июня 1986 года, изданной в качестве документа GC(XXX)/778. Ее просьба была удовлетворена, и этот пункт оставался в повестке дня до 1992 года, когда Председатель Генеральной конференции опубликовал заявление Председателя с предложением снять этот пункт, с тем чтобы сбросить разворачивавшийся в то время мирный процесс. Между тем по состоянию на сегодняшний день Генеральная конференция так и не сумела принять резолюцию об израильской ядерной угрозе даже после того, как мирный процесс зашел в тупик, ограничившись вместо этого выпуском заявлений Председателя, которые не оказывали никакого нажима на Израиль и не требовали от него соблюдения каких-либо международных требований. Это обстоятельство вызывает огромную озабоченность в регионе, ибо израильское обладание ядерным оружием создает колоссальный силовой дисбаланс, который угрожает региональному и международному миру и безопасности.

Что касается резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, то Конференция 2000 года по рассмотрению

и продлению действия Договора удалось вновь подтвердить, что эта резолюция будет оставаться в силе до тех пор, пока не будут реализованы ее цели и задачи, и что она была одним из основных слагаемых успехов Конференции 1995 года. Это рассматривается как важное достижение Группы арабских государств, которая в то время активно участвовала в работе и стремилась представить единую позицию по этой проблеме. Сирийская Арабская Республика, которая в то время четко изложила свое мнение на этот счет, полагает, что мотивы принятия этой резолюции столь же актуально звучат и сегодня. Цель резолюции состояла в том, чтобы обеспечить согласие большинства неядерных государств-участников на принятие без голосования резолюции о бессрочном продлении Договора при том условии, что озабоченности этих государств будут рассмотрены позднее, а этот вопрос уже не допускает дальнейших отлагательств. Эти государства полагались на добросовестность ядерных государств, в том что касается соблюдения ими своих обязательств, которые позднее были полностью проигнорированы. Игнорируется и всякая попытка рассмотреть изъяны Договора, с тем чтобы скорректировать те недостатки, которые вызывали озабоченность государств-участников. Нам хотелось бы напомнить в этой связи, что на каждом заседании Подготовительного комитета Соединенные Штаты Америки демонстрируют свое намерение нарушить и расторгнуть эту договоренность. Такое поведение ничем нельзя мотивировать, кроме как желанием санкционировать принцип двойных стандартов, который позволяет Израилю оставаться за пределами Договора и сохранять свой ядерный арсенал.

Сирия считает важным, чтобы механизм, имеющий отношение к озабоченностям по поводу складывающейся в регионе ситуации, который было предложено создать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями Заключительного документа Конференции 2000 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, должен учитывать взрывоопасный характер нынешней ситуации, сложившейся в регионе. Сирия вновь подтверждает необходимость того, чтобы этот механизм позволял оказывать международный нажим на Израиль, с тем чтобы он прислушивался к пожеланиям международного сообщества, выполнял резолюции Организации Объединенных Наций и положил конец своим колониальным амбициям, свидетельством чему является продолжающаяся оккупация территорий, принадлежащих трем арабским государствам, а именно Сирии, Ливану и Палестине, а также прекратил развивать свой ядерный арсенал. Одновременно Сирия хотела бы подчеркнуть, что это должно быть международное, а не просто арабское или региональное требование, поскольку это представляет собой основной фактор обеспечения убедительности и универсальности ДНЯО и реализации принципа справедливого баланса, которому была бы чужда политика двойных стандартов.

С первых дней вступления Договора в силу Сирия и другие арабские государства неизменно демонстрируют свою добрую волю, полагаясь на добрую волю ядерных государств. Вместе с тем тесные связи между Соединенными Штатами Америки и Израилем ставят регион перед лицом такой ситуации, когда уже открыто попирается международное право, свидетелями чему мы сегодня являемся. Таким образом, Израилю с момента его создания помогают проводить его агрессивную политику, которая

продолжается и по сей день и проявлением которой является оккупация им части сирийской, ливанской и палестинской территорий, что, следовательно, ставит под угрозу безопасность и стабильность целого региона.

Наконец, Сирия считает, что с целью обеспечить необходимую транспарентность надо прежде всего добиться универсальности ДНЯО, для чего международному сообществу следует решительно, беспристрастно и недискриминационным образом оказать нажим на Израиль, чтобы побудить его соблюдать международные обязательства и резолюции и присоединиться к ДНЯО в качестве ключевого шага на пути к созданию в ближневосточном регионе зоны, свободной от оружия массового уничтожения, в особенности ядерного оружия. И эту проблему не разрешить за счет полумер. Призыв к созданию такой зоны в районе Ближнего Востока нельзя ограничить одним лишь арабским или региональным уровнем; для этого необходимо принять серьезные международные резолюции.

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

29 April 2004  
Russian  
Original: English

**Третья сессия**

Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Доклад о шагах, предпринятых с целью содействовать  
созданию на Ближнем Востоке поддающейся  
эффективной проверке зоны, свободной от ядерного  
оружия, а также от других видов оружия массового  
уничтожения, и реализации целей и задач поставленных  
в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку**

**Доклад, представленный Швецией**

В Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в подпункте 7 пункта 16, Региональные вопросы, раздела «Статья VII и безопасность государств, не обладающих ядерным оружием» говорится, что:

«Конференция просит все государства-участники, в частности государства, обладающие ядерным оружием, ближневосточные государства и другие заинтересованные государства, представить через Секретариат Организации Объединенных Наций Председателю Конференции 2005 года участникам Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, а также тому, кто будет председательствовать на заседаниях Подготовительного комитета, которые состоятся до проведения этой конференции, доклады о шагах, предпринятых ими с целью содействовать созданию такой зоны (т.е. зоны на Ближнем Востоке, свободной от ядерного оружия, а также от других видов оружия массового уничтожения (наши замечания)) и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку».

Настоящим Швеция хотела бы представить нижеследующую информацию относительно целей и задач, поставленных в резолюции.

1. *Поддерживает цели и задачи ближневосточного мирного процесса и признает, что усилия прилагаемые в этом отношении, а также иные усилия способствуют, в частности, созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, а также других видов оружия массового уничтожения.*

Швеция поддерживает переговоры о справедливом, прочном и всеобъемлющем мирном урегулировании на Ближнем Востоке на основе резолюций 242 и 338 Совета Безопасности и принципы, вытекающие из целого ряда соглашений, заключенных между сторонами. Швеция решительно привержена необходимости создания зоны, свободной от оружия массовой уничтожения, на Ближнем Востоке. Содействие реализации этой цели можно оказывать по нескольким направлениям, например, путем всестороннего использования мер укрепления доверия, которые принимаются в рамках средиземноморского сотрудничества ЕС (Барселонский процесс), и создания механизмов для транспарентной и надежной проверки в целях уничтожения оружия массового поражения в регионе.

2. *Призывает те остающиеся государства, которые не являются участниками Договора, присоединиться к нему, взяв тем самым на себя имеющее обязательную юридическую силу международное обязательство не приобретать ядерное оружие или ядерные взрывные устройства и принять гарантии МАГАТЭ.*

Швеция продолжает подчеркивать важное значение всеобъемлющего присоединения к ДНЯО и его соблюдение. Мы призываем Израиль подписать и ратифицировать ДНЯО и поставить все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

3. *Отмечает, что на Ближнем Востоке все еще имеются не охваченные гарантиями объекты, и настоятельно призывает страны, в которых действуют не охваченные гарантиями ядерные объекты, принять полномасштабные гарантии МАГАТЭ.*

Швеция по-прежнему обеспокоена существованием в регионе не охваченных гарантиями ядерных объектов. Мы настоятельно призываем все государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, заключить с МАГАТЭ и ввести в действие соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы.

4. *Подтверждает важное значение скорейшего достижения всеобъемлющего присоединения к ДНЯО и призывает все без исключения государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к ДНЯО и поставить свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ.*

Ответ см. в пунктах 2 и 3.

5. *Призывает все государства на Ближнем Востоке предпринять на соответствующих форумах практические шаги с целью добиться прогресса в направлении, в частности, создания на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения — ядерного, химического и биологического, — и систем его доставки, и воздерживаться от принятия любых мер, которые препятствовали бы достижению этой цели.*

Швеция решительно привержена делу создания зон, свободных от оружия массового уничтожения, в том числе от ядерного оружия. Швеция голосовала за резолюцию 58/34, озаглавленную «Создание зоны, свободной от ядерного

оружия, в районе Ближнего Востока», которая была принята на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Хотя Швеция приветствует решение Ливии свернуть свою программу создания ядерного оружия и признает тот факт, что это решение Ливии может способствовать процессу создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, она обеспокоена тем фактом, что Ливия нарушала свои обязательства, принятые в рамках соглашения о гарантиях, заключенного с МАГАТЭ.

Подписание Дополнительного протокола Ираном и приостановка на добровольной основе всей своей деятельности, связанной с обогащением урана, являются шагом в верном направлении. Вместе с тем ряд вопросов, связанных с ядерной программой Ирана, все еще не решен. Иран должен продолжать в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ, с тем чтобы урегулировать эти вопросы. Что касается Ирака, то в настоящее время МАГАТЭ является единственной организацией, которая правомочна, на основе ДНЯО и резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, осуществлять проверку в отношении ядерного разоружения Ирака. Все еще сохраняется необходимость в завершении инспекций, с тем чтобы урегулировать все остающиеся вопросы, связанные с ядерной программой Ирака. Что касается других видов оружия массового уничтожения в Ираке, то ЮНМОВИК является единственной организацией, правомочной осуществлять проверку на основе резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в отношении разоружения Ирака.

6. *Призывает все государства — участники ДНЯО и, в частности, государства, обладающие ядерным оружием, сотрудничать и прилагать все усилия в целях обеспечения скорейшего создания региональными сторонами зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения и системы его доставки, на Ближнем Востоке.*

Швеция продолжает поддерживать создание региональных зон, свободных от ядерного оружия.



**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

30 April 2004  
Russian  
Original: English

---

**Третья сессия**  
Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Шаги, предпринятые в прошедшем году для  
содействия созданию на Ближнем Востоке зоны,  
свободной от ядерного оружия, и реализация целей  
и задач резолюций 1995 года по Ближнему Востоку**

**Доклад, представленный Египтом**

**Общие сведения**

Согласно докладу, представленному Египтом на второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (документ NPT/CONF.2005/PC.II/9), Египет имеет честь представить настоящий последующий доклад, в котором излагаются шаги, предпринятые Египтом в прошедшем году для содействия реализации целей и задач резолюций 1995 года по Ближнему Востоку.

**I. Введение**

Начиная с первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространения ядерного оружия по рассмотрению действия Договора Египет неуклонно работал над реализацией целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

В этом контексте после почти 30-летних усилий по избавлению Ближнего Востока от ядерного и других видов оружия массового уничтожения создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, по-прежнему остается высокоприоритетным пунктом египетской дипломатической повестки дня.

**II. Усилия Египта на международном уровне**

Как и в предыдущие годы, на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Египет представил резолюцию

(58/34) о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. Резолюция, которая была принята без голосования, «настоятельно призывает все стороны, которых это непосредственно касается, серьезно рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия». Резолюция далее «призывает государства, обладающие ядерным оружием, и все другие государства оказывать содействие в создании такой зоны...».

Египет, от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Лиги арабских государств, также представил резолюцию (58/68), озаглавленную «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке», которая была принята подавляющим большинством государств-членов. Резолюция «вновь подтверждает важное значение присоединения Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору». Резолюция призывает Израиль «присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия без дальнейшего промедления и не разрабатывать, не производить, не испытывать и не приобретать иным способом ядерное оружие, отказаться от обладания ядерным оружием и поставить все свои неохваченные гарантиями ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии, что явилось бы важной мерой укрепления доверия между всеми государствами региона и шагом на пути к упрочению мира и безопасности».

По инициативе Египта Генеральная конференция Международного агентства по атомной энергии на своей сорок шестой сессии вновь приняла консенсусом резолюцию (GC(47)/RES/13), озаглавленную «Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке». Резолюция «подтверждает экстренную необходимость для всех государств на Ближнем Востоке незамедлительно поставить всю свою ядерную деятельность под полномасштабные гарантии Агентства в качестве важной меры укрепления доверия между всеми государствами в этом регионе и в качестве шага на пути к упрочению мира и безопасности в контексте создания зоны, свободной от ядерного оружия (ЗСЯО)». Резолюция также «призывает все стороны, которых это непосредственно касается, серьезно рассмотреть вопрос о принятии практических и надлежащих мер, необходимых для осуществления предложения о создании ЗСЯО, проверяемой на взаимной и эффективной основе в этом регионе...» и все государства, «особенно те, которые несут особую ответственность за поддержание международного мира и безопасности, оказывать Генеральному директору всемерную помощь, содействуя выполнению этой резолюции».

Поддержка международным сообществом трех вышеупомянутых резолюций свидетельствует о неизменной глобальной озабоченности по поводу риска ядерного распространения на Ближнем Востоке, а также об ощущении неотложности в связи с этой проблемой. Вместе с тем Египет сожалеет, сколь

мало сделано для того, чтобы воплотить это ощущение неотложности в конкретные меры.

### **III. Усилия Египта на региональном уровне**

На региональном уровне Египет по-прежнему играл активную роль в рамках Лиги арабских государств в работе над вопросами, касающимися Договора о нераспространении ядерного оружия. Так, он участвовал в принятии нескольких резолюций по вопросам, относящимся к сфере действия Договора.

Египет играл также заметную роль в работе Технического комитета, на который была возложена разработка проекта договора о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Две сессии этого Комитета были проведены в Каире в июне 2003 и январе 2004 года.

Египет также сообщил в своем документе, представленном на второй сессии Подготовительного комитета в 2003 году, что он принял участие в работе симпозиума, проведенного в Каире в феврале 2003 года, который был организован совместной Лигой арабских государств и Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР). Симпозиум был посвящен теме «Создание зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке: глобальные режимы нераспространения и региональный опыт».

### **IV. Усилия Египта на национальном уровне**

Решительная приверженность Египта цели избавления Ближнего Востока от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения была вновь подтверждена на национальном уровне в обращении президента Хосни Мубарака к участникам совместного заседания египетского парламента 16 ноября 2002 года, в котором он отметил: «Мы по-прежнему призываем, и призываем настоятельно, применять к Израилю такие же стандарты, какие применяются к Ираку, с тем чтобы он мог отказаться от всего своего потенциала в области оружия массового уничтожения и тем самым содействовал созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения, как одного из основных элементов справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, что также способствовало бы укреплению международных усилий с целью предотвратить распространение такого оружия, ввиду той угрозы, какую она создает для всего человечества».

Также на национальном уровне в контексте своего соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии Египет на протяжении всего прошлого года продолжал принимать инспекции МАГАТЭ. Все эти инспекции показали, что Египет полностью соблюдает свои обязательства по соглашению о гарантиях, заключенному с Агентством.

### **V. Заключение**

На протяжении прошедшего года Египет продолжал изучать все возможные пути, которые позволили бы добиться конкретного прогресса в создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Он считает, что столь же решительную приверженность следует продемонстрировать и другим сторонам, особенно в районе Ближнего Востока. Что же касается Израиля, то у него такой приверженности не отмечается.

Египет считает, что для поддержания убедительности и целостности международного режима ядерного нераспространения международное сообщество должно продемонстрировать более твердую приверженность цели избавления Ближнего Востока от угрозы ядерного оружия в соответствии со своими собственными резолюциями и решениями.

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

4 May 2004  
Russian  
Original: English

---

**Третья сессия**

Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на  
Ближнем Востоке**

**Доклад, подготовленный Исламской Республикой Иран**

В соответствии с подпунктом 7, касающимся шагов, предпринятых в целях содействия созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, пункта 16 «Региональные вопросы» Исламская Республика Иран сообщает следующее:

1. В 1974 году Иран впервые выдвинул идею создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока в качестве важной меры разоружения, после чего была принята соответствующая резолюция Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. С 1980 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций ежегодно принимает на основе консенсуса резолюцию по этому вопросу. Неизменное принятие этой резолюции Генеральной Ассамблеей служит проявлением глобальной поддержки идеи укрепления мира, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке на основе создания в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия.
2. Будучи государством — участником ДНЯО, Исламская Республика Иран полностью привержена своим международным обязательствам и считает, что это международное соглашение является краеугольным камнем режима нераспространения. Всеобщее присоединение к этому Договору, особенно в районе Ближнего Востока, реально способствовало бы созданию в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия. Сегодня Израиль является единственным государством региона, которое не входит в число участников ДНЯО. Несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, отраженные в резолюции по Ближнему Востоку, которая была принята на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, а также в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, МАГАТЭ и ОИК, Израиль, будучи уверен в политической и военной поддержке Соединенных Штатов, не присоединился к ДНЯО и не поставил свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Израиль не заявил даже о

своем намерении присоединиться к этому Договору. Незаконная ядерная деятельность Израиля, осуществляемая при поддержке Соединенных Штатов, серьезно угрожает региональному миру и безопасности и создает опасность для режима нераспространения.

3. Конференция 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО подтвердила важное значение резолюции по Ближнему Востоку (1995 года). Учитывая значимость положений этой резолюции, Исламская Республика Иран и другие государства региона искренне надеются на то, что эта резолюция будет в скором времени реализована, особенно ее соавторами, т.е. Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии как депозитариями ДНЯО.

4. Безусловное присоединение Израиля к ДНЯО и заключение соглашения о полномасштабных гарантиях с МАГАТЭ, бесспорно, привело бы к скорейшему созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Игнорирование обязательства, добровольно принятого в этой важной резолюции, может придать Израилю еще больше смелости в том отношении, чтобы и впредь оставаться источником угрозы и нестабильности на Ближнем Востоке, игнорируя желание международного сообщества и оставаясь за рамками ДНЯО и режима полномасштабных гарантий. В этом контексте мы считаем, что национальные доклады, в которых не затрагиваются негативные последствия упорного нежелания Израиля присоединиться к ДНЯО, не носят столь эффективного характера, каким они должны отличаться в соответствии с резолюцией 1995 года по Ближнему Востоку.

5. В соответствии с обязательствами Исламской Республики Иран по ДНЯО и, в частности по статьям II и III этого Договора, все его ядерные объекты преследуют мирные цели и поставлены под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Кроме того, в целях содействия созданию мира, свободного от оружия массового уничтожения, особенно на Ближнем Востоке, Иран подписал Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), а также присоединился к Конвенции по химическому оружию (КХО), Конвенции по биологическому оружию (КБО) и Женевскому протоколу 1925 года.

6. В рамках своего двустороннего и многостороннего диалога по вопросам разоружения с некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, и членами Европейского союза, в том числе в совместном заявлении Ирана и министров иностранных дел Германии, Соединенного Королевства и Франции от 21 октября 2003 года, Исламская Республика Иран всегда настоятельно призывает стороны вносить активный вклад в создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.

7. Исламская Республика Иран считает, что Конференция 2005 года по рассмотрению действия Договора должна учредить в рамках Главного комитета II вспомогательный орган для рассмотрения и вынесения предложений по осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

4 May 2004  
Russian  
Original: French

**Третья сессия**  
Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Доклад по Ближнему Востоку, представленный в соответствии с подпунктом 7 пункта 16 раздела Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, касающегося статьи VII, и посвященный мерам, принятым Францией с целью содействовать созданию зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку**

Франция вновь заявляет о своей поддержке целей резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО.

Она призывает к осуществлению этой резолюции всеми соответствующими государствами во имя достижения прогресса на пути к установлению прочного мира на Ближнем Востоке и к созданию в этом районе зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки. 30 апреля 2003 года министр иностранных дел на пресс-конференции, посвященной Ближнему Востоку, заявил следующее:

*«Многосторонний режим нераспространения должен применяться ко всему этому району. Он должен быть подкреплён разработкой новых рамок обеспечения региональной безопасности, основанных на мерах доверия и ненападении. Предложение в отношении зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки, представленное президентом Мубараком и основанное на резолюции 687 Совета Безопасности, обеспечивает прочную основу для этого».*

Франция использовала все возможности — двусторонние и многосторонние, — чтобы подчеркнуть важность следующих мер:

- налаживания диалога между всеми государствами региона в целях прочного восстановления мира и стабильности на Ближнем Востоке;
- соблюдения обязательств в отношении ядерного нераспространения, взятых на себя всеми государствами — участниками ДНЯО;

- прекращения распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки в регионе;
- присоединения всех государств к соответствующим многосторонним документам, включая, в частности, ДНЯО, ДВЗЯИ, Конвенцию о запрещении химического оружия, Конвенцию о запрещении биологического оружия, и присоединения всех государств к Гаагскому кодексу поведения по предотвращению распространения баллистических ракет;
- осуществления всеми государствами, которые обязались делать это, всеобъемлющих гарантий и постановки всех ядерных объектов в регионе под гарантии МАГАТЭ;
- подписания и осуществления всеми государствами региона Дополнительного протокола, разработанного МАГАТЭ;
- ликвидации существующих запасов химического и биологического оружия и программ создания баллистических ракет, способствующих распространению;
- усиления национальных мер по контролю за экспортом товаров и технологий, которые могли бы способствовать созданию оружия массового уничтожения и средств его доставки;
- предотвращения приобретения террористами оружием массового уничтожения и средств его доставки;
- соблюдения всеми государствами этого региона принципов, принятых Группой восьми в Кананаскисе;
- выявления и обеспечения безопасного хранения всех опасных радиоактивных источников в регионе.

Франция будет и далее способствовать — в рамках всех соответствующих форумов и в сотрудничестве со всеми соответствующими государствами и партнерами — реализации целей резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, особенно с учетом кризисной обстановки, которая сложилась сейчас в регионе.

Европейский союз, как он об этом напомнил в ходе общих прений, выступает за достижение цели приданию ДНЯО универсального характера, и вновь указывает на то, что применительно к Ближнему Востоку это касается и Израиля.

В рамках процесса осуществления диалога между европейскими странами и Ираном Франция содействовала мерам по восстановлению доверия, позволившим не допустить ослабления целей резолюции 1995 года. Она приветствует подписание и осуществление Ираном Дополнительного протокола и призывает его всецело сотрудничать с МАГАТЭ и скорейшим образом ратифицировать Дополнительный протокол.

Кроме того, она с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в ситуации с Ливией. Она приветствует, в частности, следующие шаги, предпринятые этой страной: демонтаж компонентов военной ядерной программы и принятие в сотрудничестве с МАГАТЭ мер по обеспечению полного соблюдения ДНЯО и соглашения о всеобъемлющих гарантиях;



подписание и ввод в действие Дополнительного протокола; ратификацию ДВЗЯИ; присоединение к Конвенции о запрещении химического оружия; реальную ликвидацию существующих запасов химического оружия и программ создания баллистических ракет дальностью свыше 300 километров.

Франция призывает Ирак к тому, чтобы он после восстановления своего суверенитета взял на себя обязательства, отражающие его готовность выполнять резолюцию 1995 года.

---

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

4 May 2004  
Russian  
Original: English

---

Третья сессия  
Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Осуществление статьи VI Договора о  
нераспространении ядерного оружия и пункта 4(с)  
Принципов и целей ядерного нераспространения  
и разоружения, принятых в 1995 году, а также  
13 практических шагов, содержащихся в  
Заключительном документе 2000 года**

**Доклад, представленный Бельгией**

Что касается отчетности об осуществлении статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия и пункта 4(с) Принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения, принятых в 1995 году, Бельгия хотела бы сослаться на свой доклад (NPT/CONF.2005/PC.II/37), представленный на предыдущей сессии Подготовительного комитета (28 апреля — 9 мая 2003 года). Элементы, содержащиеся в этом докладе, по-прежнему имеют силу.

После ратификации Дополнительного протокола в 2003 году он вступил в силу в Бельгии в 2004 году.

Бельгия пользуется настоящей возможностью, с тем чтобы вновь подтвердить свою приверженность обеспечению регулярной отчетности в рамках Договора.

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

5 May 2004  
Russian  
Original: English

**Третья сессия**

Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Документ, представленный Соединенными Штатами Америки**

Соединенные Штаты Америки остаются приверженными цели содействия созданию зоны, свободной от ядерного оружия, поставленной в резолюции, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия ДНЯО. Для достижения этой цели Соединенные Штаты Америки сосредоточили свое внимание на трех приоритетах: 1) поддержка усилий, направленных на прекращение насилия и содействие политическим переговорам между Израилем и палестинцами; 2) обеспечение того, чтобы государства соблюдали свои обязательства по ДНЯО; 3) поощрение государств региона к присоединению к ДНЯО и другим международным договорам и режимам, касающимся нераспространения.

**1. Поддержка мирных усилий на Ближнем Востоке**

Обеспечение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке остается одной из ключевых целей внешней политики Соединенных Штатов. Все стороны ДНЯО поддерживают цель создания региона, свободного от оружия массового уничтожения. Этого не произойдет без достижения политического урегулирования, обеспечивающего безопасные и надежные границы для всех затронутых сторон. Участники ДНЯО признали, что усилия по достижению цели всеобщего присоединения к ДНЯО должны включать повышение региональной безопасности на Ближнем Востоке. Соединенные Штаты Америки, Европейский союз, Организация Объединенных Наций и Российская Федерация, образующие «четверку», совместно работали над разработкой «дорожной карты» для воплощения в жизнь идеи президента Буша о двух государствах — Израиля и Палестины, — живущих бок о бок в условиях мира и безопасности. Соединенные Штаты Америки остаются приверженными «дорожной карте», концепции двух государств и принципу урегулирования путем переговоров.

**2. Обеспечение соблюдения обязательств по ДНЯО**

Ближний Восток представляет собой значительную проблему для режима нераспространения ядерного оружия. На совещании Подготовительного комитета 2003 года Соединенные Штаты Америки выразили серьезную обеспокоенность по поводу несоблюдения Договора. Существует мало шансов

заклучения соглашения о создании в регионе зоны, свободной от оружия массового уничтожения, если мы не сможем обеспечить, чтобы страны этого региона выполняли и поддерживали существующие соглашения, участниками которых они являются. Обеспечение соблюдения является нашим наивысшим приоритетом. Все стороны ДНЯО должны принимать решительные меры в ответ на факты несоблюдения. Из последних событий на Ближнем Востоке ясно, что стороны ДНЯО должны проявлять бдительность в отношении тех, кто пытается злоупотреблять своими правами по Договору, продолжая осуществлять «мирные» ядерные программы для того, чтобы скрыть свои подлинные цели. Некоторые из них заявляли о приверженности ДНЯО, при этом приобретая секретные ядерные технологии, продолжая реализовывать свои цели по созданию ядерного оружия и тайному обеспечению ядерного потенциала.

Вопросы несоблюдения рассматривались в Ираке, где был свергнут диктаторский режим, нарушавший основополагающие права иракского народа и свои взятые торжественные обязательства в отношении нераспространения, и где Группа по наблюдению в Ираке продолжает свои усилия по обнаружению и выявлению оружия массового уничтожения и запрещенных ракетных программ Ирака. В законе об управлении в переходный период, подписанном 8 марта, Руководящий совет Ирака подтвердил приверженность иракского народа обязательствам и договорам Ирака в отношении нераспространения.

Одну из наиболее серьезных проблем, связанных с соблюдением Договора на Ближнем Востоке, представляет собой ядерная программа Ирана. Рассекречивание в 2002 году нескольких секретных иранских ядерных объектов способствовало началу проведения МАГАТЭ активного расследования вопроса о несоблюдении Ираном своих обязательств по гарантиям. Генеральный директор МАГАТЭ эль-Барадей за последний год представил Совету управляющих четыре доклада, посвященных секретной ядерной деятельности Ирана. Эти доклады с удивительными подробностями подтверждают то, что сейчас общеизвестно об осуществлявшейся на протяжении 18 лет секретной деятельности Ирана в ядерной области. Эта деятельность включает в себя необъявленное обогащение урана и переработку плутония, продолжение создания усовершенствованных конструкций центрифуги Р-2, эксперименты с металлическим ураном и полонием, являющимися важными компонентами ядерного оружия, и целенаправленные и систематические усилия с целью скрыть эту деятельность от всего мира. Нет сомнений в том, что по крайней мере в течение 18 лет Иран серьезным образом нарушал свои обязательства по ДНЯО.

Работа МАГАТЭ по расследованию и проверке в Иране продолжается в целях урегулирования многих нерешенных вопросов. Мы ожидаем представления еще одного доклада Генерального директора эль-Барадея до проведения следующего совещания Совета в июне с целью сообщения дополнительной информации о деятельности Ирана в ядерной области и проверки, выполняет ли Иран свое обязательство о прекращении всей деятельности, связанной с обогащением и переработкой. Продолжающиеся усилия Ирана по созданию потенциала для производства ядерного оружия представляют собой неприемлемую угрозу безопасности мирового сообщества, серьезный вызов ДНЯО и значительное препятствие на пути создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Иран

должен отказаться от своей обманной политики и предпринять все необходимые шаги с целью окончательного и подлежащего проверке отказа от своей деятельности, связанной с ядерным оружием.

19 декабря Ливия взяла обязательство ликвидировать свою программу создания ядерного оружия, сообщила МАГАТЭ обо всей своей ядерной деятельности и разрешила немедленное проведение инспекций и мониторинга для осуществления проверки этой деятельности. Соединенные Штаты Америки и Соединенное Королевство работают в тесном сотрудничестве с МАГАТЭ для оказания помощи Ливии в выполнении своих обязательств. До настоящего времени сотрудничество Ливии было прекрасным, и практически все объявленное оборудование, непосредственно связанное с ливийской программой ядерного оружия, было вывезено из Ливии, в том числе документы по разработке и производству ядерного оружия, усовершенствованные конструкции центрифуг Р-1 и Р-2 и компоненты к ним и большой объем оборудования, связанного с программой создания центрифуг. Из ливанского ядерного реактора в Таджикистане был извлечен и перевезен в Россию высокообогащенный уран в качестве части осуществляемых в настоящее время международных усилий по переводу реактора на использование менее обогащенного урана, который представляет меньшую угрозу в плане распространения. Совместные усилия Соединенных Штатов и Соединенного Королевства осуществляются в тесной координации с МАГАТЭ, которое присутствовало в Ливии на местах для наблюдения за вывозом, осуществляемым Соединенными Штатами и Соединенным Королевством, с целью инспектирования отдельных материалов и опечатывания отдельных предметов.

Совет управляющих МАГАТЭ зафиксировал невыполнение Ливией своих соглашений о гарантиях 10 марта, и об этом было сообщено Совету Безопасности Организации Объединенных Наций. Однако благодаря важным шагам, предпринимаемым Ливией для устранения этих нарушений, Совет управляющих сообщил о них Совету Безопасности лишь с целью его информирования в ожидании, что этот прогресс будет продолжаться. Совет Безопасности в заявлении своего Председателя от 22 апреля выразил свою признательность за решение Ливии. Как ясно указал президент Буш, отказ Ливии от оружия массового уничтожения является важным шагом на пути к присоединению к международному сообществу. Соединенные Штаты Америки с большим удовлетворением воспринимают достигнутые до настоящего дня успехи Ливии в выполнении своих обязательств, взятых в декабре 2003 года, и считают, что «ливийская модель» уничтожения программ оружия массового уничтожения вскоре станет привлекательным международным примером для других стран, нарушающих режим нераспространения, и свидетельством победы для всего режима ДНЯО.

### **3. Универсальный характер ДНЯО и других усилий по укреплению договоров и режимов, касающихся нераспространения**

Соединенные Штаты Америки продолжают содействовать созданию в регионе условий, способствующих более широкому признанию всеми ближневосточными государствами международных норм в области нераспространения и разоружения. Важным элементом этих усилий является содействие всеобщему присоединению к ДНЯО. Согласно статье IX Договора,

любое государство, которое не является в настоящее время участником ДНЯО, может присоединиться к Договору лишь в качестве государства, не обладающего ядерным оружием. Законодательство и политика Соединенных Штатов по-прежнему направлены на запрещение предоставления существенной помощи в ядерной сфере не обладающим ядерным оружием государствам, которые не поставили всю свою ядерную деятельность под гарантии МАГАТЭ. Государства, которые в настоящее время не являются участниками ДНЯО, не выполняют этого требования и поэтому не имеют права на получение существенной помощи в ядерной области со стороны Соединенных Штатов. Мы также решительно выступаем за достижение других целей нераспространения, включая:

- ратификацию и осуществление соглашений о всесторонних гарантиях МАГАТЭ;
- вступление в силу и полное осуществление дополнительных протоколов МАГАТЭ;
- присоединение к Конвенции о химическом оружии;
- присоединение к Конвенции о биологическом оружии и поддержку эффективных процедур ее осуществления;
- присоединение к руководящим принципам Группы ядерных поставщиков, Режиму контроля за ракетной технологией и руководящим принципам Австралийской группы и Вассенаарским договоренностям;
- присоединение к Международному кодексу поведения по предотвращению распространения баллистических ракет.

Кроме того, Соединенные Штаты продолжают настоятельно призывать государства-поставщики — как в двустороннем порядке, так и на международных форумах — воздерживаться от экспорта любого оборудования и технологии, связанных с оружием массового уничтожения и системами его доставки, странам Ближнего Востока, особенно тем из них, которые поддерживают терроризм. Соединенные Штаты вновь присоединились к международному сообществу при принятии без голосования осенью прошлого года резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в поддержку создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Безусловно, нынешняя политическая обстановка в регионе не позволяет вести переговоры о заключении такого соглашения, однако поддержка Соединенными Штатами этой резолюции является свидетельством их приверженности созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

В своей важной речи, произнесенной 11 февраля, президент Буш внес ряд предложений, направленных на усиление барьеров на пути распространения. Некоторые из этих инициатив имеют непосредственное отношение к укреплению глобального режима нераспространения, включая ДНЯО. В случае их принятия, они в значительной степени будут способствовать уменьшению опасности распространения оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке и в других районах мира. Коллективные меры такого рода могут помочь сократить доступ к материалам, связанным с оружием массового уничтожения, и воспрепятствовать деструктивным силам. Все цивилизованные

страны должны понимать важность сотрудничества в устранении этих серьезных вызовов нашей безопасности. Твердая приверженность всех стран Ближнего Востока режиму нераспространения наряду с решительным подходом к урегулированию сложных политических проблем, разделяющих эти страны, являются единственной формулой, которая в конечном итоге поможет устранить угрозу оружия массового уничтожения в этом регионе.

---

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

10 May 2004  
Russian  
Original: French

Третья сессия  
Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Доклад о шагах, предпринятых с целью содействовать  
созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной  
от ядерного оружия, и реализации целей и задач,  
поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему  
Востоку**

**Доклад, представленный Тунисом**

В соответствии с положениями, содержащимися в Заключительном документе состоявшейся в 2000 году шестой Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (NPT/CONF.2000/28), которая просила все государства-участники, в частности государства, обладающие ядерным оружием, ближневосточные государства и другие заинтересованные государства, представить через Секретариат Организации Объединенных Наций тому, кто будет председательствовать на заседаниях Подготовительного комитета, которые состоятся до проведения Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, доклады о шагах, предпринятых ими с целью содействовать созданию зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, правительство Туниса имеет честь представить следующую информацию.

Тунис неизменно демонстрировал приверженность принципам разоружения в целом и ядерного разоружения в частности. Он считает, что зоны, свободные от ядерного оружия, играют важную роль в укреплении режима ядерного нераспространения и в деле полной ликвидации ядерного оружия. Исходя из этой позиции:

- Тунис 26 февраля 1970 года присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО);
- 24 февраля 1989 года он подписал и 12 февраля 1990 года ратифицировал соглашение о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). В настоящее время ведутся переговоры о подписании Дополнительного протокола к этому соглашению;



- в 1996 году он подписал Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В настоящее время осуществляются процедуры его ратификации;
- он подписал Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор) и в этой связи выражает удовлетворение по поводу того, что Договор об Антарктике, Договор Тлателолко, Договор Раротонга и Бангкокский договор, а также Пелиндабский договор продолжают способствовать освобождению Южного полушария и прилегающих районов от ядерного оружия. При этом он выражает также удовлетворение по поводу мер, принятых в целях заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия;
- Тунис является одним из авторов резолюции, ежегодно представляемой Генеральной Ассамблее Египтом от имени Группы арабских государств и касающейся опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке;
- из года в год Тунис поддерживает в Генеральной Ассамблее резолюцию Генеральной Ассамблеи о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока;
- на основной сессии Комиссии по разоружению 1999 года Тунис играл активную роль в составе рабочей группы по вопросу о создании зон, свободных от ядерного оружия, которая консенсусом приняла доклад, в котором, в частности, рекомендуется создать такую зону на Ближнем Востоке.

Учитывая важность установления стабильности в ближневосточном регионе для обеспечения международного мира и безопасности, Тунис вновь выражает озабоченность по поводу отсутствия прогресса в создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и в осуществлении резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, которая является неотъемлемой частью решения, касающегося бессрочного продления Договора о нераспространении ядерного оружия.

Несмотря на то что все другие страны этого региона, без исключения, присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, Израиль, обладающий таким оружием, остается единственной страной, которая отказывается присоединиться к этому договору и поставить все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ без всяких условий. Эта позиция, которую занял Израиль, препятствует общим усилиям в области разоружения и установлению прочного мира в этом районе и находит свое выражение в чрезмерной милитаризации Израиля, страны, которая обладает и другими видами оружия массового уничтожения.

В этой связи всем государствам — участникам ДНЯО, прежде всего ядерным державам, надлежит выполнить свои обязательства для достижения целей и решения задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, а также для претворения в жизнь положений Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО.

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

11 May 2004  
Russian  
Original: French

Третья сессия  
Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Доклад правительства Алжира о шагах, предпринятых  
с целью содействовать созданию на Ближнем Востоке  
зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации  
целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года  
по Ближнему Востоку**

1. В соответствии с положениями, содержащимися в Заключительном документе, принятом на состоявшейся в 2000 году шестой Конференции участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, которая просила все государства-участники, в частности государства, обладающие ядерным оружием, ближневосточные государства и другие заинтересованные государства, представить через Секретариат Организации Объединенных Наций Председателю Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора, а также тому, кто будет председательствовать на заседаниях Подготовительного комитета, которые состоятся до проведения этой конференции, доклады о шагах, предпринятых ими с целью содействовать созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, правительство Алжирской Народной Демократической Республики имеет честь представить доклад, содержащий изложенную ниже информацию.
2. По мнению Алжира, создание зоны, свободной от ядерного оружия, эффективно способствует упрочению мира и безопасности в регионе и вносит свой вклад в укрепление режима нераспространения и достижение целей ядерного разоружения.
3. Вместе с тем, учитывая географическую близость и тесные связи между Африкой и Ближним Востоком, Алжир выражает глубокую обеспокоенность по поводу отсутствия прогресса в деле создания зоны, свободной от ядерного оружия, в этом стратегически важном районе. Поэтому он считает, что настоятельно необходимо принять конкретные меры для претворения в жизнь положений, содержащихся в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, представленной тремя государствами — депозитариями ДНЯО и принятой на пятой Конференции по рассмотрению действия Договора.

В этой связи он напоминает о том, что в Заключительном документе шестой конференции, состоявшейся в 2000 году, подтверждается важное значение этой резолюции и признается, что она сохраняет свою силу до тех пор, пока не будут реализованы поставленные в ней цели и задачи.

4. Алжир разделяет позицию, выраженную государствами — участниками шестой Конференции по рассмотрению действия Договора, которые призвали Израиль присоединиться к ДНЯО и поставить свои ядерные установки под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ для достижения на Ближнем Востоке цели всеобщего присоединения к Договору, а также для реализации законного стремления к созданию безъядерной зоны.

5. Решив способствовать развитию исследований в целях использования ядерной энергии в мирных целях, Алжир присоединился к ДНЯО и в марте 1996 года заключил соглашение о всеобъемлющих гарантиях, в силу которого вся его ядерная деятельность была поставлена под контроль в соответствии со статьей II ДНЯО. В июле 2003 года Алжир также ратифицировал Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

6. Алжир всегда вносил свой вклад в поддержку усилий по созданию во всех районах мира зон, свободных от ядерного оружия, присоединился к декларации Организации африканского единства о создании безъядерной зоны в Африке и стал третьим государством в Африке, ратифицировавшим — 11 февраля 1998 года — Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор). Исходя из этой же позиции, Алжир приветствовал создание таких зон в Латинской Америке и Карибском бассейне, в южной части Тихого океана и в Юго-Восточной Азии в соответствии с Договором Тлателолко, Договором Раротонга и Бангкокским договором, которые значительно уменьшили опасность ядерного распространения и способствовали упрочению международного мира и безопасности. Он приветствует также усилия, прилагаемые пятью государствами Центральной Азии в целях заключения договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в этом районе.

7. Алжир как член Группы арабских государств является одним из авторов резолюции «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке», которая ежегодно представляется Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, и поддерживает резолюцию «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока». Кроме того, на основной сессии Комиссии по разоружению, проходившей в апреле 1999 года, он принимал активное участие в деятельности рабочей группы по созданию зон, свободных от ядерного оружия.

**Конференция 2005 года участников  
Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия  
Договора**

18 April 2005  
Russian  
Original: English

Нью-Йорк, 2–27 мая 2005 года

**Создание зоны, свободной от ядерного оружия,  
на Ближнем Востоке**

**Доклад, представленный Исламской Республикой Иран**

В соответствии с подпунктом 7 (шаги в целях содействия созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку) пункта 16 (региональные вопросы) раздела Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, посвященной статье VII Договора, Исламская Республика Иран сообщает следующее:

1. В 1974 году Иран впервые выдвинул идею о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в качестве важной меры содействия разоружению в районе Ближнего Востока, после чего была принята соответствующая резолюция Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. С 1980 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций ежегодно принимает консенсусом резолюцию по этому вопросу. Неизменное принятие этой резолюции Генеральной Ассамблеей является отражением всеобщей поддержки идеи об укреплении мира, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке через создание в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия.
2. В своем качестве государства — участника Договора о нераспространении ядерного оружия Исламская Республика Иран всецело привержена своим международным обязательствам и считает, что этот международно-правовой документ является краеугольным камнем режима ядерного разоружения и нераспространения. Всеобщее присоединение к Договору, особенно в районе Ближнего Востока, реально способствовало бы созданию в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия. В настоящее время Израиль является единственным государством этого региона, который не входит в число участников Договора о нераспространении ядерного оружия. Несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, нашедшие отражение в резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, а также в соответствующих

резолюциях Генеральной Ассамблеи, МАГАТЭ и Организации Исламская конференция (ОИК), Израиль, будучи уверен в политической и военной поддержке со стороны Соединенных Штатов, не присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия и не поставил свои не охваченные гарантиями ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Израиль даже не выразил намерения присоединиться к Договору. Тайная ядерная деятельность Израиля, осуществляемая при поддержке Соединенных Штатов, серьезно угрожает региональному миру и безопасности и создает опасность для режима нераспространения.

3. Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора подтвердила важное значение резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Учитывая значимость положений этой резолюции, Исламская Республика Иран и другие государства региона искренне надеются, что эта резолюция будет скорейшим образом осуществлена, особенно ее авторами — Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии — как депозитариями Договора о нераспространении ядерного оружия.

4. Безоговорочное присоединение Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и заключение с МАГАТЭ соглашения о полномасштабных гарантиях несомненно привели бы к скорейшему созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Игнорирование обязательств, взятых на себя государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия в связи с принятием этой важной резолюции, может лишь придать смелости Израилю, который будет и далее служить источником угрозы и нестабильности на Ближнем Востоке, демонстрируя пренебрежение к воле международного сообщества и оставаясь за рамками Договора о нераспространении ядерного оружия и режима полномасштабных гарантий. В этих условиях мы считаем, что национальные доклады, в которых государства не затрагивают негативных последствий упорного нежелания Израиля присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и примером которых может служить доклад Австралии, представленный Подготовительному комитету на его третьей сессии (NPT/CONF.2005/PC.III/8), не являются такими эффективными, какими они должны быть в соответствии с резолюцией 1995 года по Ближнему Востоку.

5. Выполняя свои обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия, и в частности обязательства по статьям II и III Договора, Исламская Республика Иран заявляет, что она использует все свои ядерные объекты в мирных целях и поставила их под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Кроме того, стремясь способствовать построению мира, свободного от оружия массового уничтожения, особенно на Ближнем Востоке, Иран подписал Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и дополнительный протокол к заключенному им с МАГАТЭ соглашению о всеобъемлющих гарантиях. Он также ратифицировал Конвенцию по химическому оружию, Конвенцию по биологическому оружию и Женевский протокол 1925 года. То, что Иран входит в число ближневосточных стран, присоединившихся к большому числу документов, касающихся нераспространения и разоружения, является не только явным свидетельством нашей твердой приверженности делу разоружения и нераспространения, но и отражением наших неустанных

усилий, направленных на достижение благородной цели создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

6. В рамках своего двустороннего и многостороннего диалога по вопросам разоружения с рядом государств — участников Договора, в частности с некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами — членами Европейского союза, а также в совместном заявлении Ирана и министров иностранных дел Германии, Соединенного Королевства и Франции от 21 октября 2003 года, Исламская Республика Иран неустанно и настоятельно призывает их вносить активный вклад в создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.

7. Исламская Республика Иран твердо считает, что выработка согласованного плана действий и графика обеспечения всеобщего присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия, особенно на Ближнем Востоке, должна быть в числе наиважнейших вопросов в повестке дня всех участников Договора о нераспространении ядерного оружия, в частности государств, обладающих ядерным оружием. Необходимо оказать более сильное давление на Израиль, чтобы он безотлагательно и без всяких условий присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия и поставил все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ, что открыло бы путь к достижению давно провозглашенной цели создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

8. По мнению Исламской Республики Иран, до создания в регионе зоны, свободной от ядерного оружия, ни одна страна региона не должна разрабатывать, производить, испытывать или иным образом приобретать ядерное оружие либо разрешать размещение на своей территории или территории, находящейся под ее контролем, ядерного оружия или ядерных взрывных устройств, а все страны должны воздерживаться от действий, противоречащих букве и духу Договора о нераспространении ядерного оружия и других международных решений и документов, касающихся создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

9. Исламская Республика Иран считает, что Конференция по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия призвана сыграть важную роль в создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. На Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора следует создать в рамках Главного комитета II вспомогательный орган для рассмотрения этого вопроса и вынесения конкретных рекомендаций относительно неотложных и практических шагов в целях осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, а также Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

---

**Конференция 2005 года участников  
Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия  
Договора**

21 April 2005  
Russian  
Original: English

---

Нью-Йорк, 2–27 мая 2005 года

**Меры по содействию созданию на Ближнем Востоке  
зоны, свободной от ядерного оружия, и реализация  
целей и задач резолюции 1995 года по Ближнему  
Востоку****Доклад, представленный Канадой**

1. На пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Канада поддержала резолюцию, в которой содержался призыв создать на Ближнем Востоке зону, свободную от ядерного оружия. Канада также голосовала за резолюцию, озаглавленную «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке». В Организации Объединенных Наций Канада призывает к полному соблюдению и выполнению Договора о нераспространении ядерного оружия государствами-участниками в регионе и настоятельно призвала те четыре государства в регионе<sup>1</sup>, которые еще не подписали с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) соглашения о всеобъемлющих гарантиях или не ратифицировали их, сделать это как можно скорее. Канада активно поддержала принятие Генеральной конференцией МАГАТЭ в сентябре 2004 года резолюции о применении гарантий на Ближнем Востоке. Канада призывает все государства в регионе внести дальнейший вклад в обеспечение региональной стабильности и безопасности путем заключения дополнительных протоколов к их соответствующим соглашениям о гарантиях, тем самым продемонстрировав более высокий уровень открытости и транспарентности. Канада в полной мере поддерживает усилия МАГАТЭ по скорейшему созыву форума по вопросу о применении гарантий, на котором страны Ближнего Востока и другие заинтересованные стороны могли бы ознакомиться с опытом других регионов в отношении всеобъемлющих механизмов проверки и других мер укрепления доверия, которые могли бы способствовать созданию зоны, свободной от ядерного оружия.

---

<sup>1</sup> Бахрейн, Катар, Оман (подписал 28 июня 2001 года, но не обеспечил вступление в силу) и Саудовская Аравия.

2. Канада разделяет серьезную обеспокоенность международного сообщества по поводу масштабов и характера ядерной программы Ирана. И хотя Канада признает право Ирана на использование ядерной энергии в мирных целях, Иран так и не смог сколь-либо убедительно объяснить свои усилия по созданию всего ядерного топливного цикла. В ходе выступления на Конференции по разоружению 14 марта 2005 года министр иностранных дел Канады вновь заявил, что крупномасштабная прошлая незаявленная деятельность Ирана в ядерной области вместе с его усилиями по созданию всего ядерного топливного цикла вызвала серьезные подозрения относительно стремления Ирана создать ядерное оружие. Он заявил, что полное прекращение Ираном обогащения урана и другой деятельности, которая может иметь отношение к распространению, является единственной приемлемой объективной гарантией мирного характера ядерной программы Ирана. 22 февраля 2005 года канадский премьер-министр на саммите руководителей стран — членов НАТО заявил, что Иран следует стимулировать к свертыванию его программы создания ядерного оружия. Он выразил надежду Канады на то, что эту проблему можно решить посредством диалога и дипломатических шагов, но подчеркнул, что международное сообщество должно быть готово, при необходимости, подкрепить свои слова более решительными мерами. Широкомасштабная прошлая незаявленная деятельность Ирана в ядерной области, которая поднимает важные вопросы приверженности Ирана Договору о нераспространении ядерного оружия, ни в коей мере не соответствует его обязательствам по гарантиям, — проблема, которую, по мнению Канады, МАГАТЭ должно признать и информировать об этом Совет Безопасности, как этого требует Устав Агентства. Канада призывает также Иран как можно скорее ратифицировать Дополнительный протокол и активно поддерживает деятельность МАГАТЭ в Иране, связанную с гарантиями.

3. Канада была глубоко обеспокоена раскрытой в конце 2003 года информацией об осуществлявшейся Ливией программе создания ядерного оружия и о другой незаявленной деятельности в ядерной области. Канада решительно поддерживает решение правительства Ливии прекратить все виды деятельности, связанные с созданием ядерного оружия, а также усилия МАГАТЭ по проверке соблюдения этого важного решения. Такая решимость осуществить разоружение транспарентным, необратимым и поддающимся проверке путем вместе с обязательством Ливии согласиться на более жесткие инспекции, предусмотренные в Дополнительном протоколе и полностью выполнить все свои обязательства в области разоружения, являются важными шагами на пути укрепления региональной и международной безопасности.

4. Разъясняя свою поддержку резолюции, озаглавленной «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке», Канада настоятельно призвала Израиль «в решающие месяцы, предшествующие Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора, предпринять необходимые первые шаги для присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государства, не обладающего ядерным оружием». Это заявление соответствует сделанному правительством Канады в 1999 году заявлению о политике в области разоружения и нераспространения, в котором к Израилю был обращен призыв присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, разделить свои гражданские и военные топливные ядерные



циклы и поставить свою гражданскую ядерную деятельность под гарантии МАГАТЭ. Это также согласуется с резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности о нераспространении оружия массового уничтожения, в которой ко всем государствам обращается призыв содействовать всеобщему принятию и полному выполнению многосторонних договоров, нацеленных на предотвращение распространения ядерного, биологического и химического оружия.

---